



凝心聚力
展海湾之翼

Haiwan 青岛海湾化学有限公司
QINGDAO HAIWAN CHEMICAL CO.,LTD.



走向世界

OPENINGS

2019年第45期 11月8日出版 总第683期

OPENINGS 走向世界

周刊

实现互利共赢 共创美好未来
Win-win Cooperation for a Better Future
中超，我们回来了！
CSL, We Are Back!

帆船之都

SAILING CITY 2019.11

总第683期
2019年 第45期
11月8日 出版
定价 /¥16



Fashion Qingdao
时尚青岛
青岛黄海青港队

2019赛季中超庆典

ISSN 1005-393X
9 771005-393138
45



开放 现代
活力 时尚

青岛
QINGDAO

中共青岛市委宣传部



刊期 2019年第45期 总第683期
封面作者 周光辉

主管主办 山东省人民政府新闻办公室
编辑出版 走向世界杂志社
协办 青岛市人民政府新闻办公室

社址 中国济南市建国小经三路47号
电话 0086-531-81615008 81615022
传真 0086-531-81615010
网站 www.sdchina.com
邮编 250021

运营机构 青岛市展览工作室
地址 中国青岛市莱州路7号甲
电话 0086-532-8282531
广告部 0086-532-82821855
传真 0086-532-8282531
E-mail fanchuanzhidu@163.com

阅读本刊电子版请登录青岛宣传网：
<http://www.qdxc.gov.cn/>

青岛帆船运动官方网站：
<http://www.qdsailing.org>

拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

山东惟一中英文双语综合类周刊

版权声明 版权所有，未经本刊书面许可，不得转载、传播及其他方式使用本刊图文。

本刊已被“中国山东网”、“万方数据——数字化期刊群”、“中国知网”、“博看网”、“蜘蛛网”全文收录。

所有稿件凡经本刊使用，如无特殊声明，即视为作者同意授权本刊及本刊合作媒体进行信息网络传播及发行。

本刊所支付的稿费包括上述所有使用方式的稿费。

本刊部分作者地址不详，请见刊后与本刊联系以领取稿酬。

公众微信号: qdphoto



扫描手机二维码了解更多



电子阅读

Advisor 顾问 孙立杰 Sun Lijie

President 社长 刘斌 Liu Bin
Editor-in-Chief 总编辑 盛利 Sheng Li
Deputy President 副社长 张仁玉 Zhang Renyu
Deputy Editor-in-Chief 副总编辑 李红梅 Li Hongmei
Assistant President 社长助理 曹玉山 Cao Yushan

Planning Director 策划指导 毛加梁 Mao Jialuan 车景华 Che Jinghua
Executive Director 执行总监 侯晓东 Hou Xiaodong 刘瑜 Liu Yu
朱越玲 Zhu Yeling

Editor-in-Chief's Office 总编室
Director of Editor-in-Chief's Office 总编室主任 李科村 Li Kecun
Editor 编辑 马英 Ma Ying
Tel 电话 0086-531-81615005
E-mail zongbianshi2014@163.com

Editorial Department 编辑部
Director 主任 张瑞平 Zhang Ruiping
Deputy Director 副主任 王欣 Wang Xin
Producer 策划 张敏 Zhang Min 袁华强 Yuan Huaqiang
Editor in Charge 责任编辑 魏浩浩 Wei Haohao 韩海燕 Han Haiyan
Picture Editor 图片编辑 王勇森 Wang Yongsen
Press Photographer 摄影记者 杜永健 Du Yongjian
Design Director 设计总监 崔群 Cui Qun
Graphic Design 装帧设计 朱晓霞 Zhu Xiaoxia

Distribution Center 发行中心
Director 主任 曹玉山 Cao Yushan
Deputy Director 副主任 徐金利 Xu Jinli
Tel 电话 0086-531-81615022
E-mail zouxiangshijie@126.com

Office 办公室
Director 主任 梁涛 Liang Tao
Deputy Director 副主任 王红霞 Wang Hongxia
Tel 电话 0086-531-81615011

sdchina.com 中国山东网
Editor-in-Chief 总编辑 李红梅 Li Hongmei
Tel 电话 0086-531-85876655

Legal Advisor 法律顾问 周云泽 Zhou Yunze 王宜文 Wang Yiwen

译文支持：
中译语通科技(青岛)有限公司

本刊发行至世界 103 个国家和地区。
本刊向世界 483 所孔子学院(课堂)赠阅。
本刊向外国驻中国使、领馆及重要商务机构赠阅。
本刊发行至中国(包括港澳台)所有省、市、自治区。
本刊向中央领导、中央及国务院各部委领导；中共山东省委、省人大、省人民政府、省政协领导和各厅局主要领导及各市县(区)主要领导赠阅。
本刊向山东省青年联合会青联委员赠阅。
本刊向中共山东省委党校全体师生赠阅。

本刊在以下场所定点统一摆放
山东省境内主要火车站、港口贵宾室
东方航空公司至国内外的航班
济宇高速运业有限公司至全国各地的高速大巴
山东省三星级以上宾馆大堂与贵宾室
青岛市星级宾馆、酒店、休闲场所

本刊海外联络处
北美
加拿大京华书店
(加拿大渥太华市萨姆特街 65 号)
美加华语广播网
(美国纽约市百老汇第四大街 449 号)

欧洲
比利时长城书店(GROTE MUUR
Gespecialiseerde Chinese Boekhandel
Ruysbroeckstraatgalerij 5 B.1000 Brussel
Belgium)
法国凤凰书店(Librairie de la Chine et de
l'Asie 72, boulevard de Sebastopol 75003
Paris France)

东亚
日本东京都港区赤坂 3-11-14-712
日本冲绳县中国山东省文化観光交流センター
中东
阿联酋迪拜国际城 CBD34, Shop No11.

大洋洲
南澳东方书店(澳大利亚南澳州阿德雷得市伦德大街 225 号)

本刊香港特别行政区联络处
香港华鲁有限公司信息交流部(香港湾仔港湾道一
号会展广场办公大楼 42 楼)

本刊台湾省联络处
中华齐鲁文经协会(台北市民生东路 2 段 145 号 7
楼)

订阅 全国各地邮政局/代号 24-88
发行 国内总发行/济南市邮政局
发行 国外总发行/中国国际图书贸易总公司
(中国北京 399 信箱)
国内统一刊号 CN37-1238/Z
国际标准连续出版物号 ISSN1005-393X
广告发布登记编号 鲁广登字 3700005037 号

制版印刷 青岛圣合印刷有限公司



青岛是世界著名的“帆船之都”。2008年的北京奥运会，帆船赛场就设在青岛，我们现在所在的地方就是奥运的帆船中心。许多船只从这里扬帆起航、追逐梦想。明天，我们将在这里举行上海合作组织扩员后的首次峰会，全面规划本组织未来的发展蓝图。

让我们以青岛峰会为新的起点，高扬“上海精神”的风帆，齐心协力，乘风破浪，共同开启上海合作组织发展新征程！

习近平

(2018年6月9日，青岛)



Contents 目录

关注 Highlight

聚焦 Focus

- 06 实现互利共赢 共创美好未来
- 08 聚商融智 合作共赢
- 16 合作赢未来, 精彩共呈现
- 20 新时代、新动能、新山东

特别报道 Special Report

- 22 中超, 我们回来了!
- 28 “友”朋自远方来
- 36 是结束, 也是开始
- 40 艺术让城市更时尚
- 44 致敬道德楷模, 书写青岛大爱
- 51 当我们, 遇上5G

壮丽70年 奋斗新时代 The 70th Anniversary of the Founding of The People's Republic of China

- 32 “展青岛成就·说百姓故事”系列报道之三

海湾风采 Elegant Appearance Of The Bay

- 54 奋进新时代 魅力新海湾



06 实现互利共赢 共创美好未来 Win-win Cooperation for a Better Future

10月19日, 首届跨国公司领导人青岛峰会在山东青岛召开, 国家主席习近平致贺信。

习近平指出, 在中国改革开放40多年的历史进程中, 跨国公司作为重要参与者、见证者、受益者, 发挥了积极作用。

习近平强调, 中国开放的大门只会越开越大, 营商环境只会越来越好, 为全球跨国公司创造的机遇只会越来越多。我们欢迎全球企业家来华投资兴业, 努力实现互利共赢、共创美好未来。

首届跨国公司领导人青岛峰会由商务部和山东省人民政府共同主办。峰会以“跨国公司与中国”为主题, 举行闭门会议、平行论坛、合作路演等活动。

22 中超, 我们回来了! CSL, We Are Back!

10月26日下午的青岛, 迎来了全城激情燃烧的时刻!

经过漫长的2183天的拼搏和努力, 曾连续雄踞中国足协顶级联赛17个赛季的“足球之城”青岛终于再度拥有中超球队, 整座城市兴奋不已! 青岛足球的全面振兴, 迈出了万众瞩目的坚实一步!



时尚 Fashion

动感青岛 Dynamic Qingdao

- 60 动感青岛 汇聚时尚
- 66 苏里: 帆船, 与生命不可分割
- 70 激情浆板赛 点靓时尚青岛

嗨游青岛 Fun in Qingdao

- 76 天凉好个秋, 彩叶解忧愁

相遇博物馆 Meet Me At The Museum

- 80 博物馆中的啤酒世界

音悦青岛 Music City

- 84 美嘉, 用电子乐器讲述城市的故事

爱尚青岛 Fashion Fashion in Qingdao

- 86 国际戏剧界“奥斯卡”永久落户青岛

悦读 Reading

- 90 失联
- 94 旧日深情未尝往 风物长宜放眼量

86 国际戏剧界“奥斯卡”永久落户青岛 "Oscar Award" for Theatre in Qingdao

黄海之滨, 群星璀璨。

11月5日晚, 第八届“国际戏剧学院奖”颁奖典礼在青岛盛大举行。世界顶级戏剧大师和戏剧爱好者汇聚星光岛, 共创戏剧之梦, 共筑戏剧之美。

“国际戏剧学院奖”, 这一有着国际戏剧界“奥斯卡”美誉的艺术大奖犹如一个巨大的磁场, 吸引了来自全球戏剧届影视届的目光。而作为永该奖落户地的青岛, 更是借由这一全球文化艺术盛宴敲开了融通世界的大门, 为大国崛起中的文化自信贡献戏剧艺术的力量。



60 动感青岛 汇聚时尚 Dynamic and Stylish Qingdao

近日, 由青岛市人民政府新闻办公室、青岛市人民政府重大国际帆船赛事(节庆)活动组委会办公室、青岛市帆船运动管理中心主办, 青岛海湾化学有限公司承办, 青岛图片库、青岛市展览工作室、《走向世界 帆船之都》编辑部协办的“海湾化学杯”2019第十一届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节摄影大赛作品评选圆满结束。此次大赛共收到上百名参赛作者的千余幅作品, 内容涵盖本届帆船周·海洋节期间的青岛风貌、帆船赛事、文化交流、仪式活动等。



Win-win Cooperation for a Better Future 实现互利共赢 共创美好未来

——首届跨国公司领导人青岛峰会举行

10月19日，首届跨国公司领导人青岛峰会在山东青岛召开，国家主席习近平致贺信。习近平指出，在中国改革开放40多年的历史进程中，跨国公司作为重要参与者、见证者、受益者，发挥了积极作用。

习近平强调，中国开放的大门只会越开越大，营商环境只会越来越好，为全球跨国公司创造的机遇只会越来越多。我们欢迎全球企业家来华投资兴业，努力实现互利共赢、共创美好未来。

首届跨国公司领导人青岛峰会由商务部和山东省人民政府共同主办。峰会以“跨国公司与中国”为主题，举行闭门会议、平行论坛、合作路演等活动。



举办跨国公司领导人青岛峰会，为跨国公司与中国搭建交流合作平台，是中国推动更高水平开放、推动全球开放合作的实际行动。(图/迟存震)
Qingdao Multinationals Summit is a platform built for multinationals to exchange and cooperate with China, as well as a concrete action by China to promote higher-level opening-up and global cooperation.

Attract investors and talents to promote win-win cooperation

文/王欣

聚商融智 合作共赢

由国务院批准，商务部和山东省共同主办的跨国公司领导人青岛峰会于10月19日在青岛开幕。来自35个国家和地区、14个省市的跨国公司参会，其中，世界500强企业115家（境内20家），行业领军企业197家。

2019年是跨国公司领导人青岛峰会的第一届。据悉，跨国公司领导人青岛峰会永久落户青岛，每年固定在10月第三个周六周日举行。

又一场冠以“青岛”的顶级盛会

10月19日，首届跨国公司领导人青岛峰会在青岛国际会议中心开幕。国家主席习近平向大会致贺信。

习近平指出，在中国改革开放40多年的历史进程中，跨国公司作为重要参与者、见证者、受益者，发挥了积极作用。

习近平强调，中国开放的大门只会越开越大，营商环境只会越来越好，为全球跨国公司创造的机遇只会越来越多。我们欢迎全球企业家来华投资兴业，努力实现互利共赢、共创美好未来。

中共中央政治局常委、国务院副总理韩正出席开幕式，宣读习近平

主席贺信并致辞。

韩正指出，本次峰会以“跨国公司与中国”为主题，具有十分重要的意义。习近平主席专门发来贺信，充分体现了中国政府对与跨国公司开展互利合作的高度重视。

韩正表示，在中国改革开放历史进程中，跨国公司是重要参与者、见证者、受益者。40多年来，跨国公司纷纷来华投资兴业，为中国带来先进的技术设备、丰富的管理经验、优质的产品与服务、领先的创新资源，加快了我国工业化进程，为推动中国经济持续健康发展发挥了积极作用。跨国公司作为连接中国与世界的桥梁，也加快了中国经济融入世

界经济的进程，引领中国企业深度嵌入全球供应链、产业链、价值链，为世界经济发展提供了强劲动力。

韩正强调，过去中国经济发展是在开放条件下取得的，未来中国经济实现高质量发展也必须在更加开放条件下进行。中国开放的大门不会关闭，只会越开越大。我们愿与各国政府、国际组织、各类市场主体携起手来，深化互利共赢合作，发展开放经济，共享美好未来。中国政府愿意倾听跨国公司的声音，愿意让跨国公司搭乘中国发展的“快车”“便车”，实现自身更好发展。

韩正表示，我们欢迎跨国公司深化在中国投资，中国进一步放宽



中共中央政治局常委、国务院副总理韩正出席开幕式，宣读国家主席习近平贺信并致辞。(图片提供/跨国公司领导人青岛峰会组委会)
Han Zheng, member of the Standing Committee of the Political Bureau of the CPC Central Committee and Vice Premier of the State Council, read out the congratulatory letter sent by President Xi Jinping and delivered a speech.

外商投资准入，全面深入实施准入前国民待遇加负面清单管理制度，加强知识产权保护，将为跨国公司投资创造越来越好的营商环境。我们欢迎跨国公司分享中国大市场机遇，中国将进一步降低关税，消除各种非关税壁垒，加快提升通关便利化水平，深化与各国货物贸易和服务贸易合作。我们欢迎跨国公司发挥好桥梁纽带作用，中国愿与跨国公司一道，推动在创新智造、绿色发展、全球治理等领域的交流合作。欢迎跨国公司深度参与共建“一带一路”，深化国际产能合作，共同开展第三方市场合作。我们欢迎跨国公司共同维护多边贸易体制，愿与跨国公司一道，共同推动贸易投资自由化便利化，推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢方向发展。

国务院常务副秘书长丁学东、联

合国驻华协调员罗世礼出席。

商务部部长钟山在致辞时说，举办跨国公司领导人青岛峰会，为跨国公司与中国搭建交流合作的平台，是中国推动更高水平开放、推动全球开放合作的实际行动。中国坚定支持经济全球化，坚决维护多边贸易体制，愿与各国政府、跨国公司共同推动经济全球化朝着正确的方向发展。相信随着中国不断扩大开放，中国庞大的市场必将为各国企业包括跨国公司带来更多新的发展机遇。商务部将坚持新发展理念，坚持高质量发展，推动各项开放举措落实。我们将推动共建“一带一路”国际合作，高质量建设自贸试验区，加快探索建设中国特色的自由贸易港，打造更高水平的开放平台。我们将不断放宽市场准入，扩大开放领域，加强知识产权保护，打造更好的营商环境，

鼓励和欢迎跨国公司、各国企业来华投资兴业。希望各位嘉宾深入交流合作，形成广泛共识，取得丰硕成果，共同推动构建开放型世界经济。

中共山东省委书记、省人大常委会主任刘家义在致辞时说，习近平主席对峰会召开十分关心，亲自发来贺信，再次彰显中国推动更高水平对外开放的坚定信心。韩正副总理的讲话，对办好峰会、深化合作提出了明确要求。我们一定牢记嘱托、深入践行，奋力打造对外开放新高地。山东是一个底蕴厚重而充满活力的地方，到处涌动着创新创造的热潮。跨国公司已成为山东链接世界的窗口，山东也是跨国公司大展宏图的舞台。青岛峰会搭建了跨国公司同中国合作的大平台，也架起了与山东交流互鉴的新桥梁。山东将更加主动融入国家开放大局，与跨国公

司开展全方位、多领域、深层次合作。诚挚欢迎全球科学家、企业家、金融家来山东创新创业、投资兴业，共享动能转换、投资贸易、科技创新、人文交流、基础设施建设等方面的新机遇，谱写互利共赢新篇章。我们将为高层次人才提供“全周期”绿色服务，为企业家和创业者营造安心、贴心、舒心的环境。让众人携起手来，播撒友谊的种子，收获合作的果实，共创美好的未来。

中共山东省委副书记、省长龚正主持开幕式。韩国前总理韩升洙致辞，世界知识产权组织总干事高锐发来视频致辞。中共山东省委副书记杨东奇出席。

德国博世集团董事会主席邓纳尔，日本住友商事株式会社会长中村邦晴，韩国希杰集团会长、韩国企业

家总会会长孙京植，微软公司资深副总裁、大中华区董事长兼首席执行官柯睿杰4位跨国公司领导人先后发言。

联合国贸发会议投资和企业司司长詹晓宁宣读了秘书长穆希萨·基图伊的贺信并致辞。

商务部研究院院长顾学明发布了《跨国公司投资中国40年报告》。报告从不同企业和行业的角度进行案例剖析，系统梳理跨国公司在中国的投资历程，统计和总结在华投资的境外跨国公司收益情况，分析境外投资对中国经济的促进作用。

首届跨国公司领导人青岛峰会由商务部和山东省政府共同举办，首届峰会以“跨国公司与中国”为主题，围绕“跨国公司与中国新时代”“跨国公司与国际经济新秩序”“跨国公

司与经营模式创新”和“跨国公司与地方经济发展”4个方面议题，举行了开幕式、开幕论坛、闭门会议、平行论坛、合作路演等30多场活动。峰会在山东举办，但着眼全国开放大局，服务全国各省市，在汇聚全球知名跨国公司高层的同时，面向全国企业开放，开展务实交流合作，为中外跨国公司交流合作，为地方政府高质量招商引资、招才引智，为中国企业开展跨国经营，搭建起机制化交流平台。

来自全球35个国家和地区，国内14个省市的115家世界500强和284家行业领军企业领导人，多国驻华使节，国际组织、商协会、专家学者代表；商务部、外交部、国家发改委、海关总署、知识产权局、中国贸促会负责同志；山东各市和省直部门



青岛峰会搭建了跨国公司同中国合作的大平台，也架起了与山东交流互鉴的新桥梁。(图片提供/跨国公司领导人青岛峰会组委会)
Qingdao Multinationals Summit not only establishes a big platform for the cooperation between multinationals and China, but also builds a new bridge for exchanges with Shandong.



首届跨国公司领导人青岛峰会由商务部和山东省政府共同举办。(图/董天顺)
The First Qingdao Multinationals Summit was jointly organized by the Ministry of Commerce and Shandong Provincial Government.

负责同志, 深圳市有关负责同志等参加开幕式。

山东省和青岛市领导王书坚、孙立成、王清宪、关志鸥、王忠林、于国安、任爱荣、孙继业、于杰、刘强、孟凡利、薛庆国、祝华等出席。

峰会重磅成果获“官宣”

10月20日下午, 商务部和山东省政府联合召开新闻发布会, 发布了首届跨国公司领导人青岛峰会暨新动能·青岛展洽会取得的成果。

首先, 党中央、国务院对峰会高度重视、亲切关怀, 国际组织和跨国公司积极回应、广泛参与。中共中央总书记、国家主席习近平专门发来贺信, 中共中央政治局常委、国务院副总理韩正出席开幕式并致辞。法国前总理拉法兰、韩国前总理韩升洙, 联合国驻华协调员罗世礼、联合国贸发会议投资和企业司司长詹晓

宁, 美中贸易全国委员会会长艾伦、日本能率协会会长中村正己等商协会代表, 来自14个国家(地区)的驻华使节和6个国家驻华使馆的海关参赞海关领事, 以及亚洲开发银行、亚洲基础设施投资银行等国际组织代表出席峰会有关活动。峰会支持单位联合国贸发会议秘书长穆希萨·基图伊向峰会发来贺信, 世界知识产权组织总干事高锐向峰会发来祝贺视频。前来参会的跨国公司领导人来自全球35个国家(地区)和国内的115家世界500强、284家行业领军企业。峰会以立足山东、服务全国、面向世界为定位, 特邀深圳市作为主宾市与青岛市共同举办推介活动, 邀请14个省市的100多家国内企业参加相关活动。峰会得到外交部、国家发改委、海关总署、国家知识产权局、中国贸促会等国家部委鼎力支持。峰会期间共有超过5100位嘉宾参会,

其中跨国公司中国区总裁级及以上嘉宾超过500位。

其次, 峰会彰显了中国推动更高水平对外开放的坚定信心, 引起了广大跨国公司积极反响。习近平总书记的贺信和韩正副总理的致辞, 再次向世界明确宣示, 中国开放的大门不会关闭, 只会越开越大, 愿与各国政府、国际组织、各类市场主体携起手来, 深化互利共赢合作, 发展开放经济, 共享美好明天。这彰显了中国推动更高水平对外开放的坚定信心, 展现了开放自信的中国气度。跨国公司作为中国改革开放40多年历史进程的重要参与者、见证者、受益者, 对新时代中国改革开放的政策和举措, 给予积极反响和回应。住友商事株式会社会长中村邦晴说, 中国在进一步放宽政策、开放市场的同时, 制定了知识产权保护等方针, 表明中国致力于商业环境的进一步改善。法国液化

空气集团中国首席执行官柏昊天说, 通过这次峰会, 我们感受到未来中国鼓励利用外资的政策导向不会变, 也将为跨国公司营造更加稳定、公平、透明的投资环境, 极大地提振了我们在中国投资的信心。韩国OCI集团会长白禹锡说, 中国持续扩大开放, 为韩国企业在中国投资、延长产业链提供了机会。日本能率协会会长中村正己表示, 两国企业在携手开发第三方市场方面, 具有广阔的合作前景。

第三, 峰会展现了中国全面开放发展的巨大机遇, 坚定了跨国公司投资中国的信心。中共中央政治局常委、国务院副总理韩正强调, 中国进一步放宽外商投资准入, 全面深入实施准入前国民待遇加负面清单管理制度, 加强知识产权保护, 将为跨国公司投资创造越来越好的营商环境。他指出, 预计未来15年, 中国进口商品和服务将分别超过30万亿美元和10万亿美元, 这是世界的机遇, 也是跨国公司的机遇。商务部部长钟山在致辞中指出, 随着中国不断扩大开放, 中国庞大的市场必将为各国企业包括跨国公司带来更多新的发展机遇。峰会还发布《跨国公司在华投资40年报告》, 全景式展现了跨国公司参与、见证、推动中国开放型经济发展的历程, 为今后跨国企业在华投资发展提供了宝贵的借鉴经验, 也用跨国公司和商协会的具体调查数据, 直观揭示了中国新一轮高水平对外开放和创新发展、高质量发展趋势下蕴藏的巨大机遇。在此次峰会上, 各跨国公司表示一如既往地看好中国发展, 重视中国机遇。日本三井物产专务执行董事、中国日本商会会长小野元生说, 庞大的消费者群体是中国市场最强大的支撑和

最具吸引力的地方之一。德国博世集团董事长邓纳尔表示, 中国已是全球汽车工业的核心, 是全球最大的汽车市场, 正引领着许多新技术的开发与应用。他说: “我们相信中国市场还远未达到饱和。从中长期来看, 博世在中国仍具有巨大的发展空间。”

第四, 峰会搭建了与跨国公司对话交流新平台, 提供了跨国公司之间交流合作新舞台。围绕“专注跨国公司议题”“传播跨国公司声音”“连接跨国公司资源”“分享跨国公司经验”的定位, 商务部、海关总署、国家知识产权局召开闭门会议, 分别从“外商投资法实施与跨国公司新机遇”“畅通贸易便利优化营商环境”“加强跨国公司知识产权保护”方面, 倾听跨国公司意见建议, 回应跨国公司诉求。峰会期间, 中共山东省委书记、省人大常委会主任刘家义, 中共山东省委副书记、省长龚正会见了日本伊藤商事株式会社社长铃木善久、德国博世集团董事长邓纳尔、日本住友商事株式会社会长中村邦晴、韩国希杰集团会长孙京植等世界500强全球总裁级商界领袖, 就合作发展议题深入交流, 达成了一系列共识。参会各方围绕“跨国公司与新时代”等主要议题, 通过丰富多彩的形式, 充分发表意见, 广交四方朋友, 使峰会成为跨国公司相互交流对话的便利平台。承接青岛峰会优势资源, 福布斯集团邀请相关政府代表、专家学者、各界商业意见领袖和多家主流媒体, 举办2019福布斯中国领导力论坛, 设置主题演讲、圆桌论坛、榜单解读、巅峰对话等议程, 嘉宾阵容强大, 活动内容丰富, 观点精彩纷呈。日本住友、德国西门子、法国液化空气、阿联酋阿布扎比工业区等跨国公司和机

构分别举办路演活动, 借助峰会舞台, 开展合作对接, 使峰会真正成为了跨国公司的主场。

第五, 峰会进一步凝聚了跨国公司合作发展的共识, 推动了新时代中国与跨国公司互利合作关系的提升。顺应互利合作的时代潮流, 各方就构建开放型世界经济踊跃发表观点。韩国前总理韩升洙呼吁维护多边主义经济体制, 追求共同发展和共同繁荣。联合国驻华协调员罗世礼表示, 峰会倡导多边主义, 对于实施联合国可持续发展具有重要意义。联合国贸发会议秘书长穆希萨·基图伊在贺信中, 充分肯定了中国为经济全球化做出的努力, 认为只有通过全球合作才能解决全球挑战以及挑战带来的问题和风险。参会嘉宾对主办方举办此次峰会表示高度赞赏。法国前总理拉法兰在会见中说, 这次峰会是跨境经贸发展领域的一次重要事件, 能够通过合作对话来创造更多的发展机会。微软公司资深副总裁、大中华区董事长兼首席执行官柯睿杰演讲时表示, 本次峰会是跨国公司领导人相聚的盛会, 为与会的跨国公司领导人提供了共同学习和探索的新机遇。香港贸发局主席林建岳说, 在当前不明确的全球经济形势下, 这个峰会非常及时, 很期待峰会能成为一个服务跨国企业的国际化品牌。在峰会各项活动中, 参会跨国公司领导人、商协会负责人纷纷表达与中国开展互利合作的感受, 表示将大力推动数字经济、创新智造、绿色发展、全球治理、共建“一带一路”、深化国际产能合作、共同开展第三方市场合作, 以及教育、文化、旅游等领域的交流合作, 并期待中国继续致力于为跨国公司扩大在华投资, 创造稳定、透明、可预期的发展环境。



首届峰会以“跨国公司与中国”为主题，举行了开幕式、开幕论坛、闭门会议、平行论坛、合作路演等30多场活动。(图/王勇森)
The First Qingdao Multinationals Summit was themed on “multinationals and China”, with over 30 activities held including the opening ceremony, opening forum, closed-door session, parallel forum, cooperation road show, etc.

第六，峰会进一步树立了山东开放发展新形象，形成了一批交流合作新成果。跨国公司领导人青岛峰会是在贯彻习近平总书记关于“办好一次会、搞活一座城”的指示，持续放大上合组织青岛峰会办会效应的背景下举办的。中共山东省委书记、省人大常委会主任刘家义，中共山东省委副书记、省长龚正亲自谋划，亲自组织，亲自推介，为办好峰会，推动山东主动融入国家开放大局，向世界进一步展示了一个凝聚传统文化和现代气息、涌动创新创业热潮、开放开发机遇的活力山东。峰会重点推介了中国（山东）自由贸易试验区，围绕打造新旧动能转换“十强”产业，精心安排了7场产业路演和7场城市路演活动，举办了2019新动能·青岛展会，不仅搭建了跨国公司同中国合作的大平台，也架起了与山东交流互鉴的新桥梁。展会参展企业达到261家，来自德国、美国、法国、日本等国家和国内的一批著名企业展出

的无人驾驶汽车、智能家居、机器人产品、新能源汽车、VR、AR和5G应用等一批先进技术产品受到了采购商和市民百姓的欢迎。截至10月20日中午12点，共有来自20多个国家和地区的近3.8万人次专业客商观展参会。展洽会上举办了山东省新旧动能转换重大项目发布暨国际合作对接洽谈会，推介了新一代信息技术、新能源新材料、高端化工等全省120个新旧动能转换重点项目，来自10余个国家的400余家投融资机构、企业进行了600余组“一对一”洽谈。峰会期间，全省各市依托峰会所集聚的优势资源，密集开展“双招双引”活动，签约一批高质量合作项目。

首届峰会由商务部和山东省政府共同主办，商务部对办好峰会高度重视，在峰会方案制定、议题设置、嘉宾邀请、新闻宣传等方面提供全方位支持，明确商务部研究院作为峰会具体承办单位。钟山部长多次作出重要批示，对峰会筹备和组织工作提出明

确要求，钱克明副部长担任峰会组委会执行主任，多次召集峰会筹备会议，为峰会成功举办提供了组织保障。

青岛作为峰会承办城市和峰会组委会办公室接待服务组牵头单位，发挥上海合作组织青岛峰会、中国人民解放军成立70周年多国海军活动服务保障工作的成功经验和优良作风，建立“联席会议+13个专班”高效运行机制，组建了超过300人的专业接待团队，招募培训了650名志愿者，安排了峰会主题灯光秀和焰火表演，为峰会嘉宾和广大市民呈现了一场视觉盛宴，受到与会嘉宾一致好评，为跨国公司领导人青岛峰会成功举办作出了积极贡献。

首届峰会得到境内外媒体的高度关注，102家境外媒体、中央媒体、国内知名经济媒体、兄弟省市媒体、省直和16市主要媒体及商业平台的335名记者全程参与报道。截至峰会闭幕，省直主要媒体推出新闻产品1000多篇，覆盖亿万用户，总阅读量超过两千万人次。峰会新闻以英语、

法语、德语、西班牙语、葡萄牙语、日语、韩语等11种语言发布，在全球900多家网站和社交媒体落地，覆盖受众3亿多人。配合峰会举办，组织开展了“感受山东新动能·见证开放中国新愿景”外媒采访活动，美联社、美国合众社、德国明镜周刊、日本读卖新闻等全球知名媒体，对在鲁发展的跨国公司进行宣传报道，稿件在全球391家媒体落地，覆盖受众两亿多人。强大的宣传声势，树立起峰会品牌，营造了浓厚舆论氛围。

下一步，山东将深入学习贯彻习近平总书记贺信重要精神，深刻领会党中央、国务院重大战略部署要求，按照国际化、机制化、品牌化要求，努力把跨国公司领导人青岛峰会办成我国扩大开放的重大平台，为推动新一轮高水平对外开放、构建人类命运共同体做出更大贡献。

跨国公司钟情中国40年

受山东省人民政府委托，商务部国际贸易经济合作研究院与山东省商务厅共同撰写的《跨国公司投资中国40年报告》完成并在峰会现场发

布。这份报告系统梳理了40年来跨国公司在的发展历程、总结了跨国公司在取得成就以及为促进中国经济发展所贡献的力量。

《跨国公司投资中国40年》佐证了中国坚持对外开放的立场和决心，也体现了山东省总结中国对外开放成就的高度站位和优秀担当，亦是山东省对中央提出的利用智库进行政策咨询和科学决策的具体落实。

《跨国公司投资中国40年》报告显示，40年来，跨国公司成为中国改革开放的重要参与者、见证者、受益者。截至2018年底，中国累计设立外商投资企业96.1万家，实际使用外资2.1万亿美元。

《跨国公司投资中国40年》报告指出，自1992年起，中国连续27年成为吸收外资最多的发展中国家。2017年至2019年全球跨国企业最佳投资目的地排名中，中国继续稳居全球第二、发展中国家第一。

《跨国公司投资中国40年》报告指出，改革开放伊始，包括跨国公司在内的境外企业开始进入中国进行投资经营，投资规模从小到大、

投资水平由低到高、投资区域从沿海到内地。目前，外商投资企业占中国企业数不足3%，但为中国贡献了近一半的对外贸易、四分之一的规模以上工业企业产值和利润、五分之一的税收收入，已成为中国经济的重要组成部分。

改革开放40多年来，跨国公司投资结构不断优化，呈现出与中国经济转型高度吻合的特征。报告显示，改革开放初期，外资集中投资于劳动密集型制造业。2011年，中国服务业利用外资占比首超制造业。今年前7个月，以研发设计、科技服务、检验检测服务等为主的高技术服务业实际使用外资973.9亿元，同比增长63.2%。

商务部国际贸易经济合作研究院院长顾学明表示，跨国公司是中国经济的重要组成部分，也是中国融入世界经济、推动经济全球化的重要载体，报告佐证了中国坚持对外开放的立场和与跨国公司共同发展、合作共赢的决心，说明了中国政府对跨国公司继续在华深化投资的高度重视。

On October 19, the First Qingdao Multinationals Summit opened at Qingdao International Convention Center. President Xi Jinping sent a congratulatory letter to the summit.

Xi Jinping points out, in China's over-40-year historical course of reform and opening-up, multinationals as important participants, witnesses, beneficiaries, have been playing active roles. Xi Jinping emphasizes, China will be increasingly open, the business environment will be better and better, and there will be more and more opportunities created for global multinationals. We welcome global entrepreneurs to invest in China, seek

mutual benefit and win-win situation, and together create a wonderful future.

The summit this time was themed on “multinationals and China”, and centered about four topics, namely, “multinationals and China's new era”, “multinationals and new international economic order”, “multinationals and business model innovation” and “multinationals and local economic development”, with over 30 activities held including the opening ceremony, opening forum, closed-door session, parallel forum, cooperation road show, etc. Held in Shandong, the summit focuses on the overall situation of opening-up in China, serves provinces and cities in China, gathers executives of

world famous multinationals, and invites Shenzhen city as the guest of honor to give recommendations, carries out pragmatic cooperation and exchanges, and builds an institutionalized communication platform for Sino-foreign multinationals to conduct exchanges and cooperation, local governments to attract high-quality investors and talents, and Chinese enterprises to develop transnational operation.

Qingdao Multinationals Summit was held under the instruction of General Secretary Xi Jinping on “invigorating the city through hosting important international events” to continuously multiply the effect of the SCO Qingdao Summit.



主题为“全球化与开放合作”的山东重工论坛。(图/杜永健)
Shandong Heavy Industry Forum themed on "Globalization and Open Cooperation".

Cooperate to win the future, join hands to create splendor

合作赢未来，精彩共呈现

文/王欣

跨国公司领导人青岛峰会坚持国际思维、开放理念，立足山东、服务全国、面向世界，以打造“国际化、机制化、品牌化”永久性国际论坛为目标，定位于专注跨国公司议题、传播跨国公司声音、分享跨国公司经验、链接跨国公司资源的高端平台。峰会期间，除开幕式、闭门会议和主题论坛之外，还举行了4场平行论坛、4场跨国公司和机构路演、7场重点产业路演以及7场城市路演。每一场活动，都呈现出不一样的精彩。

4场平行论坛含金量高

4场平行论坛，带来的不止“头脑风暴”。主题为“塑造全球领导力”的福布斯论坛，设置主题演讲、圆桌论坛、榜单解读、巅峰对话等议程，并在现场颁发“福布斯中国终身成就奖”；主题为“平台联世界 生态赢未来”的海尔论坛，聚焦跨国企业发展战略，共同探讨新时代下的挑战和机遇，打造第一届海尔全球生态大会；主题为“全球化与开放合作”的山东重工论坛，邀请的座上宾几乎都是欧洲制造业最具话语权的企业负责人，众人就“经济与全球化”“国际合作”“新科技革命”等主题展开了深度的探讨；以“文化 科技 产业新动能”为主题的中国文化产业协会论坛中，多位国内文化领域专家和企业家围绕“科技如何赋能文化产业”展开深度探讨。

其中，作为本次活动的东道主、最早一批“走出去”的全球化跨国公司代表，海尔集团承办的“海尔论坛”平行会议颇为引人注目，该论坛邀请多位知名学者专家和全球生态合作方共同就“物联网生态品牌的发展建设”展开探讨；海尔集团董事局主席、首席执行官张瑞敏也就“如何创建物联网生态”发表主题演讲，解析物联网时代下人单合一商业模式的全球应用。另外，还有来自印度、泰国、俄罗斯、巴基斯坦等国贸易代表，分享海尔在海外逆势上扬，开拓进取的创业故事，讲述“一带一路”跨国合作最新的范本案例。

海尔的国际化战略之旅始于1999年，经过20年的不懈耕耘，如今的海尔已经建立起包括海尔、美国GEA、新西兰FPA、日本AQUA、卡萨帝、统帅、Candy在内的七大品牌



主题为“平台联世界 生态赢未来”的海尔论坛中，海尔集团董事局主席、首席执行官张瑞敏发表主旨演讲。(图/杜永健)
At Haier Forum themed on "Platform Connects the World, Ecology Wins the Future", Zhang Rumin, Chairman of the Board and CEO of Haier Group, delivered a keynote speech.

集群的矩阵，由单一品牌向多品牌协同的全球化市场布局升级，满足不同地区消费者生活方式体验的需求。目前，海尔正在把一个封闭的企业转型为开放的平台，构建世界级物联网生态，吸引和聚集全球众多生态资源方和合作方，共同打造一个全新的生态品牌发展平台。2019年，世界著名品牌机构 BrandZ 把海尔作为历史上第一个也是唯一一个物联网生态品牌进入世界百强榜单。目前，海尔集团“人单合一”独特的成功模式在全球范围内不断传播和分享。

4家跨国公司和机构路演碰撞火花

日本住友以“务实合作共赢发展住友商事在山东”为主题举行路演，住友商事成员代表围绕医疗康养及智慧交通领域进行了路演推介，并详细介绍了与山东省合作的开展情况；成立于1902年的“百年老字号”——法国液化空气集团，作为全球工业与医疗保障领域气体、技术和服务的领导者，此次以“助力绿色经济 液化空气在中国”为主题举行路演，液化

空气（中国）投资有限公司副总裁史可成等嘉宾分享交流了企业目前的业务发展情况以及相关行业趋势等；德国西门子和首尔阿比扎比工业，则分别以“共创辉煌 西门子在中国”和“阿比扎比的商机”为主题展开路演。4家跨国公司和机构的路演风格不同，碰撞出不一样的火花。

住友商事株式会社创立于1919年，是“住友集团”的核心企业，日本五大综合商社之一，业务涵盖贸易、流通、金融服务、国际通讯、多媒体、事业投资等领域。2018年度住友商事实现销售收入481.6亿美元，居2019财富世界500强231位。2015年5月，住友商事与山东签订了战略合作协议，目前，直接在山东参与投资项目9个，投资总额近1亿美元。2019年3月，中共山东省委副书记、省长龚正拜访住友商事东京总部，聘请中村邦晴会长为省政府经济咨询顾问，并邀请其出席跨国公司领导人青岛峰会。中共济南市委常委、副市长郑德雁表示，济南与日本住友商事是多年来的友好合作伙伴，双方在医疗康养、智慧交通、基础设



7场重点产业路演，聚焦山东新旧动能转换的“十强”产业国际合作。(图/杜永健)
7 key industry road shows centered about the "Top Ten" international industrial cooperation of replacement of old growth drivers with new ones in Shandong.

施等领域开展的务实合作取得了积极成果。随着中国(山东)自由贸易试验区济南片区正式启动建设,与新旧动能转换两大国家战略在济南交汇,标志着济南的发展来到了至关重要的历史节点,未来在济南的投资将更加便利、创新驱动将更加突出、营商环境将更加优良,希望双方在自贸试验区这个广阔的空间和舞台上,在智能制造、智慧城市、大数据、资本合作等领域,对话交流、寻找商机,对接项目、深化合作。

7场重点产业路演 助力山东新旧动能转换

跨国公司领导人青岛峰会还聚焦山东新旧动能转换的“十强”产业的国际合作,举办了文化创意精品旅游、现代金融、新一代信息技术、现代海洋、新材料高端化工、新能源、高端装备制造7场重点产业路演,集中展现了山东产业合作新机遇。

山东省现代高效农业产业路演活动中,吸引了众多国内外农业产业化领域的峰会嘉宾。通过大力实施产业化经营,山东用占全国6%的耕地和1%的淡水资源,生产了占全国8%的粮食、11%的水果和12%的蔬菜。此次路演,用“绿色”“融合”“创新”和“开放”4个关键词,精心筛选出32个项目重点推介。

新能源产业路演则围绕“培育氢能产业 助力动能转换”主题,邀请了中科院专家和省内外龙头企业进行助演。目前,山东已经有兖矿、东岳、潍柴、中通等多家企业在氢能生产和应用领域成为行业领头羊,未来这也是山东重点打造的产业。山东省整个工业基础上对氢能的应用,如管道输送、大规模的氢气压缩、工业尾气提氢、变压吸附制氢、二氧化碳捕捉,包括氢气的安全管控,已经有了一定基础。

新一代信息技术、新材料、高端

化工、装备4个重点行业路演也同时开展,集中推荐了13个高端项目,包括大数据云、先进钢铁制造、纤维素膜清洁生产工艺、环保制冷剂。路演聚焦产业发展研究、营商政策宣传、重大项目推介等精准化的“双招双引”活动,集中展示峰会成果。

7场城市路演

7场城市路演中,济南市路演的主题为“选择济南 共赢未来”;烟台市路演的主题为“创新赋能产业合作共赢未来”;潍坊市路演的主题为“开放创新融合 汇智聚力共赢”;济宁市路演的主题为“孔子故里 至诚济宁”;魏桥集团论坛与滨州市联合路演的主题为“选择滨州 共创共赢(战略机遇 铝创未来)”;美国惠普与威海市联合路演的主题为“四港联动 打造对外开放新高地”;青岛市和主宾市深圳围绕“共建‘一带一路’国际合作新平台”这一主题,

联合举办推介晚餐会。

在青岛·“一带一路”国际合作新平台主题路演暨青岛啤酒之夜欢迎晚宴上,中共山东省委常委、青岛市委书记王清宪出席并作主旨演讲。王清宪说,开放合作、互利共赢是当今世界的大势所趋、人心所向。习近平总书记和党中央赋予青岛“办好一次会,搞活一座城”、建设现代化国际大都市、打造“一带一路”国际合作新平台等国之重任,山东自由贸易试验区青岛片区获批建设,为青岛扩大高水平对外开放、推动高质量发展带来强劲的“引爆效应”。青岛这座深具开放基因的沿海城市,站到了中国开放发展的最前沿,承担着打造成为长江以北地区国家纵深开放新的重要战略支点、形成中国高水平对外开放新格局的历史机遇与国家使命。

王清宪说,围绕打造“一带一路”国际合作新平台,青岛正在发挥开放优势,加快建设国际物流、现代贸

易、双向投资合作、商旅文化交流、海洋合作“五大中心”,打造山东乃至全国、全球企业的“国际客厅”。今天的青岛,舞台已经铺就,来自全球的企业家都是“主角”和“名角”,青岛的任务就是与大家联手写好“剧本”,当好大家的“场务”,打造国际化的营商环境,以市场化、法治化提高各类生产要素配置的效率以及透明度,努力让企业在青岛感到舒服、让企业家在青岛感到舒心。王清宪说,跨国公司具备强大的全球资源整合能力,在全球范围内演绎分工与协作,创造着发展的奇迹,希望各位企业家在谋划布局新的投资、新的产品、新的产业板块、新的业务时优先到青岛发展,共同打造“一带一路”国际合作新平台,创造全球经济开放与合作的新潮流。

青岛·“一带一路”国际合作新平台主题路演暨青岛啤酒之夜欢迎晚宴上还举行了青岛市、深圳市联合推介,深圳市政府党组成员陈彪致

辞。美中贸易全国委员会会长克雷格·艾伦、加拿大庞巴迪集团中国区董事长张剑炜分别致辞。部分世界500强和行业领军企业领导人,泰国驻青总领事王君、韩国驻青总领事朴镇雄、日本驻青总领事中本邦之出席主题路演。前期,青岛与世界500强企业洽谈推进了一批重点项目,欢迎晚宴还安排了青岛与其中12个项目代表的签约环节,主要涉及人工智能、医养健康、创投风投、新材料等新兴领域。

10月20日,随着最后一场路演的结束,为期两天的跨国公司领导人青岛峰会落下帷幕。曲终人散的同时,也为山东开启了无限可能的新未来。

Qingdao Multinationals Summit adheres to global perspective and open concept, keeps a foothold in Shandong, serves the whole nation, faces the world, and aims to create a “internationalized, institutionalized and branded” permanent international forum, as well as a high-end platform focusing on multinational issues, spreading the views of multinationals, sharing the experience of multinationals, and linking the resources of multinationals.

Apart from the main forum and closed-door session, 4 parallel forums, namely, Forbes Forum, Haier Forum, Shandong Heavy Industry Forum and China Cultural Industry Association Forum were held; 4 road shows of multinationals and institutions were held, which were Japan's Sumitomo Road Show, France's Air Liquide Road Show, Germany's Siemens Road Show and UAE's Industrial City of Abu Dhabi Road Show; and 7 city road shows of Jinan, Yantai, Weifang, Jining, Weiqiao Group and Binzhou, HP and Weihai were held.



文化创意精品旅游、现代金融、新一代信息技术、现代海洋、新材料高端化工、新能源、高端装备制造7场产业路演,集中展现山东产业合作新机遇。(图/杜永健)
Cultural and creative tourism, modern finance, new generation of information technology, modern ocean, new material, high-end chemical, new energy, high-end equipment manufacturing and other industry road shows presented new opportunities of industrial cooperation in Shandong.

New era, new growth drivers, new Shandong

新时代、新动能、新山东

——2019 新动能·青岛展览洽谈会举行

文/王欣

作为跨国公司领导人青岛峰会的分项活动，以“创新激发动能，合作促进发展”为主题的2019新动能·青岛展览洽谈会10月19日在青岛国际会展中心开馆。举办新动能展洽会是中共山东省委省政府围绕新旧动能转换重大战略部署，打造对外开放新高地，建设国际合作新平台，推进新旧动能转换综合试验区建设的重要举措。

创新激动能，合作促发展

2019新动能·青岛展览洽谈会由山东省贸促会、省发改委、省科技厅、省工业和信息化厅、省农业农村厅、省商务厅、省文化和旅游厅、省地方金融监督管理局、青岛市人民政府共同主办，中国国际商会和日本贸易振兴机构作为支持单位。

新动能展洽会以“创新激发动能，合作促进发展”为主题，助力产业转型升级和山东新旧动能转换综合试验区建设，意图着力打造“四大平台”，即：山东新旧动能规划、成果、政策的全面展示平台、国际资本和技术对接山东新动能的“双招双引”平台、国际先进制造业与山东产业的合作平台和国内外新技术新产品的贸易推广平台；争取实现“四个推动”，即：推动国内外资本和技术与山东新动能的对接；推动国际高新技术产品与山东广大市场的对接；推动产学研的融合发

展和科技成果转化应用；推动银企合作拓宽资金渠道。

本次展洽会分展览和配套活动两个部分。其中，展览部分包括1个主题展区、4个产业展区和4个专题展区。主题展区，展示新动能发展成果、规划及重大项目，展示城市形象和重点企业品牌形象；产业展区，展示智能制造、智慧生活、新能源新材料、海洋产业和其他新兴产业，重点展示跨国企业和省内重点企业的新产品、新技术和发展合作意向；专题展区，为科技成果展示交易区、金融投资机构展区、“好客山东”展示区和山东现代高效农业展示区。

山东新动能成果精彩呈现

位于青岛国际会展中心一号馆中心位置的山东新旧动能转换规划成果展，是整个展馆里高度最高、面积最大、特装最优的展区。展区

以“新时代、新动能、新山东”为主题，顶部的3个同心圆造型，代表着济、青、烟“三核引领”的新旧动能转换总体格局，体现了山东新旧动能转换的向心聚合作用，寓意山东经济社会发展由大到强，不断发展里求突破的美好向往。主体造型似一只展翅高飞的雄鹰，体现了山东新旧动能转换展翅高飞的美好愿望。整个展区分为“谋篇布局全面起势”“砥砺前行创新发展”“共享机遇 互利共赢”3大部分，通过多媒体播放山东省情、图片展示、实物展示、影像资料、现场解说等多种方式，展示山东新旧动能转换的规划成果、新产品新技术、十强产业、重大项目以及合作需求，全面展示了自2018年初山东新旧动能转换综合试验区获批以来，全省在新旧动能转换过程中的一系列成果。现场的中车四方的磁悬浮列车、济南重工的盾构机、神思电子的智能

机器人和淄博汉能的新材料产品等11件实物展品，是从征集到的众多实物展品中最终筛选出来的。

产业展区和专题展区参展企业达261家，产业展区参展企业达131家，其中包括22家“世界500强企业”、14家“中国500强企业”和14家“中国民企500强企业”，山东独立在产业展区设置展位的企业达46家；专题展区参展企业130家，其中科技成果展区42家、高效农业展区32家、“好客山东”展区40家、金融展区16家。

智能制造展区中，既有德国博世、德国大陆、美国艾默生、法国施耐德等工业自动化领军企业，也有诺伯特与瑞士ABB集团联展、丹麦优傲、中国台湾友嘉等著名机器人企业，还有意大利道依茨法尔等智能装备制造龙头企业；新能源新材料展区中，既有日本丸善株式会社、芬兰奥斯龙明士克等新材料企业，也有中国广核、通威、汉能等新能源企业；智慧生活展区中，有美国惠普、阿里、腾讯双创、新华三、滴滴出行、哈罗单车等一批知名企业。山东海尔、浪潮、山东重工、宏桥等世界著名企业及一大批在新旧动能转换中成果显著的企业也参展展示。其中，海尔展位面积达315平方米，山东重工展位面积达450平方米，浪潮展位面积达162平方米。

展会联动，收获颇丰

配套会议活动主要有3项，分别是山东省新旧动能转换重大项目发布会暨国际合作对接洽谈会、中德智能制造技术论坛和山东海外人才机构负责人座谈会暨山东引智联盟成立大会。

新旧动能转换重大项目发布会暨国际合作对接洽谈会上，山东省发改委发布推介了新一代信息技术、新能源新材料、高端化工等全省120个新旧动能转换重点项目；中国著名经济学专家与山东省产业技术研究院、青岛市、济南市有关领导、浪潮集团及金融投资机构等进行对话交流；专场组织山东省120个项目的负责人与省内外、境内外相关金融机构、科研院所、贸促机构、投资人、企业进行对接洽谈，来自10多个国家的400多家投融资机构、企业进行了600余组“一对一”洽谈。

中德智能制造技术论坛，聚焦中德智能制造产业发展前沿趋势、关键技术，邀请中国科学院、德国大陆、西门子等智能制造领域的顶尖企业和行业专家，围绕“中国智能制造实践”“数字化智能工厂的解决方案”“德国汽车行业智能制造案例”等议题，分享全球顶尖的智能技术，探讨如何迎接智能时代的发展带来的巨大机遇、加快推动智能制造产业发展及优化智能制造产业环境。

山东海外人才机构负责人座谈会暨山东引智联盟成立大会由山东省科技厅主办，邀请了20家海外人才工作站、联络处、专家组织等机构召开专题座谈会，重点交流山东科技创新与人才交流合作工作情况，进一步推进双方交流合作，促进海外高层次人才与高新技术项目与山东合作共赢；同时举办山东省引进国外智力联盟成立大会，中国国际人才交流中心有关领导，海外人才合作机构、国内外人力资源服务机构、外国专家组织、猎头公司、海外离岸创新基地、孵化器及高等院

校、科研院所等单位负责人，聚焦新旧动能转换“十强”产业中国(山东)自由贸易试验区人才创新创业需求，把联盟打造成为山东省海内外高端人才需求培训、引进交流、信息共享、服务咨询和政策宣传的综合平台，为山东省创新驱动发展注入新动能。

截至10月20日12时，共有来自20个国家和地区的近3.8万人次专业客商观展参会。

During the Qingdao Multinationals Summit, the 2019 New Growth Drivers · Qingdao Fair was held, not only establishing a big platform for the cooperation between multinationals and China, but also building a new bridge for exchanges with Shandong.

There were 261 enterprises participating in the fair; many famous enterprises from Germany, the U.S., France, Japan and other countries as well as domestic enterprises exhibited a number of advanced technology products such as driverless car, smart home, robot product, new energy vehicle, VR, AR and 5G applications, which were very popular with the purchasers and citizens. As of 12 o'clock on October 20, a total of nearly 38 thousand special buyers from over 20 countries and regions visited the fair.

At the fair, Key Projects Release of New Growth Drivers for Shandong Province & Matchmaking for International Partners was held, with 120 key provincial projects of replacement of old growth drivers with new ones introduced relating to such fields as new generation of information technology, new energy and new materials, high-end chemicals, etc., and more than 400 investment and financing institutions and enterprises from over 10 countries carrying out 600 plus “one-to-one” negotiations.



中共青岛市委市政府 向黄海俱乐部发出贺信

10月26日下午，中共青岛市委、市政府向黄海足球俱乐部发出贺信，祝贺青岛黄海青港足球队不畏强手、团结奋斗、顽强拼搏，客场以2:0战胜上海中鑫足球队，提前一轮实现冲超目标，创造了俱乐部历史最好成绩，展现了青岛体育健儿高超的竞技水平和良好的精神风貌，为青岛赢得了荣誉，在振兴青岛足球征程上迈出了坚实步伐。中共青岛市委、市政府向俱乐部表示热烈祝贺，并向足球队全体教练员和队员表示亲切慰问！

贺信指出，青岛职业足球时隔6年重返中超赛场，回应了青岛人民的热切期盼，升华了人民群众对足球的热爱之情，为青岛城市发展注入了新动力、增添了新活力，全市人民倍感振奋、深受鼓舞。希望黄海俱乐部继续大力发扬坚韧不拔、团结奋斗的拼搏精神，开拓进取、再接再厉，勇攀高峰、再创辉煌，振兴青岛足球、燃放城市激情！

CSL, We Are Back! 中超，我们回来了！

文/孙飞

10月26日下午的青岛，迎来了全城激情燃烧的时刻！

经过漫长的2183天的拼搏和努力，曾连续雄踞中国足协顶级联赛17个赛季的“足球之城”青岛终于再度拥有中超球队，整座城市兴奋不已！青岛足球的全面振兴，迈出了万众瞩目的坚实一步！

中共山东省委常委、青岛市委书记王清宪（中）向黄海青港队颁发了“足球振兴特别贡献奖”，将现场的气氛推至高潮。（图/周光辉）

Wang Qingxian (middle), member of the Standing Committee of the CPC Shandong Provincial Committee and Secretary of the CPC Qingdao Municipal Committee, granted the "Award of Special Contribution to Football Revitalization" to Huanghai Qinggang Team, pushing the atmosphere to a new high.

经过漫长的2183天的拼搏和努力，青岛终于再度拥有中超球队。（图/周光辉）

Through 2,183 days of hard work and effort, Qingdao finally has a Chinese Super League team again.





青岛拥有深厚的足球底蕴，青岛人对于足球有着挥之不去的情怀。(图/周光辉)
Qingdao has a profound football development history and Qingdao people have endless love for football.

值得一提的是，10月26日恰恰是为期3个多月的“2019青岛国际时尚季”圆满落幕的日子。青岛黄海青港队冲超成功，是送给“2019青岛国际时尚季”的最好礼物，为青岛加快建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市注入了激情和活力。而11月2日，黄海青港队更是在涌入31986名观众的青岛国信体育场锁定了中甲冠军。在赛后举行的冲超庆典上，中共山东省委常委、青岛市委书记王清宪向黄海青港队颁发了“足球振兴特别贡献奖”，将现场的气氛推至高潮。

“时隔6年，我们成功了！”
10月26日，上海。来自青岛的跟随球队南征北战的黄海青港队“铁杆”球迷们群情激昂。当黄海青港队以2:0拿下申鑫队，而另外一场亚泰队与绿城队的比赛以1:1结束时，黄海青港队的球员们和200多名青岛球迷一起振臂高呼，球员们相互拥抱，很多人情不自禁地流下了眼泪。“时隔6年，我们成功了，明年又可以在家门口看中超了！”
在体育场内与球迷互动结束后，黄海足球俱乐部主席张青招呼黄海青港队的球员们一起合影，拍下一张纪念冲超成功的“全家福”。

青岛拥有深厚的足球底蕴，郝海东、宿茂臻、李霄鹏、姜宁、王永珀、于大宝、郑龙等青岛籍国脚星光灿烂，青岛人对于足球的感情曾经铭刻在几代人的记忆里，有着挥之不去的情怀。

青岛，因为足球而迸发出生生不息的青春、活力和创造力。振兴青岛足球，燃放城市激情！足球冲超成功，必将为青岛加快建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市注入新的动能。

而此前，这名青岛籍前国脚曾先后帮助长春亚泰队、重庆力帆队拿到中超席位，并三度加冕中甲“本土射手王”。本赛季，王栋在中甲赛场上交出了10粒进球、11次助攻的华丽答卷，是全队直接参与进球最多的球员。

在战绩出色的同时，黄海青港队还因为在今年夏天大手笔引进了名震世界足坛的四届非洲足球先生亚亚·图雷而成为全国球迷关注的焦点，彻底点燃了青岛球迷的激情。亚亚·图雷的到来令黄海青港队的实力进一步提升，在他出战的13场联赛中，黄海青港队的场均得分为2.08分。而在没有亚亚·图雷的16场联赛中，黄海青港队的场均得分为1.88分。

踢完与申鑫队的比赛后，黄海青港队连夜返回青岛。11月2日14时30分，黄海青港队坐镇主场，在本赛季最后一战中对阵南通支云队——这场比赛的门票销售异常火爆，国信体育场再度成为承载青岛足球光荣与梦想的欢乐海洋，就像2002年11月16日，青岛颐中海牛队在此捧起中国足协杯时那样。

足球工作会吹响的号角正当其时

很多人都记得今年5月的那次会议，说到冲超成功，他们说，足球振兴工作会吹响的号角太给力、太及时了！
今年5月6日召开的青岛市足球振兴推进工作联席会议第一次会议，中共青岛市委、市政府对于青岛足球发展的工作作出了全面部署，青岛港集团、青岛啤酒集团、青岛城投集团、青岛饮料集团、青岛国信集团、青岛银行、青岛农商银行现场与青岛黄海俱乐部签订了赞助协议，青岛黄海俱乐部开始以青岛黄海青港队的队名征战联赛，青岛足球振兴奋进号角也正是吹响。

“青岛是一座酷爱足球的城市，有



青岛是一座酷爱足球的城市，有着“足球之城”的美誉。(图/张瑞平)
Qingdao is a city in deep love with football and is known as a "city of football".

着‘足球之城’的美誉，应该有让市民自豪的足球队。”中共山东省委常委、青岛市委书记王清宪在会上的讲话让大家倍感亲切，备受鼓舞，“振兴青岛足球，就是回应青岛人民的热切期盼，释放人民群众对足球的热爱之情，提振市民的精神面貌，增强城市凝聚力，是打造开放、现代、活力、时尚国际大都市的题中应有之义。”

一路高歌猛进的黄海青港队，已经成为青岛市民引以为豪的家乡球队。然而过去的3个赛季，这支被誉为“中甲巴萨”的球队却屡屡因为后劲不足而功亏一篑，青岛不能再与中超席位擦肩而过！在青岛市足球振兴推进工作联席会议第一次会议上，多家青岛企业组成联合舰队托起足球梦想。在中共青岛市委、市政府和社会各界的关心支持下，黄海青港队在本赛季展现出昂扬斗志和强大实力，虽曾在8月初一度降至积分榜第四，但很快走出暂时的低谷，凭借出色的表现重回榜首位置。事实证明，战绩彪炳的黄海青港队没有辜负市民的期盼，他们的一次次辉煌战绩提振了市民

的精神面貌，增强了城市凝聚力。
作为黄海青港队的主场，国信体育场本赛季的上座人数多次达到2万人左右，尤其是7月13日晚涌入了23256名球迷，一举刷新队史纪录。而黄海青港队上赛季的15个中甲主场比赛，国信体育场的平均上座人数不过才6638人。现如今，到现场为黄海青港队加油助威俨然已成为一种时尚，不仅给青岛带来了澎湃的激情，还点亮了城市夜经济，为城市注入了全新的活力。

冲超成功为“搞活一座城”注入新动力

足球是公认的世界第一运动，而在亚足联的排名体系中，星光璀璨的中超已是亚洲第一联赛，若论场均上座人数，中超雄踞世界第六。重新在中超舞台上占据一席之地，不仅将为青岛足球的健康可持续发展注入动力，更将为立体、综合、全方位、内生地“搞活一座城”贡献不可忽视且不可替代的力量。
习近平总书记和党中央赋予青岛“办好一次会，搞活一座城”、建设现

代化国际大都市、打造“一带一路”国际合作新平台等国之重任，山东自由贸易试验区青岛片区获批建设，为青岛扩大高水平对外开放、推动高质量发展带来强劲的“引爆效应”。青岛，这座深具开放基因的沿海城市，站到了中国开放发展的最前沿，承担着打造成为长江以北地区国家纵深开放新的重要战略支点、形成中国高水平对外开放新格局的历史机遇与国家使命。而足球点燃的城市激情，更让这座站在开放发展新风口的城市，迸发出更加澎湃的动能。

足球是一项长盛不衰的时尚运动，米兰、伦敦、巴黎、巴塞罗那、马德里、慕尼黑等引领时尚潮流的国际大都市，无不拥有享誉全球的顶级足球俱乐部，而这些俱乐部也在无形之中持续提升着所处城市的知名度和美誉度。在国内，是否拥有一支中超球队，能在很大程度上反映一座城市的综合实力和活力、时尚指数。在北京、上海、广州、天津本赛季均拥有两支中超球队的情况下，作为闻名遐迩的“足球之城”和 GDP 总

量在中国北方城市中位列第三的“青春之岛”，青岛理应拥有一支与城市地位相符的中超球队。在本赛季中超版图上，除却山东鲁能队、江苏苏宁队等“省队”，拥有“市队”的城市只有北京、上海、天津、重庆、广州、深圳、大连、武汉，其中包括4座直辖市和4座副省级城市。借助中超的巨大影响力，这些城市的名字频频见诸各大媒体，中超球队已成为其最闪亮的名片之一。

足球运动的神奇，就在于既能让球迷释放激情，又能凝聚大家的力量。推动青岛足球加快振兴，做强职业足球、打好冲超攻坚战只是一个突破口。冲超成功后，青岛还须在做实校园足球、做大群众足球、加快足球场等硬件设施建设方面不断努力，持续夯实足球发展基础。惟有这样，青岛足球方能实现全面振兴。

我们欣喜地看到，过去半年，青岛足球捷报频传，硕果累累：青岛规模最大的足球基地——拥有17片足球场的白沙湾足球基地正式启用，中国足球学

院青岛分院即将落户于此；在4年一度的全国青年运动会上，青岛U13男足力压群雄勇夺冠军；得益于完善的青训体系，单是今年，青岛就有10多名极具天赋和潜力的小球员入选国少队；在2019山东省第二届全国青少年校园足球特色学校足球联赛中，青岛足球小将高奏凯歌，在赛事所设的13个项目中狂揽10金2银1铜，成为无可争议的最大赢家；共有64支业余球队参加今年的青岛城市足球联赛和草根足球区域联赛，青岛鲲鹏队已连续7年征战中国足协杯正赛，是全国范围内参赛次数最多的业余球队。

据悉，青岛正在积极争取成为亚足联2023年男足亚洲杯承办城市。2021年国际足联俱乐部世界杯落户中国，预示着备受国际足联重视的中国肯定会在不久的将来申办举世瞩目的男足世界杯，而青岛想成为男足世界杯承办城市的一大先决条件，就是通过男足亚洲杯展现自己卓越的办赛能力。

如愿拿到中超席位的黄海青港队，



青岛黄海青港队冲超成功，是送给“2019青岛国际时尚季”的最好礼物，为青岛加快建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市注入了激情和活力。（图片提供 / 青岛市体育局）
The success that Qingdao Huanghai Qinggang Team becomes a Chinese Super League team is the best gift for the “2019 Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle”, injecting passion and vitality to accelerate the building of Qingdao into an open, modern, dynamic and stylish international metropolis.

也将站在一个新的起点，开启一次全新的战斗。如何在高水平的中超赛场上站稳脚跟，黄海青港队面临的考验依然很多，然而不管前路如何漫长，心有梦想，行则将至。我们期待着青岛足球振兴不是梦，随着冲超梦想的实现，足球带来的更多的城市利好也将展现在我们面前。

青岛人对足球的热爱，就是对这座城市的热爱。青岛足球冲超成功带给我们激情，更带给我们众志成城的向上力量。跳出青岛看青岛，站在未来看现在，今天的青岛，正牢记习近平总书记嘱托，学深圳、赶深圳，发起15个攻势，乘势而起，乘峰而上！足球冲超成功恰逢其时，这座城市的内生动力将愈发强劲，一座活力四射的国际大都市已经近在眼前。我们相信，青岛的明天会更加辉煌灿烂！



一路高歌猛进的黄海青港队，已经成为青岛市民引以为豪的家乡球队。（图 / 张瑞平）
The unrivaled Huanghai Qinggang Team has become a hometown team that Qingdao citizens are proud of.



隆重开幕的青岛国际友好城市商品展是青岛首个以国际友好城市为主题的商品展销会。
The grandly-opened Qingdao International Friendship Cities Import Expo is the first commodity fair themed with international friendship cities in Qingdao.

A series of activities held to celebrate the 40th anniversary of Qingdao international friendship cities work

“友”朋自远方来

文/王欣 图/王勇森

为进一步整合友城资源，开启国际友好城市合作新篇章，山东省政府于10月举办山东国际友城合作发展大会。作为山东国际友城合作发展大会的组成部分，以青岛国际友好城市商品展为核心的青岛友城工作40周年系列活动于10月17日至20日举行。

青岛友城工作40周年系列活动是青岛凭借“全球朋友圈”创建的友城品牌活动，是“一带一路”国际合作框架下的重要平台，是国际时尚城市建设攻势中时尚与会展战役的攻坚任务，也是青岛利用平台思维做发展乘法、整合全球优质资源的重要举措。其间，青岛举办了青岛国际友好城市商品展、

青岛国际友好城市市长对话会、共植国际友谊林、国际友城图片展、友城网球赛等板块活动，共有包括澳大利亚南澳州、阿德莱德、美国长滩、荷兰海牙、塞舌尔维多利亚、挪威克里斯蒂安桑等在内的35个国家59个省份和城市的400余名外宾应邀参加以青岛国际友好城市商品展为核心的青

岛国际友城工作40周年系列活动。

国际友城市长对话

10月17日，作为青岛国际友城工作40周年系列活动之一的青岛国际友好城市市长合作对话会举行，来自13个友城市长及特别代表等60余位国际友人出席对话会。

中共青岛市委副书记、市长孟凡利出席对话会并发言。柬埔寨西哈努克省省长郭宗朗、塞舌尔维多利亚市市长大卫·安德烈、澳大利亚达尔文市市长孔·瓦斯卡里斯、希腊比雷埃夫斯市市长莫拉利斯·扬尼斯等11位友城市长及代表先后发言，介绍了各自城市在经贸、人文、旅游、海洋等领域的新发展，表达了在相关领域与青岛携手发展、取长补短、开展互利合作的积极意愿。

孟凡利代表青岛市人民政府向出席青岛国际友城工作40周年系列活动的各位嘉宾表示热烈欢迎。他说，国际友城是青岛与世界各地加强交流合作、促进共同发展、增进人民友谊的重要窗口和渠道，40年来，青岛与国际友城之间的往来日益便捷密切，经贸合作不断拓展，人文交流持续深化。青岛是中国沿海重要中心城市和滨海度假旅游城市、国际性港口城市、国家历史文化名城，当前，青岛正全面贯彻落实习近平主席的重要指示要求，

加快建设中国—上海合作组织地方经贸合作示范区和山东自由贸易试验区青岛片区，打造“一带一路”国际合作新平台。青岛将持续推动更高水平开放不停步，不断扩大国际友城“朋友圈”，不断增进与友城在更广领域、更深程度和更高层次上的合作。欢迎各友城政府、企业、学术界和民间团体到青岛开展各种人文交流与经贸合作活动，进一步增进彼此友谊，共享发展机遇，携手开创美好未来。

对话会上，孟凡利代表青岛市分别与柬埔寨西哈努克省、塞舌尔维多利亚市、澳大利亚达尔文市签署建立友好城市或友好合作关系城市协议书；青岛市体育局与澳大利亚达尔文市帆船俱乐部，青岛联合友和食品有限公司、青岛新协航有限公司与澳大利亚阿德莱德托马斯食品（国际）有限公司签署合作协议。

共植国际友谊林
10月17日上午，作为青岛国际友

城工作40周年系列活动之一，由青岛市人民政府外事办公室、青岛市李沧区人民政府共同主办的“青岛友好城市共植国际友谊林”活动在李沧区绿城中心公园举行。来自柬埔寨、塞舌尔、日本、韩国、德国、澳大利亚、俄罗斯、新西兰、美国、挪威、乌拉圭、格鲁吉亚等国家的14位青岛国际友城的市长及代表出席活动。中共青岛市委常委、副市长薛庆国，青岛市人大副主任刘圣珍，青岛市政协副主席刘赞松与柬埔寨西哈努克省省长郭宗朗、塞舌尔维多利亚市市长大卫·安德烈、韩国群山市副市长尹澎旭、日本下关市副市长芳田直树、德国曼海姆市议员安德烈亚·萨费琳等中外嘉宾共同种植友谊之树，现场欢声笑语、气氛热烈。青岛国际友谊林成为青岛与国际友城深情厚谊的永久见证，预示着友城关系蓬勃发展、枝繁叶茂、硕果累累。

一直以来，青岛与国际友城在经贸、科技、教育、旅游、文化、体育等



“青岛友好城市共植国际友谊林”活动在青岛市李沧区绿城中心公园举行。
The activity of “Joint Planting of Qingdao International Friendship Forest by Qingdao International Friendship Cities” was held at Green City Center Park in Licang District, Qingdao.



来自13个友城市长及特别代表等60余位国际友人出席青岛国际友好城市市长合作对话会。
Over 60 international friends including mayors and special representatives of 13 friendship cities attended Qingdao International Friendship Cities Mayor Dialogue.



中共青岛市委副书记、市长孟凡利(右),柬埔寨西哈努克省省长郭宗朗(左)共同为“志合者不以山海为远——青岛国际友好城市40年图片展”揭幕。
Meng Fanli (right), Deputy Secretary of the CPC Qingdao Municipal Committee and Mayor of Qingdao, and Guo Zonglang (left), Governor of Preah Sihanouk, Cambodia, together unveiled the "Nothing can separate people with common goals and ideals, not even mountains and seas - Qingdao International Friendship Cities Photo Exhibition".

多个领域开展了丰富多彩的合作,在城市的绿色健康发展方面也有过许多合作。比如,在澳大利亚友城阿德莱德,市中心设立了“阿德莱德—青岛玫瑰园”,园中有阿德莱德市专门培育的以“青岛”命名的玫瑰品种,玫瑰园核心位置是青岛赠送的以小青岛“琴女”雕像为原型的雕塑作品“风之歌”,两座雕像跨越大洋遥相呼应,连接起青岛与阿德莱德的姐妹情谊;又如,在以色列友城耐斯茨茨奥纳,20年前建设的“青岛花园”,被当地人称为“宝塔花园”,其中矗立着青岛赠送的“友谊亭”,迄

今仍是当地人了解中国、认识青岛的重要窗口。此外,还有一批青岛与国际友城互相赠送的园林景观或雕塑作品,屹立在世界各地、矗立在青岛各个场所,如日本下关市有来自青岛的雕塑“友谊之帆”、墨西哥阿卡普尔科有来自青岛的“飞天琴女像”、美国长滩有来自青岛的石狮子等等。同样的,在青岛也有韩国大邱市赠送的雕塑“大邱印象”、韩国仁川市赠送的雕塑“乘着风”、日本下关市赠送的友城结好纪念碑、加拿大列治文市赠送的青岛红枫树等等。

这一件件外事赠礼,是城市间友

谊的重要象征,彰显了青岛与各友城的深情厚谊,凝聚着双方对未来友好交往的坚定信心和殷切期盼。而这片刚刚种下的“青岛国际友谊林”,将与青岛屹立在世界各地友好城市的园林建筑、雕塑景观遥相呼应,共同汇成青岛国际大都市的世界画卷,成为青岛国际交流合作的永恒纪念。

37城参展,一览全球风情

10月17日,青岛国际友好城市商品展隆重开幕。作为青岛首个以国际友好城市为主题的商品展销会,展会汇集的特色产品可谓琳琅满目,日本下关的河豚、韩国釜山广域市的鱼卵制品、挪威的三文鱼、澳大利亚的蜂蜜、伊朗的地毯、巴基斯坦的玉石、波兰的琥珀、俄罗斯的奶制品、法国的薰衣草香皂、塞舌尔维多利亚的特色旅游产品……来自24个国家37个友好城市、省州和协会的90家企业、机构纷纷来青岛参展。

据介绍,青岛国际友好城市商品展由青岛市人民政府、中国国际友好城市联合会、山东省人民政府外事办公室联合主办,青岛市人民政府外事办公室、青岛市人民对外友好协会、李沧区人民政府承办,旨在打造一届走近市民的异国文化展、线上线下相结合的惠民商品展、永不落幕的友城品牌展。青岛国际友好城市商品展的举办,是对青岛40年友城工作的阶段性总结,也是青岛利用“全球朋友圈”创建的友城品牌活动。此次展会作为打造“一带一路”国际合作框架下的重要平台,持续增进青岛与友好城市间的交流合作。

友城搭台,经贸唱戏。青岛国际友好城市商品展在集中展销的同时,共有87家本地商超、电商及外贸企业进行了现场采购与洽谈,达成意向合

作企业9家,签约意向合作协议12份,实现进口采购金额51036万美元,涉及肉类、化妆品、葡萄酒、日用消费品、旅游项目等多个品类。其中,青岛联合友和食品有限公司、澳洲托马斯食品集团有限公司、青岛新协航国际物流有限公司三方签署了为期5年的战略合作协议,计划采购牛羊肉30万吨,总金额高达5亿美元。展会通过线上线下多种渠道,将“扩进口”与“促消费”有机融合,确保展会后友城产品持续继续进入寻常百姓家。此外,展会共举办了17场现场推介会,促进中外双向互动。乌拉圭、匈牙利、加拿大、澳大利亚、荷兰、挪威、马来西亚等国的展商分别介绍了本国的风土人情和特色产品;青岛万里江茶业为国际友人进行了茶艺表演;西藏日喀则为市民们带来了独特的藏族歌舞表演……丰富多彩的活动拉近了青岛与友城间的距离,也让广大市民对青岛的“国际朋友圈”有了更生动的认识。

志合者不以山海为远

10月17日,为庆祝青岛市国际友好城市40年,由青岛市人民政府外事办公室、青岛市人民对外友好协会主办的“志合者不以山海为远——青岛国际友好城市40年图片展”隆重开幕。中共青岛市委副书记、市长孟凡利,柬埔寨西哈努克省省长郭宗朗共同为图片展揭幕。青岛市政府秘书长卞建平以及来自日本下关、韩国群山、美国长滩、新西兰达尼丁、德国曼海姆、雷根斯堡市、澳大利亚阿德莱德、达尔文、希腊比雷埃夫斯、塞舌尔维多利亚、格鲁吉亚等9国家的13个友城市长及代表60余位嘉宾出席揭幕仪式并参观图片展。

照片是流动的历史,图片展向参观者全面展示了过去40年间青岛市与

国际友好城市在经贸、科技、教育、人文等领域的交流合作成果。一帧帧岁月的影像,记录了青岛国际友城建立发展的清晰脉络,展示了友城交流合作的丰硕成果,再现了友城交往的感人场景,凝结了一代代外事参与者的辛勤耕耘,让每一位参观者身临其境地感受青岛国际友城风采及友城工作40年来的交往历程,深化民间友谊,共同憧憬友城交流与合作的美好未来。

青岛国际友城的“朋友圈”不断扩大

今年是山东省、青岛市开展国际友城结好40周年。早在1979年,青岛便与日本下关市结为第一对友好城市。风雨40年,截至2019年7月,青岛国际友城“朋友圈”已扩展至76个,遍及五大洲41个国家,已成为青岛改革开放、扩大对外交流合作、联通世界的重要平台,为推动与世界各国在贸易投资、教育医疗、文化旅游、生态保护、高新技术、港口物流、新兴产业等诸多领域实现互利共赢发展发

挥了重要作用。40年来,青岛7次荣获中国国际友城工作的最高荣誉——“国际友好城市交流合作奖”。友好城市已成为青岛讲好中国故事、青岛故事,优化全球资源要素流动的重要渠道和深化合作不可或缺的交流平台。

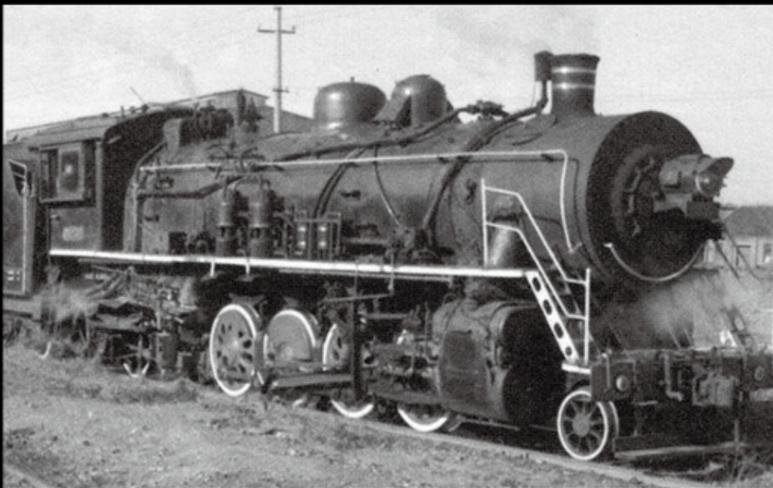
当前,青岛在新时代习近平外交思想指引下,深入贯彻落实习近平总书记视察山东视察青岛重要讲话、重要指示批示精神,按照中央部署和省委、省政府要求,发起国际航运贸易金融创新中心、科技引领城、国际时尚城市建设等15个攻势,加快建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市,打造长江以北地区国家纵深开放的新的战略支点。10月8日,国家正式批复在青岛建设中国—上海合作组织地方经贸合作示范区建设总体方案。按照中央的要求,青岛将打造“一带一路”国际合作新平台,更好发挥在“一带一路”新亚欧大陆桥经济走廊建设和海上合作中的作用,着力推动形成陆海内外联动、东西双向互济的开放格局。

(本文部分图片由青岛市外办提供)

As a part of Shandong International Friendship Cities Conference for Cooperation and Development, a series of activities were held recently to celebrate the 40th anniversary of Qingdao international friendship cities work, with Qingdao International Friendship Cities Import Expo being the core activity.

The activities held to celebrate the 40th anniversary of Qingdao international friendship cities work were friendship cities brand activities created by Qingdao by use of the “global friends circle”, important platforms in the context of the “Road and Belt” international cooperation, tasks of fashion and exhibition in the building of a world-renowned “in” city, and important measures for Qingdao to

apply platform thinking in development and integration of global high-quality resources. Highlighting three characteristics including “exotic cultures exhibition close to the public, online-to-offline trade fair beneficial to people, and never-ending friendship cities brand expo”, Qingdao International Friendship Cities Import Expo invited 90 enterprises and institutes from 37 friendship cities, provinces and states, and associations of 24 countries to come to Qingdao to participate in the Expo. Meantime, Qingdao also held Qingdao International Friendship Cities Mayor Dialogue, Joint Planting of Qingdao International Friendship Forest, International Friendship Cities Photo Exhibition, Friendship Cities Tennis Match and other activities.



1952年7月26日,四方机车车辆厂成功试制出新中国第一台“解放1型”蒸汽机车,托起城市的荣光。(资料图片)
On July 26, 1952, Sifang Locomotive & Rolling Stock Works successfully trial-manufactured China's first "Jiefang 1" steam locomotive, bringing glory to the city.



1956年,蓝村至烟台铁路全线通车,这是青岛市解放后新建的第一条铁路。(资料图片)
In 1956, the Lancun-Yantai railway was completed, which is the first railway constructed in Qingdao after liberation.



1961年1月9日,青岛第一条无轨电车正式开通,该线路西起青岛火车站,东至东镇。(资料图片)
On January 9, 1961, Qingdao's first trackless trolley officially opened to traffic, from Qingdao Railway Station in the west to Dongzhen in the east.



上世纪五六十年代,青岛恢复国内航线,组建航运公司。1956年,青沪航线复航。上世纪六十年代,开辟广州—青岛—大连航线。图为旅客登船的照片。(资料图片)
In the 1950s and 1960s, Qingdao restored the domestic routes and established shipping companies. In 1956, the Qingdao-Shanghai route was restored. In the 1960s, Guangzhou-Qingdao-Dalian route was opened. The photo shows embarking of passengers.



1959年,小白干路竣工通车,成为连接青岛南北城区的大动脉。(资料图片)
In 1959, Xiaobai Primary Road was constructed and open to traffic, becoming a main artery of traffic connecting the south and north urban area of Qingdao.



1952年7月,“青岛牌”“国防牌”自行车在青岛组装成车,投放市场。这是山东省自行生产的首批自行车。(资料图片)
In July 1952, "Qingdao" and "Guofang" bikes were assembled in Qingdao and put on the market, which were the first batch of bikes produced by Shandong Province independently.



上世纪90年代,青岛市四方区(今市北区)马路交通亭(图/姜庆伟)
A traffic control box in Sifang District (today's Shibei District) in the 1990s.

70 glorious years, work hard in the new era

壮丽70年,奋斗新时代

“展青岛成就·说百姓故事”系列报道之三

为庆祝中华人民共和国成立70周年,全方位展现青岛70年来经济社会发展取得的辉煌成就,营造氛围、凝聚力量,中共青岛市委、市政府决定举办“庆祝中华人民共和国成立70周年青岛成就展”。

为使此次展览更加全面、真实、立体、丰富地反映新中国成立70年来青岛取得的巨大成就和发展进步,近日,由中共青岛市委宣传部、市委网信办、市文联指导,青岛市新媒体协会、市档案馆主办,青岛市有关摄影家协会、市新媒体协会有关会员单位协办,青

岛市展览工作室、市影像研究会承办的庆祝中华人民共和国成立70周年青岛大型展览图片征集活动已全面展开。活动围绕70年来青岛市的重大事件、突出成就、模范人物等主题,按照1949年至1978年、1979年至2011年、2012年至2019年3个时间段征集到大量精彩、宝贵的图片,以及影像、实物、文献等珍贵素材。

从9月开始,《走向世界 帆船之都》结合此次征集的图片推出“展青岛成就·说百姓故事”系列报道,展现城市的沧桑巨变,追述光阴的故事。



2011年,贯通后的胶州湾海底隧道(图/张岩)
In 2011, the Jiaozhou Bay submarine tunnel completed construction.



▲ 1996年1月，海信立交桥开通（图/张岩）
In January 1996, Hisense Flyover was open to traffic.

▼ 东西快速路（图/崔琪）
East-West Expressway.



青岛国际邮轮母港（图/王勇森）
Qingdao International Cruise Home Port.



有轨电车（图/董天顺）
Tram.



2018年9月，中车四方工厂生产的复兴号高速列车。（资料图片）
Fu-Hsing Express manufactured by CRRC Sifang Plant in September 2018.



▲ 青岛火车西站（资料图片）
Qingdao West Railway Station.

▼ 新建成的指挥大厅。（资料图片）
Newly-built command hall.



前后40年，中山路上的电车对比。（图/姜庆伟）
Comparison of trams on Zhongshan Road in 40 years.



2011年6月30日，青岛胶州湾大桥正式通车（图/新华社彭润波）
On June 30, 2011, Qingdao Jiaozhou Bay Bridge was officially open to traffic.



自今年7月以来，“2019青岛国际时尚季”举办了涵盖文化、旅游、体育、会展、商贸五大方面共计157项各类精品活动。Since this July, a total of 157 high-quality activities of various kinds have been held during the “2019 Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle”, covering five major aspects including culture, tourism, sports, exhibition, trade and commerce.

“2019 Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle” closes

是结束，也是开始

文/张雯萱 图/王勇森

——青岛举办“2019青岛国际时尚季”闭幕颁奖仪式暨歌唱青岛歌颂祖国大型唱行接力活动

作为时尚城市建设攻势中闪亮登场的重头戏，由中共青岛市委宣传部牵头，会同青岛市文化和旅游局、市体育局、市贸促会共同举办的“2019青岛国际时尚季”系列活动从7月一直持续到10月，陆续在全市范围内举办了涵盖文化、旅游、体育、会展、商贸五大方面共计157项各类精品活动。10月26日，“2019青岛国际时尚季”闭幕仪式暨歌唱青岛歌颂祖国大型唱行活动举行——挥手告别“2019青岛时尚季”，人们同时也将迎来“时尚青岛”这一崭新的城市名片。

“时尚季”代言“时尚青岛”

为深入贯彻习近平总书记视察山东视察青岛重要讲话、重要指示批示精神，认真落实中共山东省委“工作落实年”和中共青岛市委十二届五次全会部署，组织实施好国际时尚城市建设攻势，青岛制定了《青岛国际时尚城市建设攻势作战方案（2019—2022年）》。2019青岛国际时尚季”系列活动作为时尚城市建设

攻势中闪亮登场的重头戏紧随其后，从7月一直持续到10月，陆续在全市范围内举办10项重大活动、20项重点活动和100余项精品活动，涵盖文化、旅游、体育、会展四大方面。自“2019青岛国际时尚季”开始以来，浓郁的活动氛围和丰富的活动内容，带给人们不同以往的体验，青岛给人的感觉更时尚、更年轻、更活跃，“时尚青岛”也随之

深入人心。

“2019青岛国际时尚季”充分展示了青岛国际化大都市的时尚元素和多元文化，吸引了更多时尚潮人，激发出新思想新创意新体验，它以丰富多彩、互动性强的活动挖掘出青岛时尚元素、引领市民时尚意识、创新青岛时尚生活、打造出“时尚青岛”这一新城市标签。“2019青岛国际时尚季”期间，

青岛国际啤酒节、青岛国际影视设计周、2019世界旅游小姐全球总决赛、万科青岛国际水彩艺术季、国际时装周等系列时尚活动影响广泛；世界休闲体育大会、青岛凤凰音乐节、青岛国际吉他艺术节等重点活动轮番登场；各区市、各单位、驻青各高校、各群团组织以及学会、协会等分别组织了多项特色鲜明的时尚活动。这一系列活动的举办，有力提升了青岛国际时尚城建设的影响力、吸引力和美誉度。在“时尚季”带动下，青岛时尚元素不断迸发，时尚理念深入人心，时尚产业加速崛起，时尚经济活力初显，时尚已成为城市的靓丽名片，成为市民心中引以为傲的城市品牌，引起国内外广泛关注和赞誉。编辑制作《青岛市民时尚手册》，全方位解码青岛时尚内涵，全角度梳理青岛时尚基因，全景式展现青岛时尚文化，吸引更多市民充分了解、广泛参与到时尚活动中来。在“2019青岛国际时尚季”闭幕仪式上，“最时尚活动”“最时尚特色活动”“优秀活动组织奖”“最时尚创意传播奖”等奖项悉数颁出。

青岛国际啤酒节、青岛国际影视设计周、2019世界旅游小姐全球总决赛、2019青岛海洋国际音乐季、“哥德杯中国”世界青少年足球赛、“远东杯”国际帆船拉力赛、中国（青岛）国际时装周、2019万科青岛国际水彩艺术季、“青岛夜色美”街头文化艺术汇系列活动和2019中日韩泰国际美食文化嘉年华获得“最时尚活动”；“发现·青岛”2019城市定向赛、青岛市民时尚手册发放活动和青岛啤酒·青岛最动听原创音乐扶持计划获得“最时尚活动特别奖”。在“最有特色活动”评选中，第三届世界休闲体育大会、“我和我的祖国”——2019青岛市合唱展演当选“最有人气活动”；2019青岛凤凰音乐节、山音海乐·2019青岛国际吉他艺术节当选“最有激情活动”；青岛国际帆船周·青岛国际海洋节、第33届大泽山葡萄节当选“最时尚品牌活动”；第17届电影表演艺术学会奖（金凤凰奖）颁奖典礼当选“最有魅力活动”；青岛市首届青年时尚艺术节当选“最有活力活动”；《享读·时尚》时尚青岛“青阅”

城市全民阅读活动当选“最有影响力活动”；2019青岛国际版权交易会当选“最有产业潜力活动”；世界海洋科技大会、2019青岛国际影视博览会当选“最时尚创新活动”。

2019青岛音乐节、第七届德国门德尔松国际钢琴大赛亚太总决赛、“活力陆港·魅力蓝村”庆祝建党98周年/建国70周年走进陆港蓝村特别节目、亚洲农业与食品产业博览会（青岛）、庆祝中华人民共和国成立70周年青岛市优秀剧目展演、青岛市南管乐艺术周、2019青岛·大剧院艺术节、“新青岛新方向 新浪浪——2019青岛系列公益时尚主题跑”活动、第28届青岛国际沙滩节、2019青岛城市购物节、“青岛百年美术大展”暨《青岛美术百年文献作品集》首发式和中国人工智能大会获得“优秀活动组织奖”。

此外，共青团青岛市委、青岛市文学艺术界联合会、青岛市贸促会、青岛市公安局、青岛市城管局、青岛市商务局、青岛市文化和旅游局、青岛市体育局、中共市北区宣传部、中共崂山区



作为时尚城市建设攻势中闪亮登场的重头戏，由中共青岛市委宣传部牵头，会同青岛市文化和旅游局、市体育局、市贸促会共同举办的“2019青岛国际时尚季”。As a major event in the building of an “in” city, the “2019 Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle” was hosted by the Propaganda Department of the CPC Qingdao Municipal Committee, and jointly organized by Qingdao Municipal Culture and Tourism Bureau, Qingdao Municipal Sport Administration, and China Council for the Promotion of International Trade, Qingdao Sub-Council.



歌唱青岛歌颂祖国大型畅行接力活动的最后一站，正是“2019 青岛国际时尚季”系列活动闭幕颁奖现场。
The last stop of the “Sing for Qingdao and Eulogize the Motherland” Singing and Walking Activity was the site of the closing and award ceremony of the “2019 Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle” series activities.

委宣传部、中共西海岸新区区委宣传部、中共城阳区委宣传部、中共即墨区委宣传部、中共莱西市委宣传部、青岛报业传媒集团、青岛市广播电视台、青岛啤酒股份有限公司、青岛国信发展集团、青岛地铁集团、青岛旅游集团、青岛饮料集团、青岛交运集团、青岛公交集团和青岛万科万美工作室当选“优秀组织单位”；《中国日报》青岛记者站、青岛日报新媒体中心、青岛早报编辑部《时尚季专刊》、青岛电视台《青岛时尚》栏目、《青岛画报》总编室和《走向世界 帆船之都》编辑部荣获“最时尚创意传播奖”。

值得一提的是，在当天的视频直播中，黄渤、于毅、江涛、张娟娟、宋坤等青岛籍影视体育明星纷纷发来视频，祝贺“2019 青岛国际时尚季”取得圆满成功。“魅力之都，时尚青岛，无论是过去、现在，还是将来，青岛这座海滨城市都在用她的时尚魅力向世界展示她的不同凡响。更加富有活力、更加时尚

美丽、更加独具魅力，是对青岛这座城市的全新解读，也是每个青岛人对美好生活的最新诠释。”奥运冠军张娟娟说。

音悦青岛，唱行时尚

10月26日下午，“2019 青岛国际时尚季”歌唱青岛歌颂祖国大型畅行接力活动以前海一线作为主线，由栈桥开始，沿小青岛、第一海水浴场、八大关、太平角、五四广场、奥帆中心、情人坝一路接力唱行，该活动集结了青岛原创音乐超强阵容，70首歌曲接力欢唱，用音乐连接起“时尚青岛”打卡地。

唱行的第一段（栈桥—小青岛），原创音乐人宋英智、王广镭驻足青岛大学路网红墙带来《难忘的青岛大学路》，紧接着畅行队伍行进至小青岛，在“琴女雕塑”旁，青岛原创音乐人周珩唱起了他的《青岛故事》，雅彤儿、鸿飞随后演唱了《如果我在青岛遇见你》；唱行第2段（小青岛—第一海水浴场），“在路上”乐团在第一海水浴场带来歌

曲《旅途》，外籍音乐人JD也唱起《爱青岛》，让众人再次感受青岛沙滩和浴场的魅力；唱行的第3段（第一海水浴场—八大关景区），青岛原创音乐人张文成在此唱起那首让人耳熟能详的《八大关》，而青岛音乐人于腾霖的一首《青岛你好》也带着众人走入美景深处……八大关里错落有致的小楼，是东西方文化理念的交汇与对话，公主楼更是来此必打卡的网红目的地，美好的地方，总是被人们赋予美好的故事和传说，“乐立方”乐队在此带来了浪漫的歌曲《青岛之恋》；唱行的第4段（八大关景区—太平角），从文艺情怀浓厚的青岛八大关咖啡厅聚集地，到山、海、天、城景色醉人的青岛太平角木栈道，青岛音乐人凭海临风一路高歌，无论是仪沁东的《太平角之恋》，还是孙雅君、宋英智、李晓宁饱含深情的《家在青岛》，亦或是于果爸爸充满力量的《hello》，他们都用音乐诉说心中的青岛。

唱行的第5段（太平角—五四广

场），在第三海水浴场北面的海涛园，这里有一个青岛人都十分熟悉的雕塑名为“天地间”，不少青岛人形象地叫它“大手大脚”，也正契合了“大胆去追”的时代主题。在这里，歌手郭鹏带来了激情昂扬的歌曲《追》！从“天地间”雕塑南面的青岛三浴海滩一路欢唱来到青春涌动的青岛地标五四广场，青岛原创音乐人崔焱带来了歌曲《岛城的风》，青岛原创乐队冰河乐队也带来活力四射的《拥抱阳光》，在歌声的陪伴下一起发现令人惊喜的青岛变化。唱行的第6段（五四广场—奥帆中心火炬广场），奥帆中心整体形似“川”字，寓意“海纳百川”，青岛以包容之姿，做好了与世界为友的准备。在此，青岛原创音乐人王志新和张艺嘉带来他们的作品《海牛海牛》和《黄海黄海》，而展现青春力量的歌曲《青岛态度》也在吴占军、孙雅君、金津禾的演绎下燃动舞台。

在一路唱行中，劳模代表、道德模范代表、华侨代表、优秀运动员代表、三八红旗手代表、优秀青年代表等纷纷在活动现场接受采访，畅谈他们眼中的青岛时尚……傍晚时分，夕阳余晖洒落在青岛奥帆中心情人坝——这里，是“2019 青岛国际时尚季”系列活动闭幕颁奖暨大型合唱活动的目的地，青岛市广播电视台主持人、青岛原创音乐人等在此集结，千名吉他和音乐爱好者，站在《我爱我的祖国》五线谱上，用热爱共同上演携手弹奏、千人合唱的震撼高光时刻。

“2019 青岛国际时尚季”在这个有音乐、有美景的夜色中缓缓落下了帷幕，而“时尚青岛”这一闪亮的城市名片，则像夜幕中华灯初上的浮山湾一样，熠熠生辉。

（本文部分图片由2019 青岛国际时尚季组委会提供）



2019 世界旅游小姐全球总决赛获得“最时尚活动”。
Miss Tourism World 2019 Global Finals won the “Most Stylish Activity” award.



“发现·青岛”2019 城市定向赛获得“最时尚活动特别奖”。
“Discovery · Qingdao” City Race won the “Special Prize for the Most Stylish Activity”.

The closing ceremony of the “2019 Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle” and the large singing activity to eulogize the motherland and Qingdao was held recently. At the closing ceremony, many awards of the “2019 Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle” including the Most Stylish Activity Award, Most Stylish and Distinctive Activity Award, Best Activity Organization Award, Most Stylish and Creative Communication Award were given.

It is known that since this July, Qingdao has held a total of 157 quality activities covering five fields including

culture, tourism, sports, exhibition and commerce. Qingdao International Beer Festival, Qingdao Film & TV Design Week, Miss Tourism World 2019 Global Finals, International Fashion Week and a series of fashion activities had a widespread influence; World Leisure Games, Qingdao Phoenix Music Festival and other major activities came in a row; districts and cities, units, universities in Qingdao, mass organizations, societies, and associations organized multiple distinctive fashion activities, which enhanced the influence, attractiveness and reputation of the building of Qingdao into a world-renowned “in” city.



青岛国际时尚季成果展包含了时尚与会展、时尚与体育、时尚与文化、时尚与旅游、时尚与商贸等板块。(图/王勇森)
The Achievements Exhibition of Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle included such parts as fashion and exhibition, fashion and sports, fashion and culture, fashion and tourism, fashion and commerce, etc.

2019 China (Qingdao) Art Exposition closes

2 艺术让城市更时尚

文/王欣

10月27日,2019中国(青岛)艺术博览会落下帷幕。3天展期内,8大板块20余场精彩活动百余个参演节目,共计4万余人次参与;4个重点文化项目现场签约,总投资额超7亿元;百余家文化企业现场开展对接洽谈……本届艺博会取得了丰硕成果,为“时尚青岛”增添了一抹亮彩。

艺博会展城市魅力

10月25日,2019中国(青岛)艺术博览会在青岛国际会展中心拉开大幕,国内艺术领域众多大咖云集青岛,知名院校、行业领军企业齐聚一堂。

2019中国(青岛)艺术博览会以“艺术让城市更时尚”为主题,由中国艺术职业教育学会主办,中共青岛市委宣传部、青岛市贸促会、青岛市文联、青岛市教育局、青岛市文化和旅游局、青岛市体育局共同承办,旨在通过搭建优质文化艺术资源的展示平台及艺术院校、院团、行业企业的交流互动平台,促进各类艺术成果交流互鉴,紧密对接艺术和产业资源,推动文化、旅游、体育等融合发展。

本届艺博会共设置展览展示、对话大会、“芳华杯”优秀艺术成果展演、“双招双引”专场、艺术名家大讲堂、时尚体育电子竞技大赛、分展演、分展览8大板块,从主题到活动内容、呈现形式,力求突出时尚和创新。让艺术融入生活,让市民走进艺术,本届艺博会得到了业内专业人士和青岛市民的广泛关注。其中,展览展示板块就有113家单位参展,共设176个特装展位,中央音乐学院、中国音乐学院、中央美术学院、中央戏剧学院、北京电影学院、中国戏曲学院、北京现代音乐学院、北京服装学院、深圳艺术职业学院、浙江艺术职业学院等国内一流艺术院校悉数亮相;中科电文化传媒集团、乐斯摩尔教育科技、有声教育、星光科技等具有代表性的文化科技企业也闪亮登场,集中展示了最新艺术创作成果、艺术设备装备、文化创意设计等;同时还配套设置的书画名家作品展、摄影展和少年手作艺术展等,均带给观众耳目一新的感受,据统计,展会期间青岛国际会展中心参观人次达到3万余人次。



11位专家学者受聘担任“青岛国际时尚城特聘专家”,将为青岛打造国际时尚城带来智力财富,这也是青岛首次设立时尚城建设特聘专家。(图/王勇森)
11 experts and scholars have been hired as “specially-invited experts of Qingdao international ‘in’ city”, who will bring intellectual fortune to the building of Qingdao into an international “in” city; it is also the first time for Qingdao to hire special experts for the building of the “in” city.

大咖对话带来“头脑风暴”

2019中国(青岛)艺术博览会开幕式现场,举办了“艺术让城市更时尚”对话大会,中国文联副主席、文化和旅游部原副部长董伟,中国文联副主席、中国民间文艺家协会主席潘鲁生,中国文联原副主席、书记处书记仲呈祥,美国国家录音艺术及科学学院院长兼首席执行官尼尔·博特诺,中国艺术研究院院长、党委书记韩子勇,中国舞蹈家协会主席冯双白,中国摄影家协会主席李舸,中央党校教授、中国实学研究会会长王杰,中国艺术职业教育学会会长李力,北京师范大学艺术教育研究中心主任、教育部高等学校戏剧与影视类教学指导委员会主任周星等11人受聘担任“青岛国际时尚城特聘专家”,他们将共同为青岛打造国际时尚城带来智力财富,这也是青岛首次设立时尚城建设特聘专家。

中共青岛市委常委、宣传部部长孙立杰在对话大会上作主旨演讲,他说,青岛是一座具有深厚艺术底蕴与人文素养的城市,艺博会在青岛举办,可谓珠联璧合、相映成辉。正在全力建设国际时尚城市的青岛,有信心和能力把艺博会办成高水平的知名展会。青岛将以平台思维做发展乘法,以生态思维优化发展环境,着力提升艺博会的知名度和影响力,努力形成“南有深圳文博会,北有青岛艺博会”的发展格局。

开幕式现场还举行了“青岛国际时

尚城特聘专家”聘书颁发仪式,中国文联副主席、中国民间文艺家协会主席潘鲁生,中国文艺评论家协会主席、中国文联原副主席、书记处书记仲呈祥,美国国家录音艺术及科学学院院长兼首席执行官尼尔·博特诺,中国艺术研究院院长、党委书记韩子勇,中国舞蹈家协会主席冯双白,中国摄影家协会主席李舸,中央党校教授、中国实学研究会会长王杰,中国艺术职业教育学会会长李力,北京师范大学艺术教育研究中心主任、教育部高等学校戏剧与影视类教学指导委员会主任周星等11人受聘担任“青岛国际时尚城特聘专家”,他们将共同为青岛打造国际时尚城带来智力财富,这也是青岛首次设立时尚城建设特聘专家。

遇见时尚青岛

在本届艺博会中,观众们还与“时尚青岛”不期而遇,邂逅这座城市的时尚气质。

7月14日启动的“2019青岛国际时尚季”,也以特别的形式在本届艺博会中亮相。作为青岛建设国际化大都市要打赢的“15个攻势”之一,“国际



“遇见·时尚青岛”展区亮相艺博会。(图/王勇森)
“Encounter · Fashion Qingdao” exhibition area was presented at the art exposition.



艺博会搭建了政府与企业、企业与企业之间洽谈对接的良好平台。(图片提供/2019中国(青岛)艺术博览会组委会)
The art exposition built a wonderful platform for exchanges between enterprises as well as government and enterprises.

时尚城市建设攻势”开展得如火如荼。作为2019中国(青岛)艺术博览会的序展,青岛国际时尚季成果展包含了时尚与会展、时尚与体育、时尚与文化、时尚与旅游、时尚与商贸等板块,将市民心目中最新、最特别、最有魅力、最具人气的活动汇聚到了展览中。

作为“2019青岛国际时尚季”启动活动的“发现·青岛”城市定向赛活动被“搬”进了成果展,它以打卡体验的形式贯穿整个展区,让观众零距离感受岛城时尚生活的方方面面。在“时尚与会展”板块中,“东西交融”

茶艺VS咖啡品鉴体验带来全新观展享受,2019中国(青岛)国际茶品、茶器暨茶空间艺术展、2019青岛国际酒店及餐饮业博览会、2019青岛国际咖啡烘焙展等会展项目,让观众在现场免费品鉴、体验、交流中,同时体验到中国传统茶文化和经典咖啡技艺的双重魅力。在“时尚与体育”板块中,第三届世界休闲体育大会、青岛国际帆船周·青岛国际海洋节、“哥德杯中国”世界青少年足球赛等活动充分展示了青岛国际化大都市的活力和多元文化,该板块还设置了体感游戏机,

让观众现场体验时尚运动的动感魅力。在“时尚与文化”板块中,观众不仅可以与国产动画人偶或靓丽时装模特现场互动,还能在这里重温青岛国际影视设计周、中国(青岛)国际时装周、青岛市首届青年时尚艺术节等活动的精彩瞬间,这些活动的举行引领了市民的时尚意识,创新了青岛的时尚生活,提升了“青岛时尚之都”形象。在“时尚与旅游”板块中,不仅有一面青岛主题合影墙,还有一台微信打印机自助打印照片,观众们在记录下美好瞬间的同时也能感受城市的多彩。在“时尚与音乐”板块中,青岛本土音乐人用音乐演绎青岛的“青岛啤酒·青岛最动听原创音乐扶持计划”全面展现了音乐的魅力,观众不仅了解到青岛本土品牌,更聆听到优美的歌曲演唱。

此外,本届艺博会还专门设置了“遇见·时尚青岛”综合展区,全面、立体、形象地展示青岛开放、现代、活力、时尚的城市形象——在9月举办的第八届山东文博会上,“遇见·时尚青岛”综合展区就以炫丽多姿惊艳全场,本次艺博会中的“遇见·时尚青岛”综合展区总面积进一步扩大,达到567平方米,分为“电影之都”“5G产业”“时尚之地”“文创集市”“海洋之城”五大板块,将青岛特色时尚元素集中展现。展区在展陈设计方面力求体现“可视化、开放式、多互动、强参与”理念,在细节上突出实用性、创新性和艺术性的有机结合,充分展示青岛文化产业的“硬核”实力,5G等技术在文化领域的最新成果,同时,各类具有本土特色的文创产品也悉数亮相。展区还特别设计了主舞台表演区,为观众奉上民谣歌曲、乐器演奏等现场表演。

艺博会期间,还举办了“艺海生辉——青岛市美术书法摄影展”和“大

器‘玩’成——青岛市少年手作艺术展”。其中,“艺海生辉——青岛市美术书法摄影展”展出100幅美术书法摄影作品,以艺术的形式描绘中华人民共和国成立70年来的辉煌巨变和青岛人民追求幸福生活的奋斗历程。“大器‘玩’成——青岛市少年手作艺术展”则为喜爱手工的孩子们搭建了一个平台,近500位手作小匠人的1500余件充满趣味和想象力的手工艺品集中亮相,展现孩子们眼中的时尚美丽青岛。

据介绍,本届艺博会的分展演和分展览板块设置了艺术展示与交流区、艺术与演艺装备展区、艺术科技互动体验展区、专业乐器展示交易区、艺术作品与工艺美术品展区、文化艺术创意和设计服务展区和青岛艺术品展区等。国内艺术教育领域一流院校和知名艺术科技、演艺、文化创意品牌齐聚青岛,为观众带来行业领域的最新成果及应用,展示优秀文化艺术创意和设计。除了113家单位参展、176个特装展位,该板块还组织了“时尚青岛·青岛有戏”高端京剧演出、青岛原创音乐唱行活动、“艺术进校园”活动、2019全国大学生艺术展等丰富多彩的活动,同样深受欢迎。其中,“时尚青岛·青岛有戏”高端京剧演出参与观众近2000人,青岛原创音乐唱行活动4000余人参与,艺术进校园活动音乐剧演出1000余人参与。

有“颜值”,有“内涵”

本次艺博会还突出对话交流与洽谈合作。除了“艺术让城市更时尚”对话大会,在“双招双引”专场活动中,现实题材电视剧《人民的正义》《燃烧》《美好的日子》及儿童安全题材电影《夏天的蜗牛》共4部影视剧现场签约,均为中共青岛市委宣传部联合出品或摄制,在青岛取景拍摄,总投资额超过7亿元。

来自国内外的12家知名文化企业机构也纷纷开展路演推介,同时揭牌成立的中国艺创城市智库,将聚合艺创人才、产业、市场、金融等多方力量,推出“城市IP运营商”模式,开启青岛时尚城市的创意之窗。与此同时,艺博会还成功搭建了政府与企业、企业与企业之间洽谈对接的平台,展会期间,青岛市文化产业协会和首都文化产业协会进行了对接洽谈;北京—青岛文化产业企业对接洽谈会举办,100余家企业参与洽谈,青岛面向北京参会企业推介了青岛东方影都、藏马山影视外景地、天美艺创园、青岛纺织谷、动漫岛潮流快闪街等20余个重点文化产业项目,已达成多项合作初步意向;前来参加艺博会的部分嘉宾代表还参观了青岛纺织谷、创意100产业园、青啤博物馆等重点文旅项目,实地了解青岛文化创意、旅游等产业发展现状,希望进一步加强合作,推动青岛文化、旅游、体育等融合发展。

让市民共享文化艺术盛宴

本届艺博会组委会特别推出了免门票等多项便民举措,得到一致好评。展会期间精心策划并举办了“芳华杯”优秀艺术成果展演、艺术名家大讲堂、电

Recently, the 2019 China (Qingdao) Art Exposition themed with “Art Makes City More Fashionable” closed; during the three-day exposition period, 8 events, over 20 wonderful activities and more than a hundred programs were held; 4 major cultural projects were signed on site with a total investment of over 700 million yuan; more than a hundred cultural enterprises carried out exchanges on site...

The art exposition this time consisted of 8 major events, namely, exhibition and presentation, dialogue conference, “Fanghua Cup” Outstanding Art Achievements Exhibition, special meeting for “investment promotion and expert recruitment”, famous artists

子竞技大赛等一系列活动,这些活动面向不同年龄段、不同领域的群体,引领广大市民更好地了解艺术、品味时尚,也让艺术时尚新潮流覆盖全城。

“芳华杯”优秀艺术成果展演中,《黄河船夫》《琥珀四重奏》《青狸》等21个在全国艺术赛事及国际艺术比赛中捧获大奖的精品佳作带给观众视听震撼,由青岛选送的胶州秧歌、莱西木偶等3个非遗演出也给观众留下了深刻印象。

艺术名家大讲堂里,著名双簧管演奏家方恒健,管风琴家、羽管键琴家沈凡秀,中央音乐学院大提琴教授俞明青,中央音乐学院管弦系小号教授陈光,中央音乐学院小提琴/室内乐教授杨戈芳,中央音乐学院提琴制作研究中心副主任高彤彤以及青年钢琴家佟博等重量级专家,开展了多场专题讲座,以深入浅出的讲解、生动自然的指导示范,带给艺术爱好者诸多启发。

目前,青岛正在努力打造“南有深圳文博会,北有青岛艺博会”的发展格局,今后,青岛将继续搭建平台引进资源,拓展文化艺术领域的专业对接与交流推介,进一步繁荣文艺事业,发展文化产业,助力青岛国际时尚城市建设。

lectures, fashion sports electronic competition, sub-show, and sub-exhibition. According to statistics, over 30 thousand visitors came to Qingdao International Convention Center during the exposition period.

To create the development pattern of “having Shenzhen International Cultural Industry Fair in the south and Qingdao Art Exposition in the north”, Qingdao will continue to build platforms and introduce resources, promote professional exchanges and communications in the culture and art field, further develop the culture and art cause as well as cultural industries, and support the building of Qingdao into an international “in” city.



在前不久刚刚结束的全省道德模范座谈会上，青岛市耿秋萍、刘洪海、黑廷政、唐嘉陵、别立福5人荣获“第七届全国道德模范”荣誉称号，再次彰显青岛的大爱情怀。
At the Provincial Moral Model Meeting closed not long ago, 5 people from Qingdao - Geng Qiuping, Liu Hongmei, Hei Yanzheng, Tang Jialing and Bie Lifu were awarded the Seventh Provincial Moral Model honorary title, manifesting great love in Qingdao.

Salute the moral models and spread great love in Qingdao 致敬道德楷模，书写青岛大爱

文 / 魏浩浩 图 / 杨雪梅

在人间大爱面前，人们时常动容且被带动，而每一位道德模范，更像一面旗帜。他们树立于人群中，你可能无法一眼认出他们的身影，但他们却是青岛这座城市最美丽的面孔。前段时间，在第七届全国道德模范的名单中，我们再次看到了“青岛”的名字，国家深海基地管理中心潜航员管理办公室副主任、高级工程师唐嘉陵，被授予“全国道德模范”荣誉称号，受到中央领导同志亲切接见，成为青岛第3位全国道德模范。而在前不久刚刚结束的全省道德模范座谈会上，青岛市的耿秋萍、刘洪海、黑廷政、唐嘉陵、别立福5人荣获“第七届全国道德模范”荣誉称号，崔永兰、吕升良、崔凤业、姜玉文、刘秀满5人获提名奖。

这些平凡的名字和普通的面容背后，是不平凡的坚守和不普通的心境。他们用爱心呼唤良知，用善行感动社会；他们是道德的领跑者，是社会主义核心价值观最朴素的践行者；他们不断用坚实的步伐引领着时代，为这座城市

带来融化在心里的温暖，化作流淌在身边的感动。

道德模范闪耀齐鲁

10月17日，全省道德模范座谈会在济南召开。会上表彰了60名“第七

届全国道德模范”及126名“全省道德模范”提名奖。据了解，青岛市的耿秋萍、刘洪海、黑廷政、唐嘉陵、别立福5人荣获“第七届全国道德模范”荣誉称号，崔永兰、吕升良、崔凤业、姜玉文、刘秀满5人获提名奖。

座谈会上，中共山东省委书记刘家义在讲话中代表中共山东省委、省政府，向荣获“全国/全省道德模范”和“最美奋斗者”称号的同志们表示热烈祝贺、致以崇高敬意。他说：“习近平总书记关于弘扬英雄精神、发挥榜样力量的重要论述，为我们学习英雄模范、弘扬奋斗精神提供了根本遵循，各级各部门和广大党员干部要认真学习贯彻，结合实际抓好贯彻落实。山东是一片英雄辈出的热土，在社会主义革命、建设、改革各个时期，涌现出的先模人物不胜枚举，他们用坚定信念和钢铁意志，用满腔热血和辛勤汗水，构筑起一座座不朽精神丰碑，是激励全省广大党员干部群众团结奋斗、砥砺前行的强大精神动力。”

此外，国家深海基地管理中心潜航员管理办公室副主任、高级工程师唐嘉陵，作为全国道德模范代表作“牢记习近平总书记嘱托，勇担海洋强国使命”的发言；海尔集团党委书记、董事局主席、首席执行官张瑞敏，作为全国“最美奋斗者”代表作“幸福是奋斗出来的——海尔以人单合一模式创世界唯一物联网生态品牌”的发言；全国“最美奋斗者”、青岛前湾集装箱码头有限公司工程技术部固机高级经理许振超参加会议。

据了解，在“第七届全国道德模范”评选表彰活动中，青岛市10人获奖，这是青岛市精神文明建设特别是在公民思想道德建设方面取得丰硕成果的又一次集中展现，是中共青岛市委“精兵强将攻山头，典型引路稳阵地”决策的生动体现。获选的道德模范是社会主义核心价值观的模范践行者，是文明道德风尚的引领者，他们的事迹生动诠释了震撼人心的道德之美，为推动青岛市加快建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市提供丰润的道德滋养。

“大爱之光”汇聚青岛

近日，为贯彻第七届全国、全省道德模范座谈会精神，进一步推动做好全市道德模范学习宣传选树工作，全市道德模范座谈会在青岛市级机关会议中心举行，为建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市营造见贤思齐、崇尚模范、争做先锋的良好氛围。中共青岛市委常委、宣传部部长孙立杰，青岛市政协副主席杨宏钧，青岛市人大常委会秘书长林萍，国家深海基地管理中心领导，各区市市委常委、宣传部部长，各区市文明办负责人、青岛市的第七届全国、全省道德模范及提名奖获得者和青岛市文明市民代表参加座谈会。

会上，孙立杰在讲话中表示，道德模范是闪亮的精神坐标，他们的事迹是鲜活的价值观。他们用坚定信念和钢铁意志，用满腔热血和辛勤汗水，构筑起我们这座城市的精神丰碑，成为激励广大党员干部群众团结奋斗、砥砺前行的强大精神动力。担当国家使命，实现城市梦想，离不开模范精神的引领和道德力量的支撑。我们要褒扬道德模范，弘扬模范品格，学先进、赶先进，扎实工作，锐意进取，以实际行动把总书记“办好一次会，搞活一座城”的指示要求落到实处。

孙立杰强调，要在坚定理想信念、对党绝对忠诚中弘扬和践行模范精神。

People are often moved and encouraged by great love, and each moral model is like a banner. They stand among the crowd, maybe you cannot recognize them at a glance, but they have the most beautiful faces in Qingdao city.

A few days ago, on the list of the Seventh National Moral Models, we once again saw names of “Qingdao”: Tang Jialing, deputy director of the Pilot Management Office of National Deep Sea Center and senior engineer, was granted

要在不断改革创新、勇立时代潮头中弘扬和践行模范精神。要在坚持价值引领、加强道德建设中弘扬和践行模范精神。要在立足本职岗位、激情干事创业中弘扬和践行模范精神。各区市党委宣传部门要高度重视挖掘、培育、宣传道德模范，充分运用道德模范这一精神标杆，激发向上向善的道德力量。要切实尊重、关心、爱护道德模范，主动帮助他们解决实际困难，树立起关爱好人、好人好报的鲜明导向。要组织各类媒体讲好模范故事，让他们的事迹家喻户晓、深入人心。要以道德模范评选表彰和学习宣传为抓手，推动社会主义核心价值观落细落小落实，促进全社会道德水平不断提升，让文明之花盛开青岛大地。

座谈会上，第七届全国道德模范代表，国家深海基地管理中心潜航员管理办公室副主任、高级工程师唐嘉陵，第七届全国道德模范别立福的妻子王金媛作了主题发言。内容丰富、感人，令现场无数人动容。“无论到什么时候，道德楷模的精神都是值得我们去学习，今天听了两位道德模范的发言，我很感动，也十分敬佩他们。青岛，这样一座大爱的城市，希望能够出现越来越多的道德模范，他们是我们青岛的骄傲，也让我们为自己的城市感到自豪。”青岛市民刘芳如是说。

the honorary title of “National Moral Model” and warmly received by the central government leaders, becoming the third National Moral Model in Qingdao. Also at the Provincial Moral Model Meeting closed not long ago, 5 people from Qingdao—Geng Qiuping, Liu Hongmei, Hei Yanzheng, Tang Jialing and Bie Lifu were awarded the Seventh Provincial Moral Model honorary title, and Cui Yonglan, Lyu Shengliang, Cui Fengye, Jiang Yuwen and Liu Xiuman were nominated.

The Seventh National Moral Model, The Seventh Provincial Moral Model (dedicating to work) - Tang Jialing

第七届全国道德模范、全省道德模范（敬业奉献）

唐嘉陵



唐嘉陵，国家深海基地管理中心潜水员管理办公室副主任、高级工程师。

唐嘉陵是中国首批自主选拔、培养的“蛟龙号”潜水器专业潜航员，始终奋战在深潜第一线。他全程参与蛟龙号4次海上试验，驾驶潜水器达到最大下潜作业深度7062米，刷新中国载人深潜新纪录并创造世界同类型载人潜水器最大下潜深度，被誉为“载人深潜英雄”。

2007年，唐嘉陵投身祖国深海大洋事业第一线。2009年至2012年，他全程参与“蛟龙号”潜水器1000米至7000米的4次海上试验，连续3年驾驶潜水器达到海试最大深度，最大下潜作业深度7062米，刷新中国载人深潜新纪录并创造世界

同类型载人潜水器最大下潜深度。在4年的海试中，每当遭遇恶劣海况或需要长时间水面漂泊时，他都没有丝毫退缩，主动要求参加水面时间最长、最难受、最颠簸的试验任务。唐嘉陵不仅专业技术过硬，爱学习、能吃苦的精神更得到全体海试队员的认可，特别是在3000米海试的一次返航检查中，他及时发现蓄电池箱异常发热、电缆短路的严重故障，及时有效避免可能影响试验进展的重大事故。

随着“蛟龙号”载人潜水器从试验转向应用，唐嘉陵随即作为中国两名职业潜航员的一员，在“蛟龙号”2013年至2017年试验性应用阶段作为主驾驶，承担近一半的深潜作业任务。在海上任务期间，他践行“我的岗位无差错、我的工作

请放心”精神，保障了深潜作业人员和装备设备安全，取得了丰富宝贵的科研资料和海底样品。

唐嘉陵作为核心技术骨干，积极发挥“传帮带”作用，逐步担当起从研制单位手中全面接收“蛟龙号”载人潜水器的职责，带领第二批潜航员和年轻技术人员一起全面承担“蛟龙号”潜水器日常维护保养备航以及海上备潜维护维修工作，参与组织完成中国大洋31、35、37、38航次“蛟龙号”潜水器本体备航工作。同时，围绕“蛟龙号”载人潜水器以及作业工具研发，个人申报发明专利2项、实用新型专利1项，参与发表论文10余篇。多年来，唐嘉陵荣获“载人深潜英雄”“全国道德模范”“全省道德模范”“感动青岛”道德模范称号，被授予全国五一劳动奖章、中国青年五四奖章，荣登“中国好人榜”。

Deputy Director of the Diver Management Office of National Deep Sea Center and senior engineer. Tang Jialing is one of the first group of professional divers of Jiaolong Submersible independently selected and cultivated by China. He has always been working at the front line of deep diving. Tang Jialing participated in the whole process of Jiaolong's 4 sea trials, and accomplished the deep diving task in the maximum depth of 7,062 meters, setting the record of working depth of the same type of manned submersibles in the world, thus known as a "hero of deep diving by manned submersible".

The Seventh Provincial Moral Model (taking pleasure in helping people) - Geng Qiuping

第七届全国道德模范（助人为乐）

耿秋萍



耿秋萍，青岛西海岸新区珠海街道双凤街社区居民。

耿秋萍退休后投身于希望工程事业，拿出自己和老伴的退休工资捐助贫困学生，28年从未间断，累计捐资10万多元，帮助贫困学生50多名。她还建立全市贫困学生档案，为1000多名贫困学生牵线搭桥，寻找到1500多个资助人，累计筹款150多万元，被1000多名受助学生尊称为“耿奶奶”。

1990年11月，耿秋萍同丈夫臧兴望一起离退休，从1991年5月起便参加原单位组织的关心下一代工作委员会活动。1993年10月，他们找到原共青团胶南市委，自荐承担为希望工程捐资

助学的义务。平日里，夫妇俩省吃俭用，自费购买摩托车、照相机、摄像机，先后到10几个乡镇摸底，掌握贫困学生的第一手资料，并联系更多离退休老干部出钱出物资助贫困学生。到1995年8月，他们共为100多名贫困学生找到资助人，同时自己也资助了10多名学生。1996年5月，在原胶南市关工委、教育局等部门支持下，耿秋萍夫妇建立起胶南市贫困学生档案，还结合前期经验，自己设计了“希望工程光荣卡”，为贫困学生牵线搭桥，将贫困学生的照片、基本情况填写到卡上，转交给资助人，作为捐资助学的荣誉证书。凡是汇总起来的贫困学生，分配助学金人人到位，一个都不能少。这样既能激发资助人的积极性，也保护了受助孩子的隐私和自尊，又确保救助工作规范化进行。

1998年，耿秋萍被确诊身患乳腺癌，不得不接受手术治疗，但正值孩子们开学，捐资助学不能耽搁。于是，他们就把办公室搬进病房。2003年10月，在老伴患上严重的肺纤维化的情况下，他们依旧没有中断捐资助学的公益事业。住院期间，耿秋萍和老伴还做出了一项重要决定，他们向党组织递交了入党申请书。2004年12月，病房里挂起党旗，耿秋萍和老伴在病房宣誓入党，光荣加入中国共产党，圆了他们半个世纪的梦想。2005年9月老伴去世以后，耿秋萍遵照老伴遗嘱，继续为捐资助学

事业奔走。每年开学季，她都要到学校调研贫困学生情况，回家建立档案、填写光荣卡、开具收据，一干又是10余年。

已是耄耋之年的耿秋萍，身体状况大不如前。她的爱心行动，深深影响着3个儿子。如今，兄弟3人积极协助母亲完成捐资助学这项事业。老大在家中办起捐资助学展览馆，老二协助母亲为贫困学生登记造册、填写光荣卡、开具收据，老三陪同母亲到学校为贫困学生发放助学金。他们都过着俭朴的生活，却为他人“一掷千金”。他们帮助孩子接受更好的教育，也帮助他们改变着命运。

耿秋萍荣获山东好人、“感动青岛”道德模范、“第七届山东省道德模范”称号，其家庭被评为“山东省首届文明家庭”。

A resident in Shuangfengjie Community, Zhuhai Sub-district, Qingdao West Coast New Area. She has been devoted to Project Hope after retirement and donating her own and her husband's retirement income to poor students for 28 years; she has donated a total of over 100 thousand yuan and helped more than 50 poor students. She has also created poor student files in Qingdao, assisted over 1,000 poor students in finding over 1,500 donors, and raised more than 1.5 million yuan. She is called "Grandma Geng" by over 1,000 students who received help.

The Seventh Provincial Moral Model (acting bravely for a just cause) - Liu Honghai

第七届全国道德模范（见义勇为）

刘洪海



刘洪海，青岛西海岸新区辛安街道开拓路社区居民。

刘洪海是个热心人，萍水相逢的打工者突发疾病让他“赶上了”，他出手相助积极筹款2万多元；2019年除夕夜，一场突发火情，再一次被他“赶上了”，顾不上吃饺子，他就冲了上去……一次次的紧急情况，都让他遇到了，但每一次，刘洪海都没有犹豫，挺身而出。

2015年2月28日，刘洪海家楼下的住户厨房失火，由于消防车到现场需要一段时间，为避免发生二次灾害，刘洪海提着灭火器就冲了上去，为消防队员扑灭大火赢得了宝贵时间。火灭了，刘洪海悬着的心也放松下来，回到家后却感到右腿下肢肿胀，而且越来越厉害。

到医院检查发现右胫骨外侧髁骨折，膝关节囊少量积液，随后进行了手术治疗。谈起这次因救火而受伤的经历，刘洪海说他并不后悔，就是再遇到，也会毫不犹豫地冲上去。

萍水相逢，他将病人送医获救，并四处筹钱。2018年2月24日晚上10点多，在青岛西海岸新区打工的山西临汾小伙吕伟亮在辛安街道一超市购物时，突发胃穿孔，昏倒在超市的地上。好心店主见状急忙开车将他送往医院，经过手术治疗后，病人脱离生命危险。医护人员替患者感到庆幸：“幸亏碰上了好心人。”而这个“好心人”就是刘洪海。小伙住院后，刘洪海并没有撒手不管，而是主动照顾病人，帮助寻找家属。他的行为也感动了周围的知情者，

大家纷纷伸出援助之手。刘洪海用筹措的钱结清了所有2.5万余元的医疗费，他个人垫付了3000多元。刘洪海说“既然赶上了就不能不管，要对得起自己的良心。”

除夕夜里，他带领家人奋力灭火，宁肯不吃年夜饭。2019年新春的钟声刚刚敲响，刘洪海一家人正围坐在桌子旁吃着饺子。此时紧邻居民楼东侧，靠近小区车棚南侧的绿化带起火，火势凶猛。刘洪海见状立即抄起家里的灭火器，跑去救火，家人们也赶紧放下手中的碗筷，紧随其后。最终，大家合力将大火扑灭。但当他和家人重新坐回桌子前时，已错过了吃年夜饭的时间。

刘洪海荣获中国好人、山东好人、山东省“四德榜”金榜人物、“感动青岛”道德模范提名奖、“第七届山东省道德模范”称号。

A resident in Kaituolu Community, Xin'an Sub-district, Qingdao West Coast New Area. Liu Honghai is a warm-hearted person; he encountered a fire in his neighbor's house, then he put out the fire promptly and prevented the occurrence of danger, but broke his right leg; because it would take a period of time for the fire truck to arrive at the site, to avoid secondary disaster, Liu Honghai ran forward with a fire extinguisher and saved time for fire fighters to put out the fire.

The Seventh Provincial Moral Model (being honest and trustworthy) - Hei Tingzheng

第七届全国道德模范（诚实守信）

黑廷政

黑廷政，胶州市中达运输客车出租分公司出租车司机。

一位外地市民来胶州办理业务，不慎将10万多元现金遗落出租车上，被驾驶员黑廷政捡到。面对巨额现金，黑廷政不为所动，仅用了半个小时就将10万多元交还给失主，被称为“诚信好的哥。”

2016年9月10日上午10时，辽宁省辽阳市的货运司机苏先生，将刚刚收到的10.8万元运费款，用一个普通的布袋装着，准备打车到白水泉公



园附近的农业银行，上车后，他坐在副驾驶的位置上，随手将布袋放在脚下。临下车时，他接了个电话，就匆匆地下车走了，将装钱的布袋忘得一干二净。下车大约20分钟左右，他才猛然想起自己一年的血汗钱被早已远去的出租车带走了。失魂落魄的苏先生一回过神来，就立即到附近的阜安派出所报了警。接警民警马上将这一信息上报至110指挥中心，并通过监控录像排查他当时打的那辆出租车。紧张排查了大约10多分钟，阜安派出所的电话铃又响了起来，这次是110指挥中心打来电话，说钱找到了。原来，在苏先生下车10分钟左右，出租车司机黑廷政发现了遗落在车上的布袋。打开一看，里面是10多万元的现金，这可不是个小数。黑廷政立即返回到苏先生下车的地方寻找，在附近转了几圈，没找到他，这才拨打110报警。接警人员核对信息后，确定黑廷政捡到的正是苏先生苦苦寻找的血汗钱，马上联系阜安派出所民警，并通知黑廷政将钱送至阜安派出所，交到失主手中。接过黑廷政送回的布袋，苏先生感动得不知所措，想拿出一部分钱来对好心的黑廷政表示感谢，却被他婉言拒绝了。

黑廷政虽然开出租时间不长，但是很喜欢这个行业，把服务运营当做事业来做，投入最大的热情，力求精益求精，

不敷衍了事。他还组建了“爱心车队”，专门免费接送那些上了年纪的老人、有紧急事情的行人和参加高考的学生。2016年高考期间，黑廷政患上重感冒，发起了高烧。他的妻子把车钥匙藏起来，想让他休息一天，可黑廷政坚决说：“你不让我开车，我就是借车也得去接送学生。”没办法的妻子只好把车钥匙给了他，在高考的3天里，黑廷政和“爱心车队”的其他成员共免费接送21名考生参加高考，赢得了考生和家长的肯定和赞许。

黑廷政，作为一名普通的出租车驾驶员，虽然没有什么豪言壮举，但在平凡的工作岗位上，能够坚持做着好人好事。他用一个温暖的归还，弘扬了中华民族拾金不昧的传统美德。

黑廷政荣获中国好人、山东好人之星、“第六届山东省道德模范”提名奖、“第七届山东省道德模范”称号。

A taxi driver of Passenger Coach Rental Service, Jiaozhou Zhongda Transport Co., Ltd. A foreign citizen came to Jiaozhou on business and carelessly lost over 100 thousand cash in the taxi. The driver Hei Tingzheng found the money but remained unmoved facing with the huge amounts of cash, and returned the money to the owner within half an hour. He is known as an "honest driver".

The Seventh Provincial Moral Model (dedicating to work) - Bie Lifu

第七届全省道德模范（敬业奉献）

别立福



别立福，生前系青岛市公安局黄岛分局刑侦大队一中队主任科员。

多年来，别立福始终战斗在打击刑事犯罪第一线，从基层派出所民警成长为一名优秀刑警。他总在关键时刻挺身而出、危难关头豁得出去，在一次抓捕任务中英勇牺牲，用热血诠释“人民公安为人民”的忠诚警魂，被群众誉为“超级警察”。

2019年1月，别立福带领抓捕组执行任务，在所负责区域认真开展推进式搜索。犯罪嫌疑人突然从路边深沟暗处窜出，手持尖刀猛地刺中走在最前边的别立福。危急时刻，别立福毫无畏惧，强忍疼痛，与穷凶极恶的犯罪嫌疑人展开殊死搏斗。由于受伤严重、体力不支，他上臂、肩部、胸部、颈部等多处被刺伤，仍死死地拖住犯罪嫌疑人，最终因伤势过重倒在血泊中。随后，抓捕组与增援警力将犯罪嫌疑人制服。别立福在搏斗过程中身中7刀，经抢救无效，不幸壮烈牺牲。

别立福先后经历过军人、人民警察的职业历练，在部队期

间，多次在军、师组织的大型军事项目比武和全军军事竞赛中获得冠军。转业成为一名人民警察后，积极参加省厅、市局警务实战教官培训班，多次参加上级比武竞赛，在全省治安巡逻民警比武竞赛中获得男子组第一名的优异成绩，被聘为市级警务实战教官团队教官。从事刑侦工作7年内，他先后参与抓捕各类犯罪嫌疑人200余人次，抓获现行盗窃犯罪嫌疑人93名，破获各类案件600余起，用实际行动维护着人民群众生命和财产安全。

从警多年来，别立福始终心系群众，牢记人民公安为人民的初心使命，密切联系群众，满腔热情地为人民群众排忧解难，具有强烈公仆意识和为民情怀。在任辖区珠海路派出所李家石桥社区民警期间，他主动深入基层，构建“社区、村居群防群治网络”，组建共青团义务巡逻队，警民联手全力挤压违法犯罪空间，辖区可防性案件同比下降56.8%，创造近10多年来发案率最低记录。

2019年1月28日，别立福被山东省人民政府评定为“烈士”。别立福在部队服役期间荣立二等功1次、三等功6次、嘉奖3次；从警以来，荣立二等功1次、三等功3次、嘉奖6次，荣获山东省“公安系统基层标兵”“全省公安机关治安系统业务能手”、青岛市公安局“大练兵标兵”“全市公安机关反扒能手”“全市模范军队转业干部”等20多项荣誉称号和奖励；2008年担任北京奥运会火炬手。2019年10月，荣获“第七届山东省道德模范”荣誉称号。

A principal staff member in Squadron 1 of the Criminal Investigation Brigade in Qingdao Municipal Public Security Bureau Huangdao Branch before death. Over the past years, Bie Lifu has always been at the front line of fighting against crime and has grown from a police in basic level police station to an outstanding criminal police. He always stepped forward bravely in the nick of time and was ready to risk everything. He died a heroic death in an arresting task, manifesting the loyalty of police to people. He is known as a "super cop" among the masses.

Let's Usher in the New Era of 5G 当我们，遇上 5G

文/韩海燕 图/于子平

10月底，2019中国国际信息通信展览会开幕式上，工信部与中国电信、中国联通、中国移动、中国铁塔共同宣布启动5G商用。自此，中国正式进入5G商用元年，而“颠覆”必将成为新的主题词。

中国电信5G商用发布会也在青岛同步举办。发布会上宣布了电信5G套餐、5G会员权益计划，还发布了多个5G特色应用，自此，5G也将走入寻常百姓家。

电信 5G 赋能行业发展

众所周知，5G是通信技术发展的新阶段，是构建万物互联的基础，目前已成为当今社会关注的焦点，备受各行各业瞩目。中国电信把握时代和市场脉搏，通过搭建网络和业务平台，与合作伙伴一起，共同发展数字化应用服务，为实体经济各行各业的转型升级赋能。

而随着5G技术的正式商用，带来的最明显的变化就是在万物智联的时代，流量价值将步语音“后尘”，而“平台+应用”将成为信息应用的主导。

因此，面向家庭用户，中国电信从最简单的信息化应用（如宽带上网）切入家庭数字化，在构筑5G/光纤智能双千兆接入的同时，打造智家平台。与诸多终端厂商合作，实现终端互通和应用汇聚，拓展智慧家庭应用。在发布会现场的智慧家庭体验区，我们体验到的不是单一的智能产品，而是通过“小翼管家”平台，N多个设备一键控制、远程控制、语音遥控，传统家电变智能的全新体验。

此前，山东电信开启的5G预约活动，激发了上百万用户的参与热情，已不少人尝鲜5G手机，亲身体验了5G速度。据介绍，随着5G高速率以及10

毫秒左右的低时延，意味着手机本地存储的内容可以放在云端，毕竟无论是云端存储还是本地存储，读取和下载数据的时间会越来越接近。手机不用再承载那么多内容，消费者也不用再担心内存不够。

值得一提的是，在本次电信5G商用发布会上，5G套餐的发布可谓是亮点多多。套餐涵盖129元至599元多个档位，同时满足了学生、上班族、商务、潮流玩家等不同人群的流量需求。同时，办理电信5G套餐还可以享受会员专属权益，如云VR、云游戏、云电脑、超高清、天翼云盘、爱奇艺、优酷视频、腾讯视频、酷狗音乐、QQ音乐、全民K歌等，可自由灵活选择，享受VIP会员折扣价。

从 1G 到 5G 的演进

我们所称的“1G”“2G”“3G”“4G”“5G”，均是相对于固定通信技术的移动通信技术，这里的“G”是指英文Generation，即我们所说的“代”，从1G到5G也就是从第一代到第五代的移动通信技术。

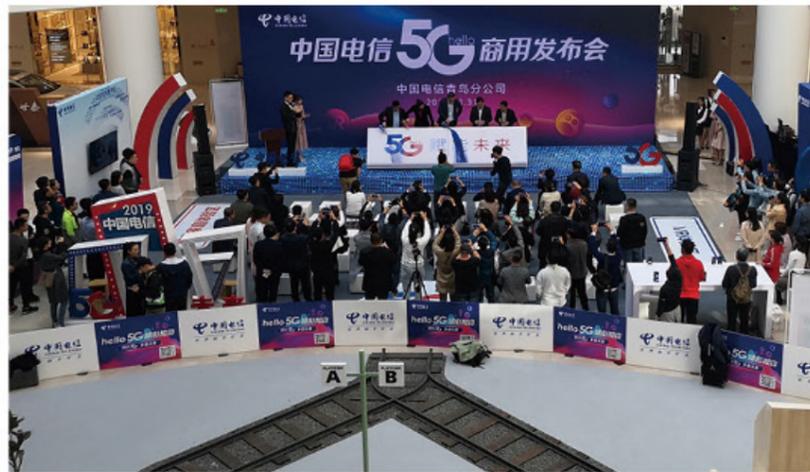
上世纪80年代，以昂贵终端、昂贵通话费为特征的“大哥大”横空出世，这就是后来被称为的第一代移动通信技

术，简称“1G”。1G是模拟技术，其手机电池寿命和语音质量差，安全性差，并且容易掉线。但不管怎么样，它使人们的通话摆脱了线的束缚，是人类通信史上划时代的进步。此后，一代又一代的移动通信技术不断产生。

到上世纪90年代，2G产生。2G是第一代真正意义上的数字通信技术，也是迄今为止使用时间最长的移动通信技术。2G，包括后续的2.5G、2.75G网络，都属于第二代移动通信技术，除提供语音通话外，还能提供较低速率的数据业务，与此同时，使用2G手机已经可以浏览文字信息，但要浏览图片和视频信息非常困难。

3G速率相对于2G有较大幅度的提升，可以较轻松地浏览图片信息。2009年，中国相关主管部门向国内3大运营商发放了3张不同的3G牌照。3G技术的商用以及智能手机的出现，使互联网浪潮席卷全球，我们熟知的微博、淘宝、QQ等过去只能在电脑上实现的应用，被迅速“搬”到了手机上。

2013年12月，中国4G牌照发放，3家运营商立刻开展网络建设并投入使用，3G迅速被4G取代。4G网络实现了网速的飞跃，可以轻松在线观看高清



中国电信 5G 商用发布会在青岛同步举办。
China Telecom 5G business press conference was held in Qingdao at the same time.

视频。随着 4G 网络的完善，以视频应用为代表的各类新兴业态不断涌现，实现了全面数字化的大跃进，网络“主宰”一切的序幕拉开。但是值得一提的是，3G 虽然“短命”，但对中国的 IT 产业的发展具有里程碑式的意义。换句话说，没有当年的 3G，就没有中国在 4G 时代的抢跑，更没有在 5G 时代的领跑。

如果说从 1G 到 4G 的升级，是通信行业本身的技术升级，那么 5G 似乎超越了通信升级本身，也因此备受各界关注。首先发生“颠覆”的将是人们的生活方式。这不仅体现在人际通讯、视频下载和观看体验上，还因此会被应用于远程医疗、智能养老、无人驾驶汽车等产业上，互联网也将由“百事通”变为“万事通”，“万物互联”将不再只是美好愿景，城市治理也将以数据的方式重构。

而最值得关注的，还是 5G 与人工智能结合，在不久以后，5G 将带来新的自动化，虚拟数据对现实社会生产力影响越来越大，必将会在全球迎来新一轮的科技革命——人工智能渗透进社会生活的方方面面，彻底改变人类的生产生活方式。这将成为驱动工业革命的关键力量，促进经济社会发展的重要基础。

与此同时，随着 5G 到来，也必将“颠

覆”我们的工作方式，依靠着 5G 带来的高速无线网络，工业 4.0 时代也将加快“跑步前来”的步伐。例如，云视频会议或许将成为未来主流的办公方式，虚拟和现实的界限在沟通和社交层面基本消失，随时随地的多人沟通将近在眼前。信息的高速传输更会使我们在工作上拥有更多自由。

也许此前，多数用户心目中的 5G 就是网络速度的大幅度提升，但实际上，这并非 5G 最具有颠覆性的特征，5G 的厉害之处在于 5G 可以把人与物、物与物连接起来，即连接万物。也就是说，如果通过 5G 实现自动控制，其反应速度远高于人的大脑的反应速度。基于这一特性，5G 网络可以应用于许多之前

If the upgrade from 1G to 4G is a technology upgrade of mobile communications industry, then 5G seems to be more than that and attracts the attention of all walks of life. As it enters the first year of commercial development of 5G, "overturn" will be the subject. As we all know, 5G as a new generation of mobile communication technology not only features larger bandwidth and faster speed, but also has "extremely low delay", "mass connections" and other characteristics, which can meet the network requirements of different telecom network businesses



5G 也将走入寻常百姓家。
5G is entering ordinary families.

4G 网络无法应用的场景。汽车通过网络连接，实现自动驾驶、编队行驶，不用驾驶员干预自动寻找车位、倒车；医院内，患者通过远程诊断，无线内窥镜、超声波，不出市就能享受到国内顶级医院的医疗专家诊疗；无人机随时自动待命，只要需要，可以通过无线控制，将无人机送到巡检、安防、农业等领域的第一线……这些存在于影视作品中的情节，将很有可能在 5G 时代“落户”寻常百姓家。

随着 5G 网络覆盖的完善以及“5G+”的不断推进，5G 将把各行各业全部囊括进来，最终实现“万物互联”和 5G 与各行各业的深度融合，实现传统行业的智能化升级，并催生诸多新兴业态。

for large bandwidth, low delay and mass connections.

In late October, at the opening ceremony of PT Expo China, China Telecom, China Mobile and China Unicom jointly announced the launch of 5G business services and released relevant service packages. China Telecom 5G business press conference was held in Qingdao at the same time. At the press conference, 5G packages, 5G member benefits programs and multiple 5G special applications were announced. 5G is entering ordinary families.

hello 5G 用电信!

- 全家共享双千兆
- 潮流应用新玩法
- 会员服务更贴心
- 云网安全服务优

电信 5G 100G 畅享套餐 云网更安全 服务更贴心

套餐档位	流量	语音	会员级别	会员权益	套餐折扣
129	30G	500分钟	黄金	可享受生态权益和应用权益会员价	合约用户套餐最高享受7折优惠
169	40G	800分钟	黄金		
199	60G	1000分钟	白金		
239	80G	1000分钟	白金		
299	100G	1500分钟	白金		
399	150G	2000分钟	白金		
599	300G	3000分钟	白金		

2019年12月31日前入网，黄金会员可享受1项生态权益2项应用权益，白金会员可享受2项生态权益3项应用权益。(会员生态权益试用1个月，应用权益试用至2019年底。)

生态权益

- 爱奇艺VIP会员 标准价:19.8元/月 会员价:14.8元/月
- 优酷VIP会员 标准价:20元/月 会员价:14.9元/月
- 腾讯视频VIP会员 标准价:20元/月 会员价:14.8元/月
- 酷狗音乐VIP会员 标准价:15元/月 会员价:14元/月
- QQ音乐VIP会员 标准价:15元/月 会员价:14元/月
- 全民K歌VIP会员 标准价:20元/月 会员价:13.8元/月

应用权益

- 天翼云VR 标准价:29.9元/月 会员价:25元/月
- 天翼云游戏 标准价:29.9元/月 会员价:25元/月
- 天翼云电脑 标准价:28.9元/59.9元/月 会员价:25元/40元/月
- 天翼超高清 标准价:19.9元/月 会员价:10元/月
- 天翼网盘 标准价:29元/月 黄金会员价:5元/月 白金会员价:3元/月

扫码办理

· 加装宽带: 300M宽带30元/月、500M宽带60元/月、1000M宽带100元/月。
· 加装副卡: 10元/月/张, 最多2张。

温馨提示: 套餐及优惠详情, 请咨询店内营业员或拨打热线10000号。



庆祝中华人民共和国成立70周年的文艺汇演在海湾化学园区内拉开大幕。
The art show to celebrate the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China opened in Haiwan Chemical Park.

Forge ahead in the new era and develop into New Haiwan

奋进新时代 魅力新海湾

——海湾化学举办庆祝中华人民共和国成立70周年文艺汇演

文/韩海燕

绚丽的舞台灯光、多样的文艺活动、趣味的精彩互动，一场庆祝中华人民共和国成立70周年的文艺汇演在海湾化学园区内嗨动上演。

大合唱、歌伴舞、二重唱、诗朗诵、杂技、魔术，一幕幕充满着“爱祖国、爱企业、爱职工”情怀的节目，为祖国放歌，为企业唱响，赢得大家的阵阵掌声。

从1949年到2019年，70年的峥嵘岁月和沧桑巨变，承载的光辉历程沉淀着不同时期青岛人的深刻记忆。在一段段的故事中，也见证着海湾化学的一个个脚印和一步步的发展。



大合唱《我和我的祖国》博得阵阵掌声。
The chorus *My Motherland and I* won thunderous applause.

就在这时候，有人提出：“只要蜷缩在老城区，青岛化工业就不能实现集群化、一体化发展，唯一出路是进行大规模搬迁，而且要在搬迁后全面升级，从环保、规模、技术上脱胎换骨。”

而在此时，青岛市“环湾保护，拥湾发展”的战略构想已经明确提出，“老城区企业搬迁”也已提上日程。此时，企业搬迁升级、异地跨越发展，成为了公司决策者的共识。当众多企业尚在迟疑、徘徊之时，青岛市第7批搬迁企业计划中，“海晶化工”已赫然名列其中。之后，以董事长李明为首的公司领导班子独具慧眼并为之不懈努力，最终挤进了这块如今已是寸土寸金的宝地——董家口临港产业园。

2010年10月29日，海晶化工年产40万吨聚氯乙烯搬迁项目在董家口临港产业区奠基。这也代表着先进制造业的海晶化工成为了首个落户董家口的企业。与港区码头毗邻的区位优势，将会以低成本的运输、强大的海运和物流保障，为企业创造可观的成本与竞争优势。

势。

2017年，海晶化工更名为海湾化学；9月，青岛碱业新材料科技有限公司并入海湾化学。此前的2016年7月，东岳泡花碱偏硅酸钠装置转让给海晶化工。至此，原本各自独立、分散在不同地方的3家企业聚集到了同一个园区。并形成了“规划建设一体化、安全环保一体化、公用工程一体化、仓储物流一体化、智能管理一体化”的“五个一体化”发展格局。

2018年，海湾化学实现销售收入77.8亿元，成为海湾集团突破百亿目标的重要支撑，也为青岛的产业转型升级和旧动能转换作出了贡献。而随着VCM（氯乙烯）二期、PVC（聚氯乙烯）二期、聚苯乙烯、双酚A等新项目的展开，海湾化学乙烯法聚氯乙烯产能将跃居国内第一，苯乙烯产能国内单套最大，偏硅酸钠产能居亚洲第一，双酚A产能国际单套最大。

随着新项目落地实施，2020年，海湾化学销售收入将突破100亿元，



精彩互动的现场。
Scene of fantastic interaction.



魔术《中国红》。
Magic show Chinese Red.



杂技《力与美》。
Acrobatic show Strength and Beauty.

2022年将达到140亿元，2025年将突破200亿元。海湾化学将开启全产业链布局，向新材料领域拓展延伸，不断实现产业链能级的提升。在青岛发起的“高端制造业+人工智能”攻势中，海湾化学以品牌发展战略和智能化战略，继续向着国际领先、国内一流化工企业行列挺进。

新模式展现海湾新未来

如今，回头看，站到国际最先进企业的肩膀上，海湾化学走出了一条消化吸收再创新的新路子。随着“一体化发展战略”的落地和实施，不仅从根本上提高了企业的生产效率和综合竞争力，更让海湾化学成为董家口经济区一个典型的循环经济样本。

在具体的实施路径上，海湾集团建立了园区统一的安全风险监控系统和应急救援系统，运用清洁生产工艺对废水、废弃物进行统一无害化处理；根据各主体项目需求集中配建了水、电、汽等公用工程，并对后续项目建设从通盘考虑做了充分预留；建成了各装置间管廊管路及罐区、码头等仓储设施连成一体的输送管网，使原料、能源、产品能够安全、快捷地送达，工厂和港口实现一站式直通运输；还引进了有关安全、资金、人力资源等其他外部专业管理手段，进一步对各企业要素资源进行整合，对体制机制进行改革。这些举措，不仅大幅降低了原料采购、能源供应、物流仓储等生产环节的成本，还降低了企业管理环节的成本，并增强了企业的风险防控能力，提高了企业效益，并增强了企业的市场竞争力。

此外，作为青岛市的智能制造示范企业，海湾化学在智能工厂建设上的做法更是值得学习和借鉴，不仅构建了完善的企业信息网络，实现了生产控制网、

数据采集网、管理办公网的相对独立与信息共享。

值得一提的是，2017年，海湾集团为更快缩短与国际化工企业的距离，决定建设集团ERP系统，依托国际上最先进的管理思想和工具，打造一个信息化、制度化、标准化、规范化、一体化的集团企业运营管理平台，以此引领行业创新，在具体的实施过程中，重点围绕强化管控、降低风险，提升管理、辅助决策，灵活调整、快速反应，流程贯穿、协同共享等目标原则，打造统一的信息运营及管理平台，实现了企业资源的规划和流转的最优化管理。使公司决策者可以全面及时了解企业销售、生产、物料、财务情况，进而使决策过程更加科学合理。在海湾化学园区内，占地4000平方米的一体化、智能化生产指挥调度平台对厂区进行全过程、无

死角监控，任何生产装置出现影响安全的问题，平台都会在0.1秒内做出反应，必要时会自动停车，人为不能进行操作和干预。

据介绍，目前海湾化学拥有的这1万块智能仪表仪器，大幅提升了企业的数字化水平。在智能控制方面，采用DCS系统进行控制，实现了氯碱、VCM、PVC、苯乙烯、偏硅酸钠生产过程的自动控制，控制回路自控率达到99%以上。在氯碱、VCM、PVC、苯乙烯等物料生产的关键工序上，还建立了安全仪表系统（SIS），最大程度确保了生产装置的安全运行，实现了安全智能化控制。并建立了健康安全环境监测系统，实现精准检测。海湾化学内部还同时设置了可燃、有毒有害气体检测报警装置，便于职工发现和及时处理装置区内设备和管道的泄漏问题，有效防止了火

灾及中毒事故的发生。关键指标联锁系统、安全仪表系统和紧急停车装置应用后，一旦出现指标（或状态）失控情况，将联锁动作，使装置各机器、设备、各控制阀门都处于安全状态，确保生产安全。与此同时，应用智能包装及巡检系统，实现了装置的安全高效运行。通过采用PVC自动包装设备以及自动码垛机器人，实现了PVC产品的全自动包装码垛，极大地降低了人力成本，提高了生产效率。在生产及辅助装置中应用智能巡检系统后，实现了日常生产运行操作信息数字化、积累数据时时统计、故障问题可追溯易分析，并能及时发现异常行为，实现了对生产设备运行状态的实时监测。

尤为一提的是，此前，当搬迁项目单项投资最大、工期最长，也是国内储量第二大的低温乙烯储运装置动



来自海湾化学、海湾设计院、海湾港务、偏硅酸钠事业部共500多人观看了演出。
A total of 500 audiences from Haiwan Chemical, Haiwan Design Institute, Haiwan Port and Sodium Metasilicate Business Unit watched the show.



情景歌舞《工作颂》。
Scene song and dance *Ode to Work*.

工之时，很多人在欣喜的同时，也会为乙烯罐5万立方的“肚量”能否吃饱吃好而担忧。如今看，这些焦虑其实都是多余的。在随后的项目建设以及园区一体化建设的进程中，已越来越清晰地看到了海湾化学在发展中的每一点利好。这些利好不仅包含低温乙烯储运装置，还包括9公里长的外管廊、液体化工码头和高附加值的新材料——苯乙烯。透过它如今展现出的旺盛生命力，能清楚地看到集团决策者多年来的睿智与前瞻。与此同时，董家口港特有的区位优势，是化工企业做大做强的最难得资源。从这个意义上讲，码头就是“金山银山”，这话一点儿不为过。早在董家口建园之初，集团领导就将码头建设作为落户董家口的首要要件，并进行了多方面艰苦努力，最终实现了预想——与青岛港合资组建青岛海湾液体化工港务有限公司，建设两个万吨级泊位。2015年11月9日，海湾港务码头正式启用之后，很快便成为乙烯、二氯乙烷、苯采购以及烧碱、氯乙烯、苯乙烯销售的主通道。随着乙烯采购量以及苯

乙烯销售量的加大，两个泊位吞吐量翻倍增长。

现在，从码头到园区，9公里长的外管廊让船舱与储罐实现了无缝对接。这不单是物流成本与安全隐患的降低与减少，更是工作效率的大幅提升。“前港后厂”的战略布局和与之相应的仓储优势，成就了园区大进大出的大物流格局。这是国际大化工企业所共有的一大特点，也是海湾化学做大做强，迈入国际一流、国内领先的现代化工企业的必备要件。

在这些令人惊叹的成就背后，体现了海湾化学对于创新、协调、绿色、开放、共享等理念的理解，渗透了海湾人对创新驱动为核心的绿色产业链构建的自觉。

胶州湾畔的海湾化学，无疑是董家口循环经济区绿色发展产业链的重要一环，也是董家口践行环保先行的一个缩影，是国内化工行业的一个样板。它的转型，给众多正在探索着的化工企业带来诸多启示，想必这是献给中国化工最有价值的力作。新起点上的海湾继续坚持着绿色化工和高端

化工发展方向，以创新为驱动，以深化产学研合作为依托，通过加快国家级技术中心、博士后流动工作站的平台搭建，深入推进集团“一体化”建设，切实发挥园区优势、集聚优势和裂变效应，努力挖掘化工行业爆发式增长的潜力。

回顾过往，硕果累累；展望未来，任重道远。站在新的历史起点，海湾集团提出了销售收入在2018年、2022年、2025年分别过100亿、200亿、300亿“三步走”的战略目标，这是对现在的庄严承诺，也是对未来的宏伟蓝图。海湾集团“三步走”的战略目标是中国梦的重要组成部分，海湾化学肩负着集团发展的重任，正因此，海湾化学坚持“四化”发展理念，坚持“五个一体化”战略，由此推动企业向高质量发展。

(本文图片由青岛海湾化学有限公司提供)

On the evening of September 29, Haiwan Chemical celebrated the 70th anniversary of the founding of New China with an art show. A total of 500 audiences from Haiwan Chemical, Haiwan Design Institute, Haiwan Port and Sodium Metasilicate Business Unit watched the show.

As we all know, an enterprise always has a striving history. Haiwan Chemical keeps pace with the development in China, witnesses the vicissitudes of Qingdao's chemical industry, carries out reform and adjustment, goes through relocation and advancement, and makes a green, high-end and beautiful road of chemical industry development. Haiwan Chemical braves the wind and the rain, passes down its spirits from generation to generation, dares to reform and innovate, follows the development of the times and the country, accomplishes the replacement of old growth drivers with new ones, and achieves high-quality development.

凝心聚力 展海湾之翼

青岛海湾化学有限公司始建于1947年，隶属于青岛海湾集团有限公司，其前身为青岛化工厂、海晶化工。秉承“技术国际化、装备大型化、环境生态化、管理现代化”的建设理念，从海晶化工到海湾化学，随着海湾集团一体化战略的实施，调整与优化了产业链，向低能耗、精细化、高附加值的产业链后端集聚，形成了产业集群与循环发展，推动着青岛化工产业实现新变革。



Haiwan 青岛海湾化学有限公司
QINGDAO HAIWAN CHEMICAL CO., LTD.

地址：青岛市黄岛区董家口经济区港丰路66号
邮箱：hjhgzhb@haijing.com
网址：www.haijing.com 电话：0532-84851575





特等奖 齐树青 《利剑出鞘》
Special Prize Qi Shuqing Drawn Sword

Dynamic and Stylish Qingdao

动感青岛 汇聚时尚

——“海湾化学杯”2019 第十一届
青岛国际帆船周·青岛国际海洋节摄影大赛作品评选揭晓

文 / 韩海燕

近日，由青岛市人民政府新闻办公室、青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会办公室、青岛市帆船运动管理中心主办，青岛海湾化学有限公司承办，青岛图片库、青岛市展览工作室、《走向世界 帆船之都》编辑部协办的“海湾化学杯”2019 第十一届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节摄影大赛作品评选圆满结束。此次大赛共收到上百名参赛作者的千余幅作品，内容涵盖本届帆船周·海洋节期间的青岛风貌、帆船赛事、文化交流、仪式活动等。

经专家评委对参赛作进行多轮评选后，最终，齐树青的《利剑出鞘》荣获特等奖，李智秀的《精彩》荣获一等奖，刘同福的《碧海扬帆》和董志刚的《欢聚一刻》获得二等奖，钟玉先的《你追我赶》、仲伟华的《任凭风吹浪打》和孙振声的《白帆点点》获得三等奖，郝孝舜、王云胜等 10 人获得优秀奖，刘明元等 20 人获得入围奖。

2019 第十一届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节于 8 月 9 日至 18 日在青岛奥帆中心盛大举行。以深入贯彻习近平总书记对青岛“办好一次会，搞活一次城”的重要指示，落实中共青岛市委、市政府发起的国际时尚城市建设攻势战略部署，努力把青岛建设成为现代、开放、活力、时尚的国际大都市，本届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节以时尚帆船节会，点亮了夏日的青岛。

经过多年的发展，青岛国际帆船周·青岛国际海洋节已经成为展示青岛时尚活力的重大节庆活动，也是国际时尚季的品牌活动，是青岛市首个国家级体育产业示范项目、中国最具国际影响力品牌节庆、中国首批文旅融合节庆。为加快“一会三都三城”建设，全方位、深层次地宣传推介青岛“帆船之都”的城市形象，多角度、多维度展现青岛国际时尚城市建设进程和成果，青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会决定，举办“海湾化学杯”2019 第十一届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节摄影大赛，此次活动旨在通过面向社会征集优秀摄影作品，用摄影特有的艺术形式和视角，充分展现青岛的时尚体育、时尚生活、时尚活动的丰富文化内涵，彰显青岛的开放、现代、活力和时尚魅力，用摄影艺术来推介时尚青岛的知名度和美誉度，带动“帆船之都”影响力的提升。



一等奖 李智智 《精彩》
First Prize Li Xiuzhi Splendor



二等奖 董志刚 《欢聚一刻》
Second Prize Dong Zhigang A Moment of Happy Gathering



二等奖 刘同福 《碧海扬帆》
Second Prize Liu Tongfu Sails on the Blue Sea



三等奖 孙振声 《白帆点点》
Third Prize Sun Zhensheng White Sails



三等奖 仲伟华 《任凭风吹浪打》
Third Prize Zhong Weihua Let the Wind Blow and the Waves Beat



三等奖 钟玉先 《你追我赶》
Third Prize Zhong Yuxian Leapfrogging

Recently, "Haiwan Chemical Cup" 2019 The 11th Qingdao International Sailing Week · Qingdao International Marine Festival Photography Competition hosted by the Information Office of Qingdao Municipal People's Government, Qingdao Major International Sailing Events (Festivals) Organizing Committee Office, Qingdao Administration Center of the Sailing Sport, organized by Qingdao Haiwan Chemical Co., Ltd., and jointly organized by Qingdao Picture Library, Qingdao Municipal Exhibition Studio and the editorial department of Openings Sailing City, successfully closed with selected works announced. Over a thousand works by nearly a hundred participants were received, with the contents covering the landscape of Qingdao, sailing competition, cultural exchange, and ceremonies, etc. After several rounds of selection by the expert judges, Qi Shuqing's Drawn Sword won the special prize, Li Zhixiu's Splendor won the first prize, Liu Tongfu's Sails on the Blue Sea and Dong Zhigang's A Moment of Happy Gathering won the second prize, Zhong Yuxian's Leapfrogging, Zhong Weihua's Let the Wind Blow and the Waves Beat and Sun Zhensheng's White Sails won the third prize, 10 people including Hao Xiaoshun and Wang Yunsheng won the excellent prize, Liu Mingyuan and 19 other people won the candidate prize.



优秀奖 钟玉先《启航》
Excellent Prize Zhong Yuxian Set Sail



优秀奖 仲伟华《舞魂》
Excellent Prize Zhong Weihua Dancing Soul



优秀奖 冷金城《帆之魅》
Excellent Prize Leng Jincheng Charm of Sails



优秀奖 王云胜《魅力奥帆》
Excellent Prize Wang Yunsheng Charm of Olympic Sailing



优秀奖 郝孝舜《步调一致》
Excellent Prize Hao Xiaoshun Lockstep



优秀奖 齐树青《相聚在火炬下》
Excellent Prize Qi Shuqing Gathering under the Torch



优秀奖 陶海峰《赛后》
Excellent Prize Tao Haifeng After Competition



优秀奖 闫胜奎《好》
Excellent Prize Yan Shengkui Good



优秀奖 孙振声《翔风鼓帆》
Excellent Prize Sun Zhensheng Hoist the Sail



优秀奖 傅宝安《帆船故事》
Excellent Prize Fu Baoan Sailing Story



苏里 SU LI

Su Li: sailing is an integral part of life

苏里：帆船，与生命不可分割

文/张小语

青岛市水上运动管理中心帆船帆板队总教练苏里，四十年如一日坚守初心使命，始终奋战在训练教学一线，带领团队取得了突出成绩，他先后被授予山东省劳模、青岛市劳模，荣获山东省“新长征突击手”“振兴山东体育一级奖章”“突出贡献”和“富民兴鲁”劳动奖章，曾被山东省政府记一等功、二等功各一次。苏里罹患癌症之后矢志不渝，立足本职岗位呕心沥血，体现了“不忘初心，牢记使命”的执着精神；“有第一就争，有金牌就拿”的奋进精神；“人生能有几回搏，干不死就往死里干”的拼搏精神；“心中唯有事业，舍小家顾大家”的奉献精神和“要实干成绩，拿干净金牌”的廉洁精神。

人生的第一个分水岭 从田径选手到帆船冠军

时光飞逝，一晃几十年过去了，苏里在帆船运动事业中从一个懵懂无知的毛头小伙，已到知命之年。这期间，他完成了从运动员到教练员的身份转变。

田径运动员出身的苏里，15岁曾获得过青岛市中学生田径400米冠军。原本以为自己的职业生涯与田径分不开了，但是事情的发展却总是不以人的意志为转移。“1979年，是我人生和事业的第一个分水岭。刚组建不久的山东省帆船队在青选拔帆船运动员。很荣幸能从100多名候选人中脱颖而出，成为了其中之一。”

从田径转到帆船，对当时的苏里来说内心有一些忐忑不安。这意味着，从陆地到大海，他的运动轨迹要重新开始了，以往的田径成绩也都全部归零。当时，帆船作为一项新兴的运动项目，鲜为人知，既新鲜又充满挑战。

“不会就学，不行就练！”要想人前显贵，必须人后受罪，这是老人传下来的话。苏里心一横、眼一闭，干就行了，谁知道，这一干就是40年。

1981年全国帆船锦标赛是苏里职业生涯的一个里程碑，这是他进入山东省帆船队以来首次参加的全国大赛，“我参加的是FD级别，也就是飞行荷兰人级，那年我17岁，是队伍中最小的队员，我的搭档21岁，赛前没有任何人关注我们。”苏里说。

首战告捷。冠军对于17岁的少年来说不仅仅是荣誉，恰恰相反，无形中反而增加了非常多的压力——夺冠之后，外界的质疑声四起，很多人都在议论，一个17岁的孩子，能在全国大赛中拿到冠军并不是真正的实力，他们认为苏里靠的是运气。

“作为一名运动员，面对质疑最好的方式就是证明自己。在当时的情况下，

我对外界的评论也不服气，无形之中也憋着一股子劲儿，顶住压力，练好自己的项目，用成绩说话！”苏里回忆说。

功夫不负苦心人，终于等到了1982年的全国帆船锦标赛，苏里和搭档在FD级别比赛中再次夺冠，那一刻，外界所有的质疑声瞬间消散得无影无踪。

到了1983年全运会，苏里已经成为了队里的种子选手。从那届开始，帆船正式列入比赛项目。各个省队也开始有了进口船，当时，山东队也定制了3条，但因为运输过程中出现问题，眼瞅着大赛将至，苏里的船迟迟不到。没有枪怎么冲锋陷阵？无奈之下，他和搭档决定参照浙江队进口帆船的数据，联系当时的北海船厂给自己定制1条。

“记得当时，我和搭档每天要骑行半小时的自行车往返于船厂和训练基地，还要扛着各种零部件，就靠我们两个人、两辆自行车拉回来再组装。”苏里回忆着，那时候正是夏天，为了固定船，要整个人钻到船体里面，船体是密封的，就像一个大闷罐，一会儿全身上下都湿透了。但想着要用自己造的船去

参加全国大赛，苏利的心里既激动又期盼，最终，他们用自己打造的船拿到了首届全运会的第三名。

人生的第二个分水岭 从运动员到教练员

“1988年是我人生和事业的第二个分水岭，我的运动员生涯在这一年结束了，我正式从台前转入幕后——在省队担任帆船队教练。”

教练员的工作跟运动员不一样，生活、训练方方面面都要仔细考虑，苏里一般一天只能睡六七个小时。“因为帆船运动的特殊性，不是11点就是下午13点起航，这样无论哪个时间段，都会‘完美’地避开午饭，这么多年我养成了一天两顿饭的习惯。”苏里说。

从1988年到2006年，苏里一直在省里当教练，队伍也取得了一些成绩。最令他难忘的是2005年，他受命担任残疾人帆船国家队主教练，正式备战残疾人奥运会、亚运会。那时他的任务压力非常大，因为当时中国的残疾人帆船运动一切从零开始，没走出过国门，甚



苏里 SU LI



苏里 Su Li

至没有系统的训练，国家队队员都是刚刚挑选的零基础队员。“只要思想不滑坡，办法总比困难多！那段时期，我基本都是‘5+2’、白加黑，好在各级领导很支持。”在苏里眼里，残疾人运动员跟普通运动员一样坚韧不拔、吃苦耐劳，“他们真的非常了不起——忍常人不能忍，能常人所不能。”让苏里很感动，更为他们感到骄傲。

2006年，中国残疾人帆船第一次走出国门，赴马来西亚参加残疾人亚运会，面对日本、韩国、新加坡等帆船运动强国，他们杀出了重围，拿到了残疾人帆船项目中国历史上首枚金牌。作为教练，苏里百感交集，多少个日日夜夜的付出，终于等到了开花结果的那一刻。面对世界残疾人帆船协会的赞誉，他由衷地感到自豪，“虽然我们的交流方式不同于常人，但汗水、泪水和热血，已把大家像钢筋混凝土一样，紧紧团结为一体。”苏里说。

那段时期，恰逢“下海潮”，身边不少熟悉的同事纷纷远赴他乡，谋求发展。新加坡及国内很多省市都在发展帆船项目。当时月薪只有两三千块钱的苏里也有条件优厚的机会。是走出去还是留下来？出去既可以开拓视野又可以改

善家庭生活。但是真走了，大赛备战在即，国家又在用人之际，最后，苏里毅然做出了抉择：留下！“毕竟当时残疾人帆船事业还在起步阶段，青岛队也刚刚组建不久。而且，我的父母妻儿也在这里。”

人生的第三个分水岭 从省队到市队

2007年是苏里人生和事业的第三个分水岭。元旦那一天，他正式从省队调回家乡青岛，青岛帆船队刚刚组建，人才选拔是第一要务。如何培养更多优秀的帆船人才、如何做好帆船项目的推广，都亟待破题。苏里和同事们齐心协力，从选材、培训、管理和梯队建设等各方面，逐步摸索出一套青岛帆船发展模式，最终确定了青岛在全省帆船届的领军地位。

令人欣慰的是，在2010年的第22届省运会和2014年的第23届省运会上，苏里所带领的青岛队拿到了所有项目中的九成金牌，并在2018年的第24届省运会上实现了大满贯，包揽了帆船项目全部12枚金牌。

“时至今日，我希望能将我的经验、我的所学全部教授给我的队员们，我希

望在提高青岛城市帆船运动水平中继续发挥我的作用。”苏里说。

人生的第四个分水岭 全能教练战胜病魔

然而，2016年，苏里却病倒了，而让他没想到的是，病得还挺严重，这甚至差一点儿影响到了他的帆船执教生涯——这成了他人生和事业的第四个分水岭。

养病期间，苏里在家里待了一段就坐不住了。“正值省运会备战之际，说实话，我也绝望过、也感到亏欠家人，但心里想的即使要倒下，我也不能倒在床上，要倒也要倒在训练场上！帆船已经融入了我的血液，成为我生命里那不可分割最重要的一部分，那是我事业的起点，那是我心安放的地方，那才是我的初心……”苏里回忆说。

这么多年，如果没有妻子的支持，苏里不可能走到今天，他爱帆船，即便热爱，也有动摇的时候，是他的妻子不遗余力的支持，让他一步一步地走到现在。

“还记得，我跟她在休息日的一次约会，就在文登路小学附近，因为修船忘了约会的时间，她足足等了我两个多小时。为了我喜爱的帆船，她放弃了自己的事业，用单薄之躯撑起了这个家，有时看到她，捧着自己刚参加工作时评的助理工程师证件久久地看着。我亏欠的是，就连普通夫妻茶余饭后一起散步对她来说，都成为一种奢望。里里外外都是她在打点，而且井井有条。将孩子培养成才，为了这个家，她承受了太多、太多……我只想对我的妻子说一声：老婆，你辛苦了。”

“或许，我已荣誉加身，但那都已成为过去。我只愿，将我毕生所学和积累的经验都传授给更多的年轻人，因为他们才是青岛帆船运动发展的未来和希望。”苏里说。

链接：

日前，为庆祝中华人民共和国成立70周年，深化“不忘初心、牢记使命”主题教育成果，激励广大干部职工立足岗位、对标先进，争当“三化一型”干部，由中共青岛市委市直机关工委、青岛市体育局主办的苏里同志先进事迹报告会举行。报告会上，青岛市水上运动管理中心副主任牛耘，青岛市帆船和帆板队总教练苏里，青岛市帆船队教练杨帅，苏里的学生、原青岛市帆船队运动员宋晓腾，苏里培养的学生李林清的家长王丽丽，曾经采访过苏里的记者青岛音乐体育广播主持人大海作了精彩的报告。一段段真实的故事、一件件感人的事迹，深深触动着台下的观众，现场不时爆发出热烈掌声。

(本文图片由青岛市体育局提供)

Su Li, head coach of the sailing team in Qingdao Water Sports Management Center, has been adhering to his original aspiration and mission for forty years, working in the frontline of training and teaching, and leading his team to get outstanding performances. He has been granted many honors, including the provincial model worker, municipal model worker, provincial “pacesetter in the new Long March”, “the first-class medal of revitalizing Shandong sports”, provincial “outstanding contributions” honorary certificate and the “Enriching People and Prospering Shandong” labor medal, one first-class merit and one second-class merit by the provincial government. After falling ill with cancer, Su Li does not change his mind, but fulfills his duties and makes painstaking efforts to promote the building of the fashion city and improvement of the sailing brand, showing the persistent spirit of remaining true to his original aspiration and keeping his mission firmly in mind, the enterprising spirit of striving for the best, the combatant spirit of challenging the limit, the dedication spirit of sacrificing for others, and the self-discipline spirit of making achievements while staying honest and upright



2019 青岛海上马拉松 (图 / 宋琦)
2019 Qingdao Bay Bridge Marathon.

交运·米图出行 2019 青岛海上马拉松开跑

交运·米图出行 2019 青岛海上马拉松于11月3日早上8:30在青岛高新区方特梦幻王国(华强路)及青岛胶州湾大桥桥区域正式开跑。

本次赛事由中国田径协会、青岛市体育局、青岛高新技术产业开发区管理委员会主办，青岛高新区人才服务和教育体育发展局承办，共有1.7万名选手报名。其中10公里项目4000个名额，仅用3小时报满，全马3000人，半马8000人，迷你马拉松2000人。

据参赛数据显示，青岛以外的跑友占报名总人数的60%。共有来自中国、美国、加拿大、日本、瑞士、葡萄牙、印度、韩国、波兰、巴西、埃塞俄比亚、肯尼亚等十几个国家和地区的选手参赛。最终，全程马拉松男子冠军由Boniface Kitila Kikuvu(肯尼亚)夺得，净计时成绩是2:31:08；女子冠军由于伟娜夺得，净计时成绩是3:14:45；半程马拉松中，Chala Dereba Kibi(埃塞俄比亚)和Chenangat Sa lome(肯尼亚)分别以1:08:47、1:19:02的净计时成绩夺得男女冠军。



“东帆会杯”ICF世界桨板锦标赛在青岛奥帆中心、第三海水浴场及浮山湾激情开赛。(图/吕建军)
COYC Cup ICF Stand Up Paddling World Championships kicked off at Qingdao Olympic Sailing Center, The Third Bathing Beach and Fushan Bay.

ICF SUP World Championships in Qingdao

激情桨板赛 点靓时尚青岛

文/韩海燕

作为“2019 青岛国际时尚季”的 20 项重点活动之一，“东帆会杯”ICF 世界桨板锦标赛于 10 月 24 日至 27 日在青岛奥帆中心、第三海水浴场及浮山湾激情开赛。

此次桨板赛由国际皮划艇联合会、中国皮划艇协会、青岛市人民政府主办，青岛市重大国际帆船赛节庆（活动）组委会、青岛市体育局、国家体育总局青岛航海运动学校承办，青岛旅游集团协办，隶属于国际 A 级赛事。赛事期间，来自 39 个国家和地区的近 300 名世界顶尖选手在碧海蓝天间百舸争流、一争高下，为青岛国际大都市建设增添了更多活力激情和体育时尚元素。

那么，究竟何为桨板运动？桨板运动起源于美国夏威夷的桨板冲浪，是现时最热门的水上运动之一，如今，在世界各地可以涉足的安全水域都能看到桨板运动。因为它的安全性、亲水性和娱乐性使这项新潮的运动逐渐在国内流行起来，不断刷屏众多户外运动达人的社交平台。“东帆会杯”ICF 世界桨板锦标赛是国际皮划艇联合会举办的第一届世界桨板锦标赛，首届比赛即选定中国青岛，既是对青岛市举办大型赛事活动能力的充分认可，更是对青岛经济社会发展和推广该项目的大力支持。

本届桨板锦标赛也呈现出几大特色。

一是开启了“体育+”新模式。比赛共设公开组、青少年（18 岁以下）、23 岁以下、大师赛 40 岁以上、大师赛 50 岁以上 5 个组别，34 个比赛项目，汇集了法国、德国、巴西、埃及等多个国家百余名世界顶尖选手前来参赛。与此同时，为了助力桨板运动在中国的培育与发展，提高桨板项目竞赛管理的综合能力，国际皮划艇联合会于 10 月 18 日至 27 日举办了运动员成长营，并在 10 月 22 日至 23 日期间举办桨板项目国际技术官（ITO）培训。以竞赛带动培训，培训反哺竞赛，开启了一种崭新的竞技模式。

二是高手如云，多位知名桨板运动员参加了此次竞

赛。桨板选手们在第三海水浴场及浮山湾海域展开了一场场激烈的角逐。其中，女子全球排名第一的德国桨板选手桑尼·洪切德和全球排名第二的奥利瓦·皮阿娜也参加了此次赛事。据介绍，桑尼·洪切德是世界上最大的桨板品牌 Starboard（右舷）团队成员，曾获得 6 次桨板世界冠军、6 次桨板欧洲冠军、2 次 EURO Tour（欧洲之旅）冠军，并在 2018 年桨板联合会竞赛中斩获冠军头衔。奥利瓦·皮阿娜则是桑尼·洪切德的强劲对手，两人的竞争也成为今年赛事的一大亮点。此外，男子全球排名第 17 位的法国桨板选手马丁·威特和全球排名第 19 位的澳大利亚选手泰·尤德森以及全球排名第 23 位的意大利桨板选手马蒂诺·罗盖、全球排名第 26 位的意大利选手保罗·马可尼等众多桨板选手参赛，因此，赛事规格之高，备受业内、世界媒体及社会关注。

三是新项目新体验，致力搭建全民健身新平台。近年来，桨板运动在世界各地风靡一时，已成为刷屏户外运动社交平台的“网红”运动，其组织灵活、易学易玩，集运动、激情、时尚于一体，老少皆宜，是一项门槛低、易推广，深受群众欢迎的水上时尚潮流运动。

桨板项目自 2009 年引入中国以来，普及发展迅速。目



赛事期间，来自 39 个国家和地区的近 300 名世界顶尖选手在碧海蓝天间一争高下。(图/吕建军)
During the competition, nearly 300 world top players from 39 countries and regions competed on the blue sea under the azure sky.



桨板赛为青岛国际大都市建设增添了更多活力激情和体育时尚元素。
The paddling championships added more vitality, passion, sports and fashion elements to the building of Qingdao into an international metropolis.



本届桨板赛是国内举办的规模最大、水平最高的国际桨板赛事。(图/吕建军)
The paddling championships this time was the largest international paddling competition of the highest level held in China.

前，国内桨板市场年均复合增长率已经达到11.9%。在中国众多水域，已经有很多运动爱好者开始体验这一非常易于平民接触的水上运动。此次桨板赛登陆青岛，有助于青岛响应国务院《体育强国建设纲要》，落实全民健身国家战略，加快健康青岛城市建设，为青岛海上运动注入新的活力，更好地丰富青岛时尚体育文化，加速青岛市体育产业发展。

四是新赛事新契机，助力国际时尚城市建设。ICF世界桨板锦标赛由国际皮

划艇联合会发起，赛事集观赏性、竞技性、娱乐性于一体，充满国际化体育时尚元素。青岛是久负盛名的海滨城市，是“一带一路”新亚欧大陆桥经济走廊主要节点城市和海上合作战略支点。此次桨板赛的举办，不仅会大力推动桨板项目在国内的普及与发展，也有利于展示青岛国际大都市的城市形象，对促进青岛体育旅游经济发展起到一定的示范作用。而本届赛事的比赛航线更是串联起浮山湾畔的各个网红景点，五颜六色

的桨板奋力争先为市民和游客们带来一场前所未有的视觉盛宴。而本届赛事的成功举办，也有助于提高青岛的城市国际知名度和美誉度，吸引更多的国际高端赛事落户青岛。为青岛“国际时尚城”建设增添新的特色体育标签和城市新名片，为对外交流搭建新载体，助力青岛市建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市。

10月27日，历时3天的“东帆会杯”ICF世界桨板锦标赛在奥帆中心落下帷幕。在此次桨板世锦赛中，中国选手表现优异，总共摘得2金5银8铜，总共获得15枚奖牌，奖牌总数在所有参赛国家中位列第一位，金牌总数位列第三。

而这届国内举办的规模最大、水平最高的国际桨板赛事，也成为青岛继举办克利伯环球帆船赛、沃尔沃环球帆船赛、国际极限系列帆船赛、世界杯帆船赛、城市俱乐部国际帆船赛等国际帆船赛事之后，又增添的一项国际级别水上赛事。青岛国际水上赛事“大家庭”又增加了新的成员。

近年来，青岛通过举办国际水上赛事这一载体，全力打造“帆船之都”的城市名片。通过举办各类水上赛事相关的帆船培训、帆船活动，帆船运动逐渐被广大市民所了解和熟知，也为国内各沿海城市经营城市、拓展旅游渠道、挖掘民俗风情、对外展现中国传统文化、丰富城市的精神内涵提供了崭新的思路。和传统的大帆船赛事不同，桨板赛入门门槛更低，更容易让普通民众参与。普通的水上运动爱好者也可以以个人身份报名，参与到比赛中来。而本次桨板赛的举办，进一步完善和丰富了青岛举办水上赛事的办赛类别和办赛形式，也进一步提升了青岛作为“帆船之都”的国际影响力。

作为本次比赛协办单位之一，青岛体育局也始终不忘初心，牢记使命，为



作为首届桨板世锦赛，本次大赛云集了诸多选手前来参赛，其中不乏世界顶尖高手。
As the first Paddling World Championships, the event attracted a number of contestants including many world top players.

各项国际帆船、水上赛事在青岛的举办和群众体育、时尚体育运动的发展和普及，做出努力和贡献。青岛市体育局党组书记、局长、体育总会主席车景华说：“青岛发展桨板运动有着得天独厚的优势。经过奥帆赛后10余年的积淀和发展，不但各项重大国际帆船赛事纷纷落户青岛，群众性的帆船运动也开展得如火如荼。帆船等时尚体育运动被越来越多的普通市民、体育爱好者所了解和接受。作为新兴的时尚体育项目，青岛市体育局将借助此次东帆会杯国际皮划艇联合会世界桨板锦标赛在青举办的东风，今后继续推进大众化桨板运动的普及和发展。以桨板等时尚体育赛事为载体，展示青岛开放、现代、活力、时尚的国际大都市风采，为青岛国际时尚城市建设贡献青岛体育力量。”

桨板运动的普及和发展，青少年的培训和教育是重要的环节。因此，做好青少年的水上运动培训，关系到水上运动的发展和未来。此次桨板赛的协办方之一，国家体育总局青岛航海运动学校

是国家体育总局直属事业单位，承担着帆船、帆板等水上运动项目推广普及、国家队集训保障和运动员、教练员与裁判员等后备人才的培养任务，也是青岛“帆船之都”建设的积极倡导者和践行者。国家体育总局青岛航海运动学校校长曲春介绍：“今年青岛航校共举办了15期青少年假期营和夏令营，以普及为目的，面向大众。此外，我们还持续进行帆船运动进校园等活动，让青少年可以深层次、全方位的感受帆船帆板这项运动的魅力。”然而，机遇和调整总是并存的，“体育板块的内容进入教育板块是有行业壁垒的，这就需要我们以主动服务的姿态为教育部门出谋划策，让教育部门认可这项运动对青少年教育的促进作用，这样才可能吸引更多教育机构和家长愿意投身到海上运动来。”

首届桨板赛，掀起活力风暴

作为首届桨板赛，本次大赛云集了诸多选手前来参赛，其中不乏世界顶尖

高手。竞技水平的高水准固然让水上运动爱好者们感到无比兴奋，然而这场比赛的收获却不仅如此，对于海滨城市的市民来讲，世界最高规格比赛和门槛较低运动的结合是有点“反差萌”的，对于正在快步进行的国际时尚城市建设，这是一种轻快而活力四射的呼应。

“东帆会杯”ICF世界桨板锦标赛落地青岛，这在比赛开始之前并没有引起很大的轰动。但是随着比赛进程的推进，桨板赛这种最高规格比赛所具有的独特魅力开始展现出来。

核心的当然是自带光环的顶尖高手。由于这是桨板运动的首届世锦赛，高水平选手们当然都不想错过这一难得的机会，你会发现，那些桨板界的诸多“大神级”的选手出现在了这次的参赛名单上。“这是第一次世锦赛，我们能够在这里相聚比赛，真的意义重大。”来自夏威夷的Conner Baxter以46.38秒的惊人成绩夺得200米直线竞速男子公开组冠军后，谈及青岛之行对他的重要性，而奥帆中心外港池的颁奖平台也连



随着比赛进程的推进,世锦赛这种最高规格比赛所具有的独特魅力开始展现出来。
As the competition went on, the unique charm of such event of the highest level as the championships started to be manifested.



青岛奥帆中心这片蔚蓝的海,见证了各国水上运动健儿的汗水和激情。
The blue sea around Qingdao Olympic Sailing Center witnessed the effort and passion of many water sports athletes from various countries.

续见证了 Claudio NIKA、Michael Brooth 等大咖们的身影。要知道,对于刚接触桨板运动的选手来说,他们就是日常训练视频观摩的对象。

而在比赛中会出现这样的画面:年轻的小选手争相和世界冠军们合影,有高手决赛的时候,部分运动员顿时化身观众争相为粉丝呐喊助威,有人还想和偶像商量,买下其比赛中使用的桨板留念。这些从侧面说明了年轻的桨板运动竞技水平提高迅速,也说明了这项运动

具有十分轻松活泼的精神内涵。

当 200 米直线竞速女子公开组冠军、法国选手 Olivia Piana 站在颁奖平台上接受采访时,她和周围的景色形成了一副绝美的画面。稍染暮色的奥帆中心空气透彻、视野开阔,Olivia 的长发在橘红色的天空背景下随风飘动,共同演绎着“风姿绰约”的镜头美。

正如国际皮划艇联合会媒体主管罗斯·索利在赛后所说:“青岛是我们举办首届国际皮划艇联合会世界桨

板锦标赛的最佳选择。白天,桨板赛事在这完美的赛场上演;夜晚,这里灯光绚丽,气氛融洽,美若幻境,超乎想象。”他还强调,青岛是一座“了不起的城市。”

的确,这个时节的青岛可谓四季中最生动的季节,而在这很美的背景上,又融入了这些朝气蓬勃的运动员,动静结合,就让美高出了一个层次。最后一天的比赛是 2.5 公里技巧赛,根据比赛规则,运动员在发令枪响后抱着桨板从沙滩上奋力疾跑,抢夺最佳上板位置,从航拍镜头上看起来,身材修长的运动员、色彩鲜艳的运动器材、因奔跑激起的水花,呈现出深秋海上别样的动感之美,如果说海边城市哪一刻是时尚的,这一刻无疑会上榜。

除此之外,我们感受最深的也许是,首次落户的桨板赛如同一次“活力”人生的场景展示,不仅比赛规格很高,而切现场十分轻松活泼,这是本次桨板世锦赛给人一种直观感受。究其原因,桨板运动本身的低门槛大概是能够将上述两个特点完美结合的主要原因。

据了解,桨板运动近 10 年来在全世界范围内得到了迅速发展,而在中国,桨板运动兴起的时间也不过短短两三年。桨板运动是一块板子和一支桨的配合,器材简单,上手容易,无论对人群还是水域,与其他水上项目相比,桨板这种“不挑剔”的特点在普及性上优势明显。无怪乎,桨板“入奥”在很多人看来都是指日可待的事情。

正因门槛低,便于普及,这次比赛在赛场外的意义更加值得重视。某种程度上可以说,这次桨板运动是一次关于健康、活力生活态度的启发。桨板赛现场,一个两岁左右的金发男孩引得摄影记者纷纷举起镜头,原来是他的爸爸来参赛,全家就趁机来青岛游玩。比赛器材赞助商 MOLOKAI 工作人员郭莎介

绍,桨板运动对于年龄几乎没什么限制,“很多三四岁的小朋友就能玩。我知道的很多家庭就是周末开车去郊区,找个有水的地方玩桨板。”

Earnstfried prade 带着长焦镜头穿梭在赛场各个角落,不知道的以为他是一个老粉丝,其实他是另一家器材赞助商 Mistral 的负责人,他透露,因为工作原因他每年都来中国好多次,青岛也经常来,桨板运动在中国发展的前景十分好。

而这些细微处的变化也让我们看到一个事实,我们的生活正在变得越来越有活力,或者说期望越来越有活力。而这次桨板世锦赛,就是一种活力生活场景的展示。

帆起东方,看“东帆会”的故事

在“东帆会杯”国际皮划艇联合会世界桨板锦标赛之前,东帆会几乎不为人知。虽然大家对其知之甚少,然而刚步入公众视野就冠名赞助一项世界最高级别赛事,东帆会的实力和诉求显然不容小视,也成功引起了大家的好奇和关注。而随着赛事的不断进行,东帆会的“神秘”轮廓似乎也渐渐清晰了起来。

说起“东帆会”这个名字,一定会将东方和帆船联系在一起。东帆会其实并不存在一个中文的“全称”,东帆会的英文全称是“COAST ORIENTAL YACHT CLUB”,意思就是东方海岸游艇俱乐部。“我们的侧重点是东方,这是因为中国古代的帆船文化是非常发达的,中国的航海事业也曾经处于巅峰地位。后来因为历史的原因,海似乎成为了我们与外界的阻隔,以中国为代表的东方海岸航海文化逐渐开始式微。”东帆会运营负责人介绍,而多年在海外生活的经历,让他们觉得,东方航海文化需要重新得到关注和发扬。而这,就是

东帆会成立的初衷。

据介绍,目前,随着全球化和中国社会经济文化的快速发展,中国的航海运动以及航海文化都进入了蓬勃发展的阶段,这也是重振、复兴东方航海文化的极佳历史时机。而东帆会就是想成为东方航海文化复兴的见证推动者。“弘扬东方航海文化,发扬东方航海精神”,就成为东帆会的核心诉求,更重要的是,他们希望让世界重新认识东方航海力量。

而东帆会的成立遵循的是联合创始人模式,每一位创始人都有一个共同点,就是有海外生活或工作的经历。创始团队其他成员的足迹可谓是遍布世界各地,所以能够最大程度地了解各地航海运动发展的情况。正因为团队的这一特点使得东帆会在发展策略上始终具备国际视野,在精神指向上始终具备推动东方帆船文化复兴的意识,在工作方法上始终具备中西沟通便捷的优势。

当然,由于创始团队的上述特点,东帆会先天具有在全球范围内整合优质资源的优势,而目前他们已经在欧洲、美国以及澳大利亚等地初步构建起和当地专业机构的合作框架。未来,他们将更多地通过与国内加强合作,将这些优质资源引进国内,从而推动东西方航海文化的交流合作,促进中国航海事业的快速发展。

此外,东帆会与一般意义上的游艇俱乐部似乎也有着很大的不同,与运营单一的项目相比,他们更加倾向于打造一个亲水文化平台。

我们知道,在很多国家,航海运动的门槛并不高,这也促成了航海运动的群众基础较好。随着近年来国内航海运动的快速发展,人们的亲海意识更强,参与度也逐步提高。据了解,虽然东帆会成立不久,但是酝酿的过程却已经很

长,从 2018 年开始,东帆会就已经在增加与国内航海界的接触,在 2018 年的 CCOR 城市俱乐部国际帆船赛比赛期间,他们曾经促成了皇家墨尔本俱乐部与国内航海界的亲密接触。另外,出于未来业务开展的需要,他们已经在全球范围内网罗人才,吸纳了很多职业经理人加盟,意在提高运营品质。他们始终提倡引领一种不同的生活方式,将各项水上运动,甚至非水上运动融合在一起,打造一个亲水的文化、社交平台。而本次赞助桨板世锦赛,可谓是东帆会第一个实质性的大动作。

几天来,青岛奥帆中心这片蔚蓝的海,见证了各国水上运动健儿的汗水和激情。今天,青岛正按照习近平总书记“办好一次会、搞好一座城”的重要指示,发起国际时尚城市建设等 15 个攻势,加快建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市。而这一赛事的举办恰恰逢其时,为青岛海上运动增添了新的元素,为体育和旅游产业联动发展注入了新的活力,也必将为国际时尚城市建设产生积极的推动作用。

(本文部分图片由国际皮划艇联合会世界桨板锦标赛组委会提供)

As one of the 20 major events of the “2019 Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle”, COYC Cup ICF Stand Up Paddling World Championships was held at Qingdao Olympic Sailing Center, The Third Bathing Beach and Fushan Bay from October 24 to 27.

2019 ICF Stand Up Paddling World Championships is the first world championship held by International Canoe Federation (ICF). Qingdao was chosen as the host city, not only showing that the ability of Qingdao to hold large events is fully recognized, but also manifesting the great support provided for Qingdao's economic and social development as well as promotion of the project.



泛黄的秋景，让青岛有着独特的味道。(图/杨雪梅)
The yellowing autumn scenery endows Qingdao with unique charm.

Colorful leaves in cool autumn relieve melancholy 天凉好个秋，彩叶解忧愁

文/丁响响

欣赏过青岛的繁花似锦，凝视过青岛的碧海蓝天，即便如此，也一定不要错过它黄叶纷飞的季节。站在海边，清凉海风带来最舒爽的“问候”。抬头看天，更加辽阔壮远的景色，让你体味着何为“秋高气爽”。几场秋风、几场秋雨，仿佛告知着金黄落叶可以散落分离，也预告着更金黄浓烈的秋天已然到来。

层林尽染的山色，文艺深情的马路，怀旧古朴的校园……每一种秋色都令人沉醉。秋天的青岛，适合漫步、适合偷懒、适合与慢下来的时光浅谈风生。无论是八大关的落叶纷飞，还是崂山的如画如梦；无论是各个公园的彩叶层叠，还是街头巷尾的纷繁多姿，都让人不禁驻足。轻拾一地阑珊，体味着秋的味道，感受着青岛的秋意绵长。

在中国的这座沿海城市，而是在遥远的西欧。掩映在树影中的万国建筑，在秋日的暖阳下斑驳，公主楼更加浪漫唯美，花石楼更显厚重沉稳。偶尔露出的红墙、铁门和探出墙头不知名的小花，在明媚的光影中镌刻成诗，醉了时光。秋日的八大关，一步即是一景，每一帧都浪漫沉醉。

来到八大关，银杏是不可错过的。秋天的居庸关路是银杏的天下，10月中下旬，银杏便迫不及待地变黄了，10月底，它便开始落叶，并持续一个月的时间，最长可以持续到11月中下旬。八大关的银杏仿佛进行着“聚会”，密集成林，让人不得不赞叹，这一抹黄得可爱、黄得尽兴的绝美之地。当然，也有与八大关银杏叫板的，在距离八大关不远的湛山三路，被誉为“青岛最美银杏小径”。道路两边便是一排整齐的银杏叶。站在路口望去，起伏的道路延伸到远方，两边黄色的树、黄色的墙，地上撒满落叶，走进去就感觉到了秋天的气息。

秋景看崂山，最美不过一个你

随着秋色逐渐浓郁，等崂山进入深秋季节，如果你不那么懒，登临极顶，你会看到“滔滔黄海碧波万顷”，绵延起伏的山脉层林尽染，万山红遍，绵亘数百里的壮观景象。峰景区、仰口太清宫，甚至整个崂山，走到哪里都是一幅绝美的画，“崂山秋色赛香山”绝对不是盖的。

站在崂山北九水的高处眺望远方，多彩的秋色尽收眼底。漫山遍野的赭黄、淡绿、暗红交织在一起，像是上帝打翻的颜料盘，在山峦之间肆意挥洒。富有层次的树冠倒映在北九水波光粼粼的清泉之上，仿佛置身于九寨沟之中。

崂山深处，太清宫 2000 多年的银杏树是秋季绝美的风景。密集的树枝直上云霄，在古老的道观之上，多少年的

风雨，它都无动于衷，仿佛讲述着千年的历史。一阵风吹来，银杏叶或飘落在青瓦台上，或在地上铺上了厚厚的一层。道士开始打扫落叶，沙沙声中，却透露出繁华褪去的一丝宁静。

此外，华严寺是崂山目前惟一现存佛寺。上方是“山海奇观”，下方是“那罗延窟”，与华严寺连为一体。每年秋天，寺庙内的几株百年银杏便会满地金黄。进入华严寺，会先经过“塔院”，院内的古树、尖塔、院外不远处的海浪翻涌……与深山古刹风雨相守，更有几分禅意。

你的大学秋景，是否美过它

惊艳了崂山的秋色，习惯了八大关的银杏落叶，在青岛老城区的街道，依然可以觅得无边的黄色。海洋大学，在这里伫立了百年的时间，仿佛就是这一片斯文与优雅的发源地。

大学路往西走，那些扭曲着、老态龙钟的高大悬铃木，那些矮墙后面的院落，会让你觉得，秋天，似乎是一个童话，而那些静静飘落的黄叶，也许就是秋天写给岁月的情书。金口二路，几乎就是对着海洋大学正门的一条路，沿着金口二路向上走，沿着这条斜搭在半山腰上的梯子，也许就能走到季节的深处。在这样的街巷里漫步，请一定放慢脚步，这种美无法用语言形容，可是只要你来静静的感受，你就会懂这座城市和秋天是多么的般配。

你所想象的中山公园，确实美得不像话

青岛的中山公园一直是热闹的，每个季节都会有无数的人慕景而来，如果秋天来，那一定是来寻找那一抹明艳的黄。

公园一年一度的深秋菊展，也是最受欢迎的活动。金秋菊展早在上世纪 50 年代就已开始，每年展出品种已超过 700 种，各种你见过的、没见过

的菊花到处都是，同时，满公园的参天大树也黄了，各种颜色交相呼应，这里不是单一黄，更是色彩斑斓的黄。参与展出的菊花品种多样，黄的、白的、紫的……各种颜色交织，在秋季的寒风中凌霜胜放。此时，公园中的不同种类的树也开始变黄，漫步园中，嗅着菊花的香气，几片落叶飘落，别有一番风味。

青岛赏秋打卡地

大学路

有人说秋天里的大学路像极了童话世界，路两旁高大的梧桐树，夏日里遮住太阳，清凉又幽静，秋日里，待落叶铺满地的时候，又给人一种古朴的西方感觉，骨子里透着一种优雅。

出行攻略：可乘坐 223 路等公交车在“大学路站”下车。

八大关

赏秋推荐路线：嘉峪关路、居庸关路、正阳关路、花石楼。

赏青岛最美秋景，非八大关莫属。八大关集中了俄式、英式、法式、德式、美式、日式等 20 多个国家的建筑风格，被称作“万国建筑博物馆”。

秋天的八大关宛如一幅浓烈而和美的油画，微风拂过宁静的街道，古旧的红瓦上铺满落叶，明媚的暖阳穿透树的缝隙，落叶斑驳，光影成诗。

嘉峪关路、居庸关路、山海关路和宁武关路四条路为“落叶景观大道”。

出行攻略：

(1) 乘 26 路、31 路、202 路、206 路、223 路、228 路、231 路、304 路、311 专线、316 路、317 路、321 路、370 路、604 路、605 路在“武胜关路”站下车。

(2) 乘 214、219 路公交车在“正阳关路”站下车，或乘旅游观光 1 路公

交车在“八大关”站下车。乘 468 路公交车在“宁武关路”站下车。

(3) 乘地铁 M3 号线在“太平角公园”站下车。

崂山

赏秋路线：北九水、太清宫。

秋日再美美不过一潭秋水，秋天的北九水潭水清澈如明镜，溪水潺潺，水瀑如云端，再加上崂山红叶特有的韵味，真是大美北九水。

出行攻略：

(1) 乘坐旅游 5 路、旅游 6 路、639 路在“北九水”站下车。

(2) 乘地铁 M11 号线在“北九水”站下车。

小鱼山

小鱼山位于市南区福山支路 24 号，是一座具有古典风格的山头园林公园，

山上建筑因势谋景，借景造型，将亭台廊阁有机结合，使自然美、建筑美与艺术美融为一体。山虽不高却能远眺，登山俯瞰，栈桥、小青岛、鲁迅公园、汇泉湾、八大关、前海一线美景尽收眼底。

中山公园

很多城市都有中山公园，但不是每一个都像青岛中山公园这样，春有万千樱花绽放枝头，秋有金叶遍地“开”。公园一年一度的深秋菊展，也是最受欢迎的活动。金秋菊展早在上世纪 50 年代就已开始，每年展出品种已超过 700 种，同时，满公园的参天大树也黄了，各种颜色交相呼应，这里不是单一的黄，更是色彩斑斓的黄。

出行攻略：

可乘坐 31 路、223 路、468 路、604 路、605 路等在“中山公园”站下车。

唐岛湾公园

青岛的秋天最美的不只是市区的八大关、崂山……位于西海岸新区的唐岛湾公园秋色也别有一番风韵。

出行攻略：

乘坐隧道 3 路、隧道 7 路、隧道 8 路至“码头休闲村”站下车步行前往。

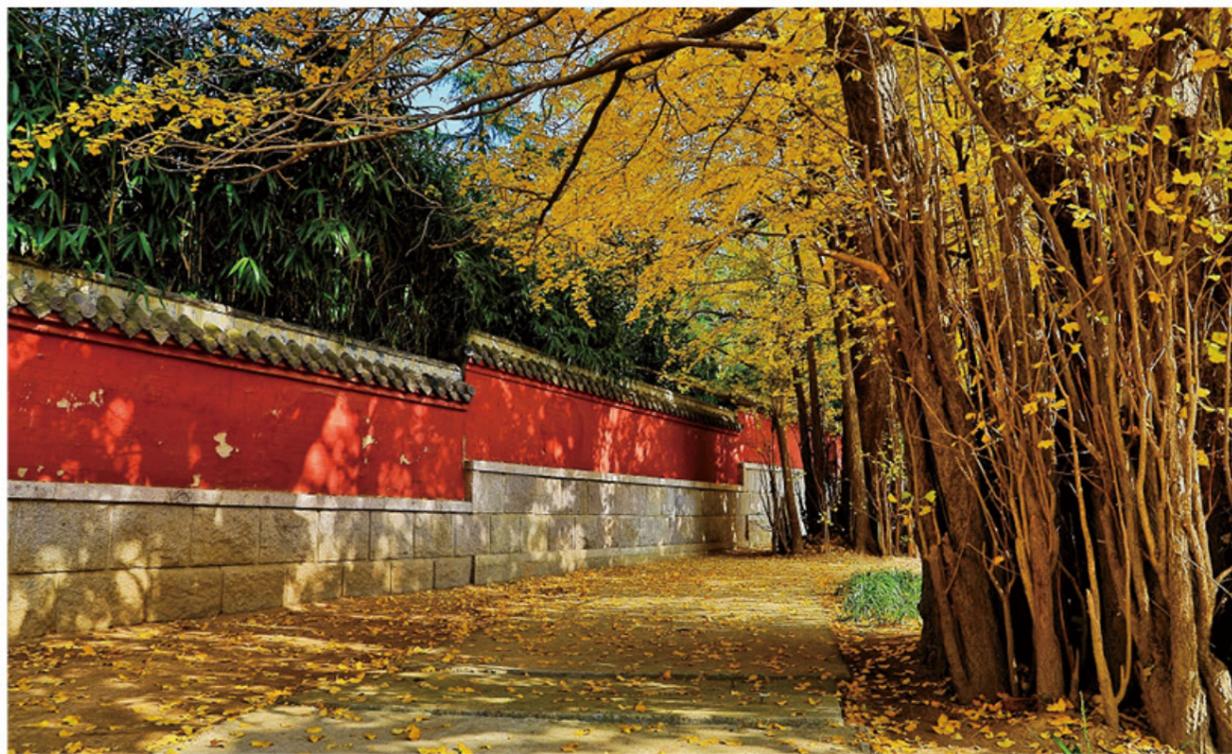
Even though you have ever seen blooming flowers, blue sea and azure sky in Qingdao, you should not miss the season when yellow leaves are flying. The colorful mountain view, romantic road scene, unsophisticated campus scenery - every autumn scene is fascinating. Qingdao in autumn is an ideal place for people to take a walk, spend some leisure time and have a pleasant talk. The flying leaves in Badaguan, the picturesque and dreamlike landscape on Laoshan Mountain, the thick layers of colorful leaves, and the spectacular scenes in all the streets and lanes, will make people linger. Pick up some fallen leaves and feel the charm of the long autumn in Qingdao.



红枫，映衬着秋色青岛。|图/张召杰
Red maple adds radiance to the autumn scenery of Qingdao.



四季之中，难忘秋色八大关。|图/赵菁
In the four seasons, the autumn scenery in Badaguan is unforgettable.



秋日崂山，安逸且色彩缤纷。|图/刘明元
Laoshan Mountain is peaceful and colorful in autumn.



啤酒文化博物馆中，仿真罐体展示着酿造啤酒的过程中最重要的粉碎、糖化、过滤和煮沸4个步骤。
In the Beer Culture Museum, the simulation tank shows the 4 most important steps of beer brewing, which are grinding, saccharifying, filtering and boiling.



坐落于青岛西海岸新区金沙湾啤酒城的啤酒文化博物馆，富有德国巴伐利亚小镇建筑风格的建筑形象，具有独特的设计品质和理念，成为整个啤酒文化博物馆的起点与核心地标。
Located in the Golden Beach Beer Square, Qingdao West Coast New Area, the building is in Germany's Bavarian village architectural style with unique design quality and concept, becoming the starting point and core landmark of the whole Beer Culture Museum.

Beer world in museum

博物馆中的啤酒世界

——探访啤酒文化博物馆

文/方童

啤酒飘香的青岛，有着沁入骨血热爱啤酒的人们。在这样一座因啤酒而美妙的城市，一个啤酒文化博物馆，道尽 8000 年来关于啤酒的那些事儿。徜徉于此，再将啤酒文化深入系统的了解后，人们愈发能感受到五彩斑斓的酒瓶背后那些说不清、道不明的情愫。爱生活、爱青啤，是青岛人的日常；或许因为来到这里，爱生活、爱啤酒也会成为每个人的日常。

博物馆中的啤酒世界，这里，为人们呈现一个全新的啤酒文化空间，令人难忘。

与啤酒文化相约

坐落于青岛西海岸新区金沙湾啤酒城的啤酒文化博物馆，总面积约 4500 余平方米，展示面积共约 3200 平方米。这里富有德国巴伐利亚小镇建筑风格的建筑形象，具有独特的设计品质和理念，成为整个啤酒文化博物馆的起点与核心地标。博物馆以场景化、体验式为主题特色，集啤酒文化科普互动、娱乐休闲体验功能于一体。

进入博物馆，正对大门的是一张“与世界干杯”的啤酒世界地图，它用全世界各地区的著名啤酒商标拼成地图，在中国版图上标注的是青岛啤酒的商标。

向里延伸的走廊墙面对啤酒发展历史中出现的重要时间点简介。据介绍，这条走廊的廊顶是由 6000 个啤酒瓶组成的，象征世界啤酒历史长河，寓意着世界啤酒的历史文化源远流长。

“啤酒文化博物馆浓缩世界啤酒发展历程和文化精髓，从古埃及人发现酿造啤酒的工艺、古巴比伦汉莫拉比法典上关于啤酒的记载到中世纪修道士酿造啤酒，再到现在成熟的啤酒酿造工艺，用一条时间线串起了全世界啤酒酿造的历史。”黄发集团场馆运行部啤酒文化博物馆组组长王金娜介绍道。同时，啤酒文化博物馆借助现代化信息手段，让广大游客可以互动体验，了解啤酒发展历史，更好地感受青岛国际啤酒节的别样魅力。

啤酒文化博物馆从世界啤酒历史、啤酒常用工艺、啤酒在生活中体现的文化、啤酒在青岛的历史与情怀 4 个主题点选取精彩故事和重要内容，分为文明路标、天工开酿、纵意人生、百年情缘 4 大展厅，构建了一个完整的啤酒文化城堡区域。

走进第一展厅——“文明路标”，这里展现了世界啤酒 8000 多年的发展史，以及不同历史时期啤酒酿造工艺发展及产业化进程。刚步入展厅，石刻的墙壁映入眼帘，古巴比伦、古埃及等文明古国最早的啤酒产生和酿造方式在这里呈现，复古的石雕结合现代化的投影，赋予人物肢体动作，栩栩如生。“在 8000 年前苏美尔人是如何偶然发现天然形成的啤酒的？”“古巴比伦人为何在祭祀的时候互赠啤酒？”“古埃及时期流传着怎样的啤酒神话？”“汉谟拉比法典对售卖掺水啤酒有着多重的惩罚？”……一个个谜团在泥塑墙上都能找到答案。10 世纪修道士酿造啤酒的塑像、早期啤酒酿造设备模型、装运啤酒的古老木桶……行走在一个个逼真的道具模型间，啤酒发展历史一幕幕展现于眼前。除此之外，这里还展示了啤酒传入欧洲之后直到现代的酿造变化和酿造工具，各啤酒品种的起源和发展，从这里，人们可以在这里开启一次探寻啤酒发展的传奇之旅。



啤酒文化博物馆自开馆以来，一直备受人们追捧。
Since the opening of the Beer Culture Museum, it has been quite popular with people.

别样的体验，非凡的啤酒感受

乘坐电梯，进入啤酒文化博物馆的第二展厅——“天工开酿”，这里展示了啤酒生产过程中麦芽加工、啤酒酿造、啤酒灌装3个主要环节，从早期人类种植和收获大麦并对其进行加工开始，啤酒四大原料——大麦、水、啤酒花、酵母以新奇的方式呈现在眼前。通过望远镜可以看到远古人们收割大麦的动态画面；蓝色水柱代表着水是啤酒的血液；32种来自世界各地的啤酒花陈列柜；10余个不停闪烁的呼吸灯展示着酵母这一微生物的显微镜形态。在这一展区，最引人注目的要数“万国酒藏”区域，这里紧紧靠墙的酒架上，摆满了世界各国各种品牌的啤酒，酒瓶的大小、形状、颜色也各异，看着让人眼花缭乱。如同眼中看到的，啤酒的世界花花绿绿，酒香四溢惹人醉，来到博物馆，没沾一滴酒，却有种醉了的感觉。“我们这里展出了世界上较为著名的上百种啤酒，这其中有一种来自英国的‘蛇毒’啤酒，可是世界上酒精度最高的啤酒，酒精度高达67.5度，在酒瓶商标上就专门有标

注，一次饮用不能超过30毫升。在青岛国际啤酒节期间，这种酒有售卖，受到人们的追捧。”王金娜说。啤酒墙旁边，仿真罐体展示着酿造啤酒的过程中最重要的粉碎、糖化、过滤和煮沸4个步骤。“虽然这里没有工厂和现成的工艺设备，但是大家所看到的罐体全部是根据德国的设计一比一复制过来的。”王金娜如是说。

“纵意人生”是博物馆的第三展厅，展示了啤酒与电影、美食、足球等各类文化元素的结合。一面由3000枚啤酒商标组成的酒标墙最为醒目，这些酒标被镶嵌在圆形的小格子里，规格一致，成为场馆内一道独特的风景线。据了解，这面酒标墙用的并不是真正的酒标。但真正的酒标博物馆也有保存。“我们工作人员耗时几个月从世界各地收集而来，然后将这些酒标一张张贴了起来，光是贴这些啤酒商标，他们五六个工作人员就贴了三四天才完成。”王金娜说道。与此同时，博物馆在墙面上设置了滑幕，伴随着人们滑动的手势，屏幕上出现了“英国”字样，点击一下，屏幕

上会出现很多不同的啤酒商标。随便点开一个，就会出现相应的啤酒品牌的介绍。而且是中英文兼具，再滑动一下，依次出现“法国”“澳大利亚”等，屏幕上同时出现了各国品牌的啤酒商标。

“我们这面酒标墙的酒标是按照国家分类的，滑幕到了这些酒标的上方会自动识别，之后只要点击感兴趣的啤酒品牌，就能详细了解这种啤酒。”据王金娜介绍，这一展区通过平面设计、互动影像与啤酒文化内容等的结合，已经成为啤酒文化博物馆内一扇独特的视窗，更成为游客合影留念的文艺小天地。

而第四展厅——“百年情缘”，则讲述了青岛啤酒的发展史，再现了青岛啤酒这个世界品牌经历的百年风雨与辉煌。“这里我们展示有第一届青岛国际啤酒节的巡游花车——龙头车，前面用的是实景的花车原型，后面是生动的花车壁画，第一届啤酒节的热闹场面跃然而出。”王金娜介绍。也是因为这些极富历史的标志，以及与青岛的紧密结合，让很多青岛人在这个展区充满感慨。青岛市民王先生在这里驻足停留，细细观看这些充满老青岛回忆的展品。“啤酒节是青岛人不可磨灭的珍贵记忆，看到这些展品让我回忆起很多当年的情景，不管的老照片还是老物件，都让人很感慨。时光飞逝，并不能磨灭青岛人对于啤酒的喜爱。”

在啤酒文化博物馆，人们不仅能开启探寻啤酒发展的传奇之旅，这里每天还会上演科技含量极高的3D裸眼光影秀，在青岛国际啤酒节期间，光影秀《啤酒的传说》在啤酒文化博物馆楼体外墙循环播放，通过3D投影技术全景展示世界啤酒文化和历史，上演一场精彩绝伦的视觉盛宴，更是让人尖叫连连。

除了日常展览外，啤酒文化博物馆还以场景化、教学化为特色，结合啤酒文化科普互动、娱乐休闲体验功能于一

体，浓缩世界啤酒发展历程和文化精髓，打造啤酒文化主题地标。“根据上级领导安排，啤酒文化博物馆全面实行免费开放惠民政策，坚持公益展示，开放文化体验新窗口，此外，平日里不断提升志愿者培训指导，带领志愿者以饱满热情的精神态度接待每一位进馆游客，通过各展厅内不间断细致巡查，妥善处理场馆突发状况，做好游客引导、服务、解释工作，切实做到保障入馆游客人身及财产安全。在这期间，接待各大旅行社、青年研学机构、中小学科普教育中心、自驾游等中外游客逾10万人次。”王金娜表示。据悉，啤酒文化博物馆曾荣获“青岛西海岸新区青年（大学生）志愿服务实践基地”“我最喜爱的科普场馆”等多项荣誉称号，也真正成为了接地气、受追捧的博物馆。

(本文图片由啤酒文化博物馆提供)



馆内一角
A corner in the museum.



博物馆内的互动体验，让人们近距离感受啤酒文化的魅力。(组图)
Group of pictures: interactive experience in the museum lets people feel the charm of beer culture.

Qingdao is a city permeated with the aroma of beer where people have passionate love for beer. In such a wonderful city of beer, a beer culture museum fully shows the stories about beer over the past 8,000 years. Located in the Golden Beach Beer Square, Qingdao West Coast New Area, the Beer Culture Museum has a total area of over 4,500 square meters, and an

exhibition area of about 3,200 square meters. The building is in Germany's Bavarian village architectural style with unique design quality and concept, becoming the starting point and core landmark of the whole Beer Culture Museum. It is a contextualized and experiential museum which integrates such functions as beer culture popularization and interaction, entertainment and leisure.

Mayga, Telling Stories of the City with Electronic Instruments

美嘉，用电子乐器讲述城市的故事

文/韩海燕 图/王勇森



创立于2013的青岛美嘉乐器有限公司是一家专业从事电子乐器产品研发、生产、销售服务于一体的高新技术企业。Founded in 2013, Qingdao Meijia Musical Instrument Co., Ltd. is a hi-tech enterprise specialized in R&D, production and sales of electrical musical instrument products.

天风海涛赋予了青岛浪漫的音乐基因。而一座与音乐结缘的城市，必然有着深厚的艺术积淀，浓郁的艺术氛围在这座城市的血脉中涌动。

在2019中国(青岛)艺术博览会上，8大板块20余场精彩活动百余个参演节目为时尚青岛增添了一道亮丽的风景线。活动现场，位于青岛综合展区的美嘉电钢琴可谓大放异彩。

创立于2013的青岛美嘉乐器有限公司是一家专业从事电子乐器产品研发、生产、销售服务于一体的高新技术企业。公司在为客户创造更多价值的同时，不断致力于为不同群体的客户提供更高的应用需求。积极推动新产品普及和公司的发展步伐。在品牌的规划及产品导入中，不断注入新的元素。通过努力，公司品牌美嘉(MAYGA)电钢琴

的客户已经遍布韩国、马来西亚、伊朗等国家，在国内销量更是节节高升，并在2014年获得ISO9001国际质量体系认证、ISO14001环境体系认证，2018年评为“青岛高新技术企业”。

钢琴对于我们而言是很熟悉的一种乐器，那么，应该怎样理解电钢琴？据了解，电钢琴是一种电声乐器。兴起于上世纪六七十年代，甚至在80年代末和90年代初曾代替钢琴的乐器。

如今，我们讨论的“电钢琴”是电子琴家族的一个分支，严格来讲，应该叫“数码钢琴”。在21世纪已经约定俗成地把“数码钢琴”叫做“电钢琴”。它的发声原理是集成电路经过对按键力度、踏板情况，按键速度等物理状况进行运算，调用相应的采样信号，经过一定的运算后回放。也因此，所有使用了

数字采样技术，模拟钢琴音色的乐器都属于此类。一般电钢琴感应按键力度的原理是：琴键下方安置两个感应触点，通过计算压下上感应点与下感应点的时间差来确定击键速度。部分高端键盘，有3个感应触点，可使力度感应更为精确。

早期的电子钢琴是比较专一，造价全用在了键盘手感上。后来，随着电钢琴的普及，人们对此也逐渐接纳和认可。因为键盘对于电钢琴而言是重中之重，所以键盘也经历了3个发展时期。首先是拉簧配重。利用简单的弹簧结构产生键盘力度，力度感很生硬，与声学钢琴相差明显。其次是配重键盘。利用复杂的阻尼装置使电钢琴键盘在按下时不至于过于生脆，回弹时有一些延缓，手感上已经相当接近声学钢琴。按照不同人群对键盘力度的喜好又分为半配重和全配重。在此基础上，为了模拟声学钢琴低音区比高音区的琴弦更粗带来的击打力度差异，又发展出了逐级配重键盘，在不同音高配重大小存在细微差异，这种键盘已经十分接近声学钢琴了。最后一个阶段是击槌键盘。为了模拟钢琴琴槌击打琴弦的力度感觉，研发人员又在键盘上加入了击槌机制，按下琴键的同时会有模拟的琴槌和琴弦完成击槌的过程，这个过程是无声的。21世纪以来的电钢琴普遍采用了全配重击槌键盘，以便更好的模拟声学钢琴的物理感觉，使弹奏者能够平滑地在声学钢琴和电钢琴之间过渡。随着人们对于音乐的喜好多元化，部分电钢琴加装上了成套

的音色、节奏与伴奏控制。根据音色、节奏、功能等作为区分，可把电钢琴分为纯电钢琴和多功能电钢琴。

因为有着丰厚的音乐“沃土”，也从一定程度上促进着青岛乐器行业的不断更新和发展。近年来，美嘉电钢琴在品牌的规划及产品导入中，不断注入新的元素，专注于品质的打造，不断亮相于国内外的各大乐器展，频频或得好评。美嘉乐器有限公司销售部负责人陈丽霞介绍，“一台合格的电钢琴必须要做到精益求精，关键的生产步骤全部是由人工进行的，而不是通过机器，所以美嘉非常注重细节，每一个细节都经得起专业的钢琴工艺师检验，这也是我们想传承的一种精神。”美嘉坚持由他们生产的每一架钢琴的每一个步骤都是精心制作，因为于他们而言，这不仅仅是一台完美精确的乐器，更是一种独特的信仰，“其实，每台钢琴都是独一无二的，生产的过程就犹如一个生命的诞生，所以我们应该赋予它特殊的意义。”

7月，美嘉荣获2019年度“中国教育装备行业供应商”。众所周知，企业的影响力会从一定方面折射出国家的实力和民族的自信，当越来越多的企业汇聚在一起共同发声的时候，他们形成了一股汹涌澎湃的势能。中国影响力企业品牌评选活动组委会是企业品牌活动的倡导者，同时也是企业资讯的枢纽。此次参选的企业都来自全国的实力雄厚企业，经过层层选拔和严格考核，评委专家一致认为，从品牌能力、品质、质量、价值、声誉、影响力和企业文化等多个维度进行考量，美嘉可谓实至名归。

随着新零售时代乐器行业的变革，在北上广这些城市，很多企业都相继开设了一些乐器体验馆，谈及此，陈丽霞也坦言，未来的钢琴市场，竞争将更为激烈。他们会根据经销商的建议和需求做出准备，他们始终坚信客户的需求才是他们发展的方向。因为美嘉拥有一支

强有力的技术服务和销售团队，兢兢业业，勇于创新，秉承团结、合作、开拓、发展的理念，注重信誉，强调服务，以忘我的敬业精神和精湛的技术为客户提供服务。随着美嘉品质和知名度的不断提升，与很多国内外客户达成了长期合作意向，因此，在音色和技术方面是美嘉的重要发展方向，美嘉力争做到国产数码钢琴的领头羊，为客户带来更好的产品品质和服务。

而对于普通消费者而言，怎样的电钢琴才是值得选择的呢？对此，陈丽霞介绍：“电钢琴不论是在价格、功能亦或者音色等各个方面都是可以跟钢琴媲美的。”我们知道，钢琴号称“乐器之王”。在世界音乐的宝库之中，钢琴的作品可以说是最丰富的，而电钢琴也同样可以弹奏这些钢琴曲目。除此以外，电钢琴还兼有电子琴乃至合成器的功能，有很多音色和节奏可以选择，还可以很方便地移动，这尤其对于钢琴演奏水平处于初级阶段的人来说非常方便实用，同时也大大增强了它的娱乐性。“总的来说一台好的电钢琴不仅能满足钢琴作品的演奏而且在某种意义上来说可以代替一只乐队，这就是电钢琴被很多音乐工作者广泛使用的原因。”陈丽霞还特别强调，“电钢琴是否能够达到钢琴的手感，这是争议最多的一个问题。因为发声原理的不同导致了这个最大的争论。钢琴是通过内部机械的传动将演奏者手指的

动作和力度传达到钢琴的‘榔头’上，使得‘榔头’再敲击琴弦时才产生了琴声，而电钢琴这个机械的传动动作是没有的，只能说是尽力模拟真钢琴的手感，但是这种手感又是钢琴演奏最重要的一种感觉，它决定了演奏者对钢琴的控制并通过这种控制表现音乐。”

如今，人们对乐器的使用率和关注度也越来越高，因此，对于乐器行业的发展，从宏观来看，中国乐器行业是轻工系统的特色行业，在国际同行业占有重要地位，承担着传承与创新、支撑音乐教育和大众音乐生活的作用。乐器行业在调整优化、加快转型、可持续发展等方面取得了新的进展，整体迈上新的台阶。但与世界先进水平相比，中国乐器产业仍然是大而不强，在结构调整、转型升级、提质增效等方面任务紧迫而艰巨。今天，乐器行业仍处于发展战略机遇期市场持续高位运行，发展向好的基本面没有变，持续增长的基础和条件没有变。新常态下，音乐教育和音乐生活作为行业新的增长点，正在孕育着新的增长动力。

总之，随着社会的不断发展以及科技的不断进步，乐器行业的发展轨迹也因时而变，但从未变化的是制琴师的专注、制琴技艺的传承、工匠精神的延续。随着各大高校乐器制作课程的设立，越来越多年轻血脉的加入，乐器的制造与智造将会发生更多的故事。

Founded in 2013, Qingdao Meijia Musical Instrument Co., Ltd. is a hi-tech enterprise specialized in R&D, production and sales of electrical musical instrument products. While creating more value for the customers, the company also constantly devotes to meeting higher application needs of different groups of customers. It actively promotes the popularization of new products as well as the development pace. The company also continuously

injects new elements into its brand planning and product introduction. Through efforts, its Mayga electric piano has attracted customers from South Korea, Malaysia, Iran and other countries, as well as more and more customers in China, and has passed the ISO9001 quality system certification and ISO14001 environmental management system certification in 2014. The company was rated Qingdao hi-tech enterprise in 2018.



第八届“国际戏剧学院奖”颁奖盛典隆重举行。
The 8th International Theatre Academy Award ceremony was grandly held.

“Oscar Award” for Theatre in Qingdao

国际戏剧界“奥斯卡”永久落户青岛

——第八届“国际戏剧学院奖”颁奖盛典在青岛举行

文/张文萱

黄海之滨，群星璀璨。

11月5日晚，第八届“国际戏剧学院奖”颁奖盛典在青岛盛大举行。世界顶级戏剧大师和戏剧爱好者汇聚星光岛，共创戏剧之梦，共筑戏剧之美。

“国际戏剧学院奖”，这一有着国际戏剧界“奥斯卡”美誉的艺术大奖犹如一个巨大的磁场，吸引了来自全球戏剧届影视届的目光。而作为永该奖久落地地的青岛，更是借由这一全球文化艺术盛宴敲开了融通世界的大门，为大国崛起中的文化自信贡献戏剧艺术的力量。

不忘初心 传承经典

“国际戏剧学院奖”是中国最高戏剧奖项，由中央戏剧学院于2011年发起创办，旨在鼓励话剧舞台上有所贡献的个人及团体，推动戏剧艺术事业的繁荣发展，提升中国戏剧文化的国际影响力。之前7届的评选中，每届有来自50多个国家和地区的200余家院团参赛，评选出了众多被艺术界认可的优秀剧目和优秀演员，为国际戏剧行业树立起了强大的学术标杆和人文典范，在国内外戏剧界享有盛誉。

为深入打造青岛国际时尚城形象，充分发挥青岛文化艺术桥头堡作用，为大国崛起中的文化自信贡献戏剧艺术的力量，8月，青岛市人民政府与中央戏剧学院签署战略合作协议，“国际戏剧学院奖”永久落户青岛，这是青岛提升城市文化品质、艺术潜质、时尚气质的重要举措，是以文促旅、以旅彰文、全方位、多角度、立体化城市综合营销的重要内容，也是落实《中国—上海合作组织地方经贸合作示范区建设总体方案》，推动青岛对外商旅文化交流合作的重要行动。可以说，“国际戏剧学院奖”为青岛国际时尚城市建设注入了一支生力军，成为青岛汇集全球文化要素、扩大对外开放、集结优势力量推动文化产业转型升级的重要平台，为青岛的文化艺术底蕴增添澎湃的生命力。

11月1日，伴随着清脆响亮的铜锣声，由中央戏剧学院、青岛市文化和旅游局联合主办的第八届“国际戏剧学院奖”在海泉湾天创大剧院正式拉开序幕，来自中国、英国、法国、日本、意大利、乌克兰等国家的15部优秀剧目轮番登场，为广大戏剧爱好者奉献一场国际顶级的戏剧盛宴。中央戏剧学院党委副书记、中央戏剧学院院长郝戎，中国国家话剧院院长、全国政协委员、国家一级演员周予援，中央戏剧学院教授、

博士生导师陈刚，获文化部“专家”称号的国家一级演员韩童生，索非亚国立戏剧影视艺术科学院(NATFA)舞台艺术系主任、索非亚国立戏剧影视艺术科学院(NATFA)表演和导演系教授、北京中央戏剧学院客座教授(2011-2014年)斯尼吉娜·坦科夫斯卡，德国恩斯特·布施戏剧学院国际关系学院主任玛格丽特·舒勒，俄罗斯国立戏剧艺术学院主管教育的副院长、俄罗斯艺术史学术机构的研究项目负责人埃莱娜·特莱恰科娃，韩国中央大学艺术大学院演剧学科主任、戏剧系系主任白楠永，日本著名女演员、歌手宗田千惠子，俄罗斯戏剧艺术学院表演系教授、演员莫洛佐娃·塔蒂亚娜10位国内外戏剧专家被聘为本届“国际戏剧学院奖”评委，著名表演艺术家斯琴高娃受聘为本届“国际戏剧学院奖”评委会主席”。

本届“国际戏剧学院奖”由11月2日至4日历时5天，日本鸟兽戏剧团的《三人莎士比亚》、江西省话剧团有限责任公司的《哭之笑之》、安徽省话剧团有限责任公司的《万世根本》、上海话剧艺术中心有限公司的《厄勒克特拉》、陕西人民艺术剧院有限公司的《平凡的世界》、北京人民艺术剧院的《催眠》、意大利国家剧院的《墨涅拉奥斯》、中国广播电影电视社会组织联合会少年儿童演员工作委员会的《特赦》、乌克兰伊凡弗兰科国家剧院的《科里奥兰纳斯》、四川人民艺术剧院有限责任公司的《苏东坡》、英国 patch of blue 蓝点剧团的《希望闪烁如星》、黑龙江省齐齐哈尔市话剧团的《卜奎风云》、中国儿童艺术剧院的《三个和尚》、青岛市话剧团有限公司的《家有遗产》、江苏省演艺集团话剧院的《南京审判》和广东省话剧团有限公司的《信仰》15部剧，斩获第八届“国际戏剧学院奖”优秀剧目奖。

奖”和“终身成就奖”。

“戏剧之夜”星光璀璨

经过激烈角逐，最终日本鸟兽戏剧团《三人莎士比亚》、江西省话剧团有限责任公司《哭之笑之》、安徽省话剧团有限责任公司《万世根本》、上海话剧艺术中心有限公司《厄勒克特拉》、陕西人民艺术剧院有限公司《平凡的世界》、北京人民艺术剧院《催眠》、意大利艾米利亚罗马涅剧院基金会《墨涅拉奥斯》、乌克兰伊凡弗兰科国家剧院《科里奥兰纳斯》、四川人民艺术剧院有限责任公司《苏东坡》、英国蓝点剧团《希望闪烁如星》、黑龙江省齐齐哈尔市话剧团《卜奎风云》、中国儿童艺术剧院《三个和尚》、青岛市话剧团有限公司《家有遗产》、江苏省演艺集团话剧院《南京审判》、广东省话剧团有限公司《信仰》15部剧，斩获第八届“国际戏剧学院奖”优秀剧目奖。

值得一提的是，作为东道主，青岛市话剧团的《家有遗产》荣获“优秀剧目奖”，这是继6月民族歌剧《马向阳下乡记》获中国文化艺术政府最高奖——“文华大奖”之后，青岛艺术创作的又一殊荣，这也意味着“青岛故事”可以在这个国际平台上面向全球来生动讲述。“对我们本土剧团来说，这种国际性的交流环境，能够让我们在与不同国家艺术家交往过程中，产生更多思维的火花，创作出更多叫得响、有品牌影响力的优秀作品。对本地市民来说，更是一场世界级的文化享受，而且未来年年有，这对青岛来说可以说是一个里程碑。”青岛市话剧团院长苗青说。

陕西人民艺术剧院有限公司《平凡的世界》中孙少安扮演者李俊强、上海话剧艺术中心有限公司《厄勒克特拉》中厄勒克特拉扮演者范祎琳、江西省话剧团有限责任公司《哭之笑之》中八



青岛海泉湾度假区 (图片提供 / 青岛海泉湾度假区) Qingdao Ocean Spring Resort.



15 部剧斩获第八届“国际戏剧学院奖”优秀剧目奖。
15 plays won the Excellent Play Prize of the 8th International Theatre Academy Award.

大山人扮演者林翰、乌克兰伊凡弗兰科国家剧院《科里奥兰纳斯》中 Caius Marcus 扮演者德米特罗·里巴列夫斯基、中国儿童艺术剧院《三个和尚》中小和尚扮演者唐妍、黑龙江省齐齐哈尔市话剧团《卜奎风云》中慕容紫嫣扮演者艾平, 获得“最佳主角奖”。

陕西人民艺术剧院有限公司《平凡的世界》中孙少平扮演者张晋、上海话剧艺术中心有限公司《厄勒克特拉》中克吕泰墨斯特拉扮演者李晨涛、日本鸟兽戏剧团《三人莎士比亚》中赤星扮演者赤星昇一郎、乌克兰伊凡弗兰科国家剧院《科里奥兰纳斯》中 Tullus Aufidius 扮演者奥列斯基·博

格丹诺维奇、江苏省演艺集团话剧院《南京审判》中谷寿夫扮演者郝光、青岛市话剧院有限公司《家有遗产》中马良躬扮演者滕飞、中国儿童艺术剧院《三个和尚》中老和尚扮演者刘晓明, 获得“最佳配角奖”; 乌克兰伊凡弗兰科国家剧院《科里奥兰纳斯》中 First watch 扮演者奥列克山德尔·鲁迪恩斯基和青岛市话剧院有限公司《家有遗产》中马大海扮演者张鹏获得“最佳新人奖”。

为大国崛起贡献青岛力量

与青岛的“艺术联姻”, “国际戏剧学院奖”也势必会开出不一样的文化

之花。中央戏剧学院院长郝戎表示, 中央戏剧学院将携手青岛, 共同整合资源、优势互补, 为青岛的文化产业注入鲜活的生命力, 助力青岛打造文化新高地, 也将推动国际戏剧学院奖走出中国、走向世界, 为中国文化产业的兴旺繁荣助力。

中共山东省委常委、青岛市委书记王清宪在此前与中央戏剧学院的战略合作签约仪式上表示, 任何传播都无法代替艺术传播, 戏剧艺术在传播传统文化和传统价值观中, 具有独特的感染力、渗透力和动员力。中央戏剧学院是戏剧艺术的殿堂, 青岛是中西文化交融之地, 有着丰富的资源和国际影响力, 这是一次珠联璧合的艺术联姻。我们要深入学习领会总书记对青岛工作的重要指示要求, “办好一次会, 搞活一座城”, 打造“一带一路”国际合作新平台, 发挥青岛文化艺术桥头堡作用, 为大国崛起中的文化自信贡献戏剧艺术的力量。

开放、现代、活力、时尚的青岛离不开国际化。最近公布的《中国—上海合作组织地方经贸合作示范区建设总体方案》要求青岛“拓展与上合组织国家相关地区间的交流合作, 建设商旅文交流发展中心”, 打造文化艺术桥头堡无疑是题中应有之义, 而随着第八届“国际戏剧学院奖”在青岛盛大举行, 也意

味着这个文化艺术桥头堡的打造迈出了坚实一步。

青岛市文化和旅游局局长李苏满心满怀地表示, 青岛将把握机遇、乘势而上, 以国际戏剧学院奖为契机, 搭建多元文化交流平台, 打造国际艺术创意新策源地, 将青岛建设成为开放、现代、活力、时尚的国际大都市。青岛将持续引进优秀剧目、引进优秀戏剧人才、引进优秀产业项目, 启动建设中央戏剧学院教育实践基地, “国际戏剧学院奖”的落户不仅仅是一个文化项目的落地, 更是一条产业链的汇聚。

丰富的资源要素、时尚元素源源不断地汇集, 让青岛——这座山海之城成为面向海洋、扩大对外开放的新高地, 青岛, 正在以独特的魅力、广阔的胸怀, 开放包容的特质走向世界。正如评委会主席斯琴高娃所说, 文化自信, 不仅要内化于心, 还应外化于行, 更应该以优秀的文化产品为载体, 将其传播出去, 让世界人民看到、感知、认同这份自信, 让世界看到崭新的中国, 让世界认同多元深厚的中国文化。

从莫言代表的中国当代文学, 到谭盾代言的奇绝不俗的音乐艺术, 从王家卫指导的意蕴深厚的中国电影, 再到“国际戏剧学院奖”逐渐走向全球, 这些文化、艺术代言的背后, 体现的是当代中国人深深的文化自觉与自信, 展示的是

当代中国人的时代精神, 这就是大国崛起的最佳注解。

从海泉湾到星光岛 文旅融合连起海岸线

值得一提的是, 本届“国际戏剧学院奖”还是青岛文旅融合的完美体现——由青岛市即墨区的海泉湾度假区拉开帷幕, 最终在青岛西海岸新区的星光岛完美落幕, 一东一西, 不经意间, 两处文旅地标串联起青岛海岸线。

依托鳌山湾近千米的金色海滩及稀缺的海洋温泉资源, 青岛海泉湾度假区集豪华会议度假酒店、海洋温泉中心、天创大剧院、拾乐街商业街、摩天轮五大休闲度假要素于一体, 渐渐成为青岛文旅新地标。天创大剧院的看家剧目——大型魔术舞蹈剧《梦归琴岛》巧妙融合了魔术、杂技、柔术等各种艺术表现形式, 实现东方文化和西方元素融会贯通的同时, 也展现了青岛包容众家的城市底蕴和独特魅力。

而西海岸的星光岛, 则是另一个代表。2018年4月, 全球投资规模最大的影视产业基地——总投资500亿元的青岛东方影都在青岛西海岸新区建成开业, 涵盖影视产业园、融创乐园、融创茂、秀场、剧院、星级酒店群、游艇会、滨海酒吧街、国际学校、高端住宅等复

合型功能业态, 使青岛西海岸新区“影视之都”名片更加闪亮, 也加快了青岛文旅产业与世界融合的步伐。星光岛, 便是游客向往的网红打卡地。随着山东首个大型高科技舞台演艺水秀——《青秀》的全球首演, 青岛有了一个独特的、全新的文旅演艺产品, 它不仅成为市民和游客夜间休闲的重要项目, 还展现了“时尚青岛”的内在驱动力, 为青岛建设成开放、现代、活力、时尚的国际大都市增添新的文化内涵和活力。

作为本届“国际戏剧学院奖”的载体, 海泉湾和星光岛, 一个是起点, 一个是终点——它们成功搭上了国际戏剧界“奥斯卡”的顺风车, 成为青岛推荐给全世界的文旅“新名片”, 也提升着青岛文化旅游的“软实力”。

一座城市因文化而充满迷人的魅力, 也会因艺术的加持更加别具一格。毋庸置疑, “国际戏剧学院奖”的落户, 必定会让青岛这座城市更有格调、更具气质。

(本文图片除署名外由第八届“国际戏剧学院奖”组委会提供)

A great number of celebrities were gathered on the coast of the Yellow Sea.

On the evening of November 5, the awarding ceremony of the 8th “International Theatre Academy Award” was grandly held in Qingdao. World-level drama masters and drama fans had a get-together on the Star Island, with a view to co-creating the dream and the beauty of drama.

“International Theatre Academy Award,” the art award reputed as “Oscar” in the international drama field, has attracted the attention of global drama and film industry like a huge magnetic field. And Qingdao, as the permanent host city of the award, has opened its door to the outside world through this global feast of culture and art, thus devoting the strength of drama art to the cultural confidence in the rising process of the great power.



西海岸的星光岛 (图 / 吕建军)
Starry Island on the west coast.



插画 / 朱姝怡

Contact Lost

失联

文 / 劳蕊

酒店大厅里一片熙熙攘攘，嘈杂的声响此起彼伏。激动的喊叫、夸张的拥抱，间或还有人动情的抹泪、哽咽……

“都先别说话了，我点一下名，看谁到了谁还没到。”老焦扬了扬手里的白纸，嘶哑着嗓子叫喊了起来。这些日子他忙着操持同学聚会，不断的电话通知落实，还要订酒店、写主持词、安排议程，一股无名火从心底窜上来，嗓子一夜间出了毛病。

“该来的都来了，不该来的不会来。还点什么名，看看不就明白了。”过去就调皮，现在依然不规矩的葛同学扮着鬼脸吐着舌头朝女同学挤挤眼。

“就你话多，老实呆一边去。看我一会不罚你酒。”老焦瞪了一眼葛同学。上学时他俩

坐同位，住得又很近，整天黏在一起。老焦走哪儿，葛同学跟哪儿。班上就老焦能管住他。现在他还是听老焦的。果然，老焦话音落下，葛同学立时变得老实了。

“嗯，都到了。凡是报了名的都到了。哦，不对，还差一个，就一个。还是最应该来的。瞧我记性。”老焦眯着眼看着名单，像是在跟同学念叨，又像是自言自语。

“谁没到？”几个同学异口同声问道，然后左顾右盼。

“陈大河！”

“哦……”

一片低低的回声，然后变得寂静起来。

“他能来吗，怕是忙吧？”有人小声嘀咕。

“再忙，这点时间该有吧？再说了又是晚上，还是周末。当官的再日理万机，也要吃饭、休息呀？怕就怕不稀罕咱们吧？”角落里不知谁在说。

“当个屁官有啥了不起，还有两年就退休了，到时还不跟咱们一样？坐着马扎子小区里打打扑克、麻将什么的，说不定还不如咱们呢，狗屁娱乐不会，就知道拿架充大爷。这年头，当官的没几个好鸟。”不知又是谁在嘟囔。

“哎，哎，可不能瞎说啊。咱们陈大河可不是这样。就说同学聚会吧，哪次没到过？只要接到通知就来。对了上次人家还拎了好几瓶好酒，不都让在座的享受了？话不能乱说。对事对人要看准了目标，不能一概而论。天底下还是好官多。都是秀官，咱还能舒舒服坦过日子吗？”有人反驳。

“我再打电话问问。上周我还跟他通过话，他说一定来。还问需不需要再带两瓶白酒呢。”老焦说着从口袋里往外掏手机。

“别打了，恐怕来不了了。”马同学站起来朝老焦摆了摆手，然后凑在跟前小声说。

“出什么事了？”老焦被马同学一副难以莫测的神态弄愣了。

“你们都没听说？”马同学环顾四周，有些不相信的问了一句。

“啥事啊，快说，怪吓人的。”有女同学小声说。

“嗨，怎么说呢？”马同学似乎有难言之词，一遍遍搓着手。

“你有什么就说什么，要急死我们啊？再不说我拿酒灌死你！”葛同学拿起桌上的白酒，装作要打开的样子。

“我也是刚听说的。不过这年头凡

是道听途说，到头都变成了事实。”马同学像说书似的，故意在卖关子。

“在同学面前玩什么语言技巧，又不是新闻发言人，别拽词了。直说吧，陈大河怎么了？”

“陈大河已经好几天不上班了。”“就这消息啊？还吞吞吐吐的，以为你要公布什么爆炸性新闻呢，憋了半天就这事？我还整天不上班呢！”一位男同学站起来拍一下屁股，朝卫生间走去。

“没上班是啥意思？病了？”女同学关心地问。

“病了去医院就是了，问题是没病，但没人知道他去哪儿了？”马同学放低声音说。

“这，这啥事，怎么叫没人知道他的去向了呢？他们单位的人呢，领导、同事，都不知道吗？这不是怪事吗？”葛同学皱着眉头接过头。

“你这是听谁说的，可靠吗？”老焦拍着马同学的肩头问。

“可靠。记得不，上次同学聚会我还单独跟陈大河说过，我外甥在他手下，让他关照关照。他还说甭关照，小伙子干得很出色，上下反映都很好。我外甥说的还会有假？”马同学凑近老焦的耳旁说。

“声音大了点，别把该说的都‘贪污’了，大伙听不到。”有同学不满地叫道。

“我跟老焦说两句悄悄话，不影响大家，不影响。”马同学陪着笑脸。

“我还不明白，怎么就叫‘不知道上哪去了’？同学们想想，咱们去上班，老婆知道、孩子知道，到了单位，同事知道、领导知道，下了班回家也好，外出见朋友也好，总要跟谁说说吧？一般的情况，男的要跟老婆说，女的要跟老公说，单蹦的要么跟孩子说，要么跟父母说，再不济也要跟兄弟姊妹说，怎么

就会无声无息了呢？莫是被绑架了、劫色了？哦，那倒不至于，谁还劫咱这些日落西山、无用之辈的色啊！绑架也不可能啊，家人能不报案吗？再说了，他陈大河有什么值得让人绑的？是个副局长不假，可当副局长的多的是了，犯不上啊！蹊跷蹊跷，真是蹊跷。马同学，你这是故弄玄虚，临开宴之前弄点噱头，刺激一下大家吧？”葛同学凑上前来搂着马同学的膀子说。

“我有闲工夫没地方使了。我这是说正经的，你别瞎插杠子。我说的都是真事，陈大河单位这些天上上下下都在嘀咕，一个话题：陈大河去哪了？”

“去哪了？”女同学问。

“不知道，我不知道。大伙想吧、猜吧。”马同学摇着头不肯再说下去。

“他被抓了？”终于有人说出了这句有些人想说却又难以说出口的话。

沉默。

“谁知道呢？反正不露面不是个好事。没看见吗，报纸上、微信上动不动就是某领导失联了。过不了几天就来了确切消息：被抓了。对了，找不到就叫‘失联’。莫非陈大河也是失联了？”

“陈大河为什么呢？这人不错嘛。咱们都是彼此看着长大的，他心底很善的。我永远忘不了，当年在校门口有个修鞋的老人，穿得破破烂烂的，大家看着都可怜他，却都没去帮助。那年冬天陈大河把他爸爸的一件旧棉袄送给了修鞋的老人。那棉袄尽管旧，但能御寒。我看了真的挺感动。”一女同学说。

“你没想着将来要嫁给他吧？”角落里传来调侃的声音。

“闭嘴！什么话到了你的嘴里就变了味。嫁谁也不能嫁你。”女同学怒驳道。

一片笑声。那个多嘴的男生弄了个一脸尴尬。

“真的吗，不会弄错吗？”又有人问。

“反正我外甥是这么说的。他不会

撒谎。他对陈大河也印象很好，不管怎么说都是他的领导，还有我这一层。人都 有感情，他肯定不愿意陈大河出事。” 马同学解释道。

“人啊，不能看表面。咱们毕竟几十年不在一起了。同学是不假，但那都是青春少年时代，单纯。后来的发展谁敢保证不发生变化？就说陈大河吧，他是在官场上混。那官场上有什么，你知道我知道，还是在座的哪个知道？相信都不知道。因为我们不是那个圈子里的人。我们知道的都是被揭露出来的坏分子、贪官那乱七八糟的堕落生活。陈大河在这里面是个什么角色？对我们 在座的同学来说，只能是个谜。我们看到的仅仅是聚会时那一刹那的表现，装，说实在都可装出来。所以啊，咱们别过早的下结论。孰是孰非，让事实说话吧。” 发此言的是当年的学习委员。他抱着胳膊，不紧不慢地说出这一通话。

又是一片寂静。

“话是这么说，可毕竟咱们同学一场啊！”有人叹息。

老焦站在那儿，手里拿着那张写着名单的纸发愣。他不知道再怎么继续下去了。按照设计，下一项议程是应该由陈大河致辞。本来陈大河说什么也不干，说只来参加聚会，抛头露面的事一概不 承担。“知道当官的应该低调，但同学聚会不是官场，也不是公共场所，都是熟人、自家人。你陈大河当年是班上文体委员，大小是个头。以前的同学聚会，班长讲过话，团支部书记主持过，各委员都或多或少露过脸，就你陈大河一直雾里看花时隐时现。再这样下去同学们会有意见，我这个召集人也无法解释。” 在老焦苦口婆心的劝导下，陈大河勉强答应了。现在可好，万事俱备了，人不见了踪影。

“老焦，该怎么进行就怎么进行吧。不能因为陈大河一个人，搅了大伙的兴

趣。见一面不容易啊！”旁边一个同学拉了一下老焦的衣服，小声说。

老焦从沉思中醒了过来，答应了几声说，“那好吧，咱们开始。对了，今天是怎么回事来着？”

“同学聚会嘛，老焦你不到 60 就糊涂了，可怕呀！”葛同学拍着巴掌说。

“哦，哦，不是那个意思，我是说咱们是先喝酒呢，还是先讲讲话？”

“讲啥话啊？谁讲？”

老焦不愿说本来是安排陈大河讲话，那样说不定又会引起同学们的议论。

“我就想征求一下同学的意见嘛，谁想讲就上来讲。今个咱们也搞个改革。”老焦自己给自己找台阶下。

“同学聚会不来的虚的，删去此内容。愿意讲一会儿边吃边讲。这样随意还自然。站起来讲，心里发慌。该讲的也讲不出来了。你们说呢？”葛同学又在煽动。这次同学们为他鼓了掌。

此话正中老焦之意，“上菜，凉的热的一起上！”他一扬胳膊对服务员大声说。

推杯换盏，窃窃私语，勾肩搭背，你拥我抱。一会儿酒精作用下，本来分

桌坐的同学就自由组合，形成了“小团伙”。

“老焦，你说陈大河会有什么事？”

“你真会问，老焦既不是纪委的，又不是陈大河的领导，他能知道什么？来，喝酒。”

“去去，我在说正经事。”

“没劲，想喝个酒，净说陈大河。陈大河是你什么人？你跟他沾光了，还是他帮你干什么了？”没喝上酒的同学摇着杯子走了。

“说不上来。但他那个部门毕竟有些权力，找他办事的少不了。别人不说，咱在座的好几个同学就找过他。要办的事是不大，但咱平头百姓办起来肯定有难度。找陈大河帮着协调就容易多了。不过这些事也够不上犯什么大错啊？说句不好听的话，就是走个后门的事。找人办得利落些，不找人也办，但时间上要拖，要跑好多次腿。”老焦琢磨着轻轻摇摇头说。

“陈大河说起来就很不错了，当了官没架子且不说，还很关心咱老师同学。咱班主任胡老师那年得了癌症，陈大河知道了，帮着联系到北京去做的手术。



插画 / 朱殊怡

多亏去了好医院，要不能活到 80 多岁？陈大河有情有义，要是真出了事，可惜了！”

“来来，咱们共同举杯，庆贺一下 38 年之后的相聚。人生不易，能有几个 38 年啊！毛主席说了，38 年弹指一挥间。第一个 38 年，咱们为学习工作拼搏，后一个 38 年，咱们更多的是为了身体，下一代好好活着。干！”学习委员举着杯子，满满一杯倒进了嘴里。有同学为他叫好，也有女同学劝他：“别那么喝了，不是小青年了，悠着点吧！”

“这哥们，好久没捞着酒喝了。”葛同学笑着夹了一口菜说。

“说起来不缺酒喝的，就是那些当官的。前些年整天泡在酒场上，什么病都喝出来了。”

“也要看人去，你看人家陈大河就啥病没有。关键要有节度，把握得住。”

“别一口一个‘陈大河’好不，没话题了还是怎的？咱再举杯、表个态，坚决拥护对腐败分子陈大河采取措施。看什么，新闻不都这样报吗，抓起哪个腐败分子，单位都要表态。陈大河是咱同学，咱也要表态嘛！”学习委员又举起杯子。

“真是喝高了，胡说八道。老焦，你去管管。”女同学望着老焦说。

老焦朝葛同学使了个眼色，葛同学上去搂着学习委员边往后拽，边说：“委员同志，你说的有点惹民愤了。住嘴吧！”

学习委员嘴里咕嘟咕嘟说不太清，但同学们还能听明白，他在说同学们不讲政治。

“老焦，陈大河真的出了事，咱们该不该去他家看望看望什么的？”

“看什么？平时从不到人家家里去，现在突然上门，给人添乱吗？再说了，这种事还是少沾为好。不是我无情无义，起码的是非原则咱还应该有的。”

“同学一场，咱不管他有什么样的错误。一码归一码，去看看这有什么？谁怕受连累不去好了。只要有人招呼，我第一个报名参加。”

“行行，知道你知恩图报。你小外孙当初是陈大河帮着送进机关幼儿园的，感恩了，所以良心过不去了？”

“你别说我，你老婆的内退不是找陈大河帮忙协调了半天才解决的？怎么，过河拆桥，全忘脑后边去了？”

“你……”

“别互相揭了。陈大河作为同学帮大家也应该，咱不说这些，记在心里去吧。问题是陈大河如果真的像马同学说的那样，那可是犯罪啊！咱再讲义气，讲感情，也不能跟罪人站在一条线上。那真可是糊涂啊！你说呢，老焦。”

老焦喝了一口茶水，闷在哪儿没吱声。他抬头望了望马同学，又低下头像是在琢磨什么。

“你们说，有没有那个可能，陈大河去接受一项重要任务了，没跟单位的人打招呼，悄悄走了。”老焦突然冒出这样一个问题。

“开玩笑，你是看侦探小说多了，还是看谍匪片入迷了？你以为这是战争年代，有地下党、间谍，玩失踪游戏啊？这是和平年代，而且科技发达。人走得再远，一个电话一个微信，就可以听得明明白白、看得清清楚楚。他陈大河电话都不通了，没有事又会怎样？”

“其实，要弄清楚很简单。打个电话问一下他太太不就全明白了吗？”

“谁打，谁去打啊？老焦，你打，你平时跟陈大河联系比较多。”

老焦摇摇头，“联系多点不假，但几乎没跟人家太太联系过。再说了，即便联系，这个时候问人家，岂不是拿刀子扎人家的肉吗？”

“哎，我看咱们别说这个话题了。大家的好心情全没了。老焦，还是领着

大家喝酒吧。”

“那好吧，来，喝，喝吧。”老焦举起茶杯。

“那是茶水，不是酒。你的酒在哪儿？敢请今晚老焦就没喝过酒啊？来，罚他两杯！”

“老焦，你今个是怎么了，为陈大河难过？真是那种事咱也帮不上忙。你就别再瞎操心了。再说了，事情没有个眉目，还不定是怎么回事呢。我听老公说过，有些人是被组织上叫去配合调查的。不一定是本人的事，调查完了也就没事了。”上学时曾坐在老焦旁边的一个女同学走到老焦身边说。老焦知道，这位女同学的老公也曾是机关里的一个中层干部。她说的话可信度高。

“我是为陈大河可惜。一步步出了多少力，流了多少汗才有了今天。不容易啊！”

“这个大家都知道，当年多少人羡慕他，当然也有不少嫉妒他。不过这也正常，人和人不能一把尺子量出来，毕竟有长有短。”

老焦点点头，似乎心情稍微好了些。聚会在老焦最后一杯的提议下草草结束了。有人说这次不尽兴，下次要再补上。

老焦一边“啊啊”的应付着，一边拿出手机想看一下时间。突然他大叫了一声，“是陈大河，陈大河！”

大家都愣了。

“什么陈大河，老焦你醉了？”

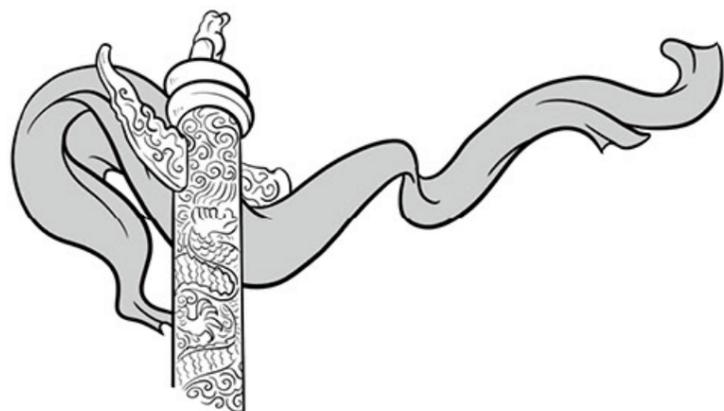
“不，是陈大河打来电话，刚才乱糟糟我没听见。这不，手机显示着他的名字。是他的名字！”

“那么说……”

“我说嘛，组织上不会让坏人胡作非为，也不会冤枉好人。”

“老焦，快跟陈大河联系一下，咱们等着他，接着喝。”

“好嘞！”老焦兴奋地喊了起来。



插画 / 朱殊怡

Carrying Forward Fine Chinese Culture,
Looking Ahead with Broad Vision

旧日深情未尝往 风物长宜放眼量

文 / 邹坤祺

改革开放 40 年，天翻地覆慨尔慷，惊喜于物质文明之飞速成长的同时，我们也在发问：这个唯变不变的时代，是否把旧时光里的美感和深情抛在了身后？除却物质，我们是否正走向一无所有？安然守静，原地站定，守住平凡，向伟大生长。与那些身披闪闪发亮的时代鳞片的画家不同，段建伟不留洋镀金，他来到光阴回溯四十载，严歌苓回忆道：“这种时岁里的所有的苦乐都无比真诚，无比漫长。”电波信号抵达不了的地方，往往是向月而寄的相思；绿皮车厢慢慢摇晃，满载了难言的等待和希望；没听说过封闭式厨房，楼道里织着各家饭菜香的网……物质欠丰足、技术欠发达的预设下，每一场重逢都因辛苦而足够珍贵，每一份享受都是吉光片羽的温柔。生产力是低下的，人的生命状态却是蓬勃的、热忱的，根扎得很深，心贴得很近，那种高度和谐的人际生态令屏幕时代的居民难以想像。从这个意义上来讲，旧时生活理应引起我们联想和艳羡，它的确有着某种特殊的节奏感和

吸引力，是现代生活中稀少短缺的、逐渐消逝远去的。然而，40 年前后的优与劣，40 年之中的得与失，绝不能如此简单地加以判定。

须知，当前改革开放推进中的“副作用”，并非其天然附带的“阴暗面”，而是初阶发展过程中暂时性力量不足的产物，改革开放的车轮向前推进的每一厘米，都意味着中国多了一分解决问题、突破困境的能力，且停且散的云翳，从来遮不住真正寻眺的望眼。物质文明的发达从没有错，而在制度文明和精神文明的相对空缺落后之处寻求弥补，正是改革开放的新突破点和新风向标。

纪伯伦曾写道：“改变的只是覆盖在我们脸上的面具，农夫依然是农夫，林居者依然是林居者，而将歌声融入微风的人，他依然会对着运转的星球歌唱。”无论时代的面具如何更迭，有些关乎本质的东西会永远存在，旧日深情未尝往，似曾相识燕归来。由表面观，文化市场的高度发达的今天，催生出诸如《朗读者》《诗词大会》之类节目，应答着社会对于传统诗意和共有情怀的关切，预示着旧式美好的传承与回归。

及里而言，大转型的中国，在乱花迷眼的巨变中，总有不变与守恒的力量：比如守正的初心，比如价值的光芒，民族基因中镌刻着的“深情厚谊”又何曾改变。绳其祖武、踵事增华，在不远的将来，高度发达的物质水平下，捍卫传统与崇尚新意成为车之两轮、鸟之双翅，情怀与感知战胜信息爆炸的稀释，先义后利仍是中国经济之道德标尺。改革未有穷期，奋楫会当击水，华夏民族的壮美图腾，将与这个激荡的时代一同恣肆汪洋。

这正是：旧日深情未尝往，风物长宜放眼量。

（本文作者系青岛第 58 中学高二 4 班学生）



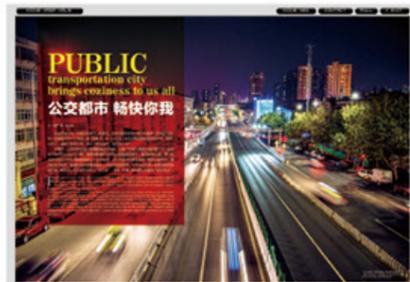
青岛融入“一带一路”

新亚欧大陆桥经济走廊主要节点城市
海上合作战略支点



隆重上线
中国山东网 青岛宣传网 青岛之窗

走向世界·帆船之都 2014年1月,《走向世界·帆船之都》开启新悦读时代。欢迎登录中国山东网、青岛宣传网免费在线阅读。这里有不断推出的电子期刊,帮您了解青岛、感受青岛,与青岛零距离。



运营机构
青岛市展览工作室

地址: 中国青岛市莱州路7号甲

电话: (0532) 82825531

广告部: (0532) 82821855

传真: (0532) 82825531

E-mail: fanchuanzhidu@163.com

《走向世界·帆船之都》拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

国内统一刊号: CN37-1238/Z 国际标准连续出版物号: ISSN1005-393X

广告经营许可证: 鲁工商广字01135号

发行至全球 **483** 所孔子学院 (课堂)

作为山东省人民政府新闻办公室主管主办的双语外宣杂志,《走向世界·帆船之都》为让更多的国际读者认识青岛、感受青岛,现已发行至世界103个国家和地区,以及全球483所孔子学院(课堂)。



青岛国际新闻中心
QINGDAO INTERNATIONAL NEWS CENTRE

WEDDING

免费送住甜蜜爱恋,开怀畅饮婚宴盛典
预定婚宴即送甜蜜婚房一晚,更有一厂青啤免费畅饮!



青岛国际新闻中心的三楼多功能厅近400平方米,高7米,是举行大型婚礼宴会的理想场所。大厅主舞台近50平米,可搭接超长T型舞台,自由摆放各种婚礼主题造景,满足任意形式的场地布置需求。青岛国际新闻中心将助力每一对新人圆梦一日,美梦一生。

套餐 珠联璧合 2580 元/桌x10位 缔结良缘 2680 元/桌x10位 海誓山盟 2980 元/桌x10位 百年好合 3280 元/桌x10位

- 大礼包
1. 预定婚宴18桌以上,可免费使用音控、投影以及电子显示屏
 2. 预定婚宴18桌以上,赠送客房一晚,含早餐
 3. 预定海誓山盟宴18桌(含18桌)以上,一厂青啤免费畅饮。
 4. 预定百年好合宴18桌(含18桌)以上,一厂青啤免费畅饮,并赠送同等价值百岁宴一桌。
 5. 婚礼期间,免布场电费及清扫费

预约电话: (0532) 85770808 / 85711083 / 15266215178 / 联系人: 明经理
青岛市市南区香港中路50号